大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中華人民共和國郵電部登記認為新聞紙類
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

廣州合營企業下月發息

不論盈虧一律年息五釐

【本報廣州二十一日專訊】廣州市定於八月份內發付全市公私合營企業今年上半年度的股息。這是全市私營工商業公私合營後，對私方人員發付的第一次股息。

息率一律定為五厘。不分工商，不分地區，不分大小，不分盈餘戶虧欠戶，統一規定為年息五厘。個別需要提高息率的企業，仍然可以超過五厘。

解放後，華僑、僑眷以僑匯投入企業的股金，合營後年息可比國內一般合營企業的年息略為提高。其息率未有明確規定前，暫按企業的國內投資利率發給；俟有明確規定後，再按規定處理。

這次發付股息，一概由今年一月一日起計，而不論各該企業是在今年上半年哪一個月實行公私合營的。

已核資的企業，股權已清理妥善的，先定股付息；未清理妥善的，即積極清理。有待處理財產未處理完畢的，先支付股息，以後算清，多退少補，不因此而拖延發付股息的時間。

為了保證按期發付股息，有關部門已加緊進行各項籌備工作，例如處理清產核資的遺留問題，核定股份等等。

天津退還私營業主增加的投資

【新華社天津二十一日電】天津市兩千八百多家原來的私營企業主，在最近分別接到了實行公私合營以後的各有關主管部門的通知，要他們收回在實行全行業公私合營高潮期間增加的投資。

私營企業主在公私合營高潮期間增加的這批投資都是企業外的房產、黃金、白銀、股票和銀行存款等，總值五百四十多萬元。這是在今年年初公私合營高潮期間私營工商業者的愛國行動。但有些工商業者只憑熱情而沒有考慮到自己的實際情況，以致在增資以後生活發生困難。自六月份以來，經過有關主管部門的調查，決定把合營高潮期間增加的投資一律退還。

開始有很多企業主不願收回這批投資，經過多次解釋，大部分已經陸續把他們的企業外的投資收回。少數堅持要求各有關主管部門接受他們增加的資金的，各有關主管部門在請示上級以後已經接受他們的請求。到目前為止，已退回的資金共三百多萬元。

許多收回增資的工商業者都感謝政府對他們的照顧。原來的私營企業主、現任公私合營順興德鐵工廠經理的謝沛霖，最近從有關部門領回了每月有一百五十元房租收入的二十多間房屋以後，說：政府對我們照顧真周到，他表示一定要盡心盡意為社會主義服務。公私合營華勝元製革廠經理李鶴亭，全家共六口人，他每月薪金及股息可收入二百多元，生活寬裕，經有關主管部門數次勸說，他仍然堅持不願收回價值兩萬四千多元的投資，也得了有關主管部門的批准。

印尼議長來華訪問

議員數人同行月底動身

【新華社雅加達二十一日電】印度尼西亞國會議長沙多諾和他的夫人以及國會議員數人將在七月二十九日自雅加達動身到中國訪問。

沙多諾是應中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長劉少奇的邀請而去中國訪問的。

十年前在太平島上

本報記者　克芥

前言

前些日子，香港有些報紙刊登外國通訊社消息，說有菲律賓航海學校校長克拉瑪，大言不慚的說他最近到南沙群島探險，發現了太平島、南威島等島嶼，並在馬尼拉的報紙上大登廣告，說這些島是他的最新發現，他要佔領這些島嶼云云。

南沙群島是中華人民共和國神聖的領土，不容侵犯。記者於一九四七年曾到南沙群島旅行採訪，並寫下一些日記，現在把當年的日記發表，讓讀者知道我祖國神聖領土南沙群島的一些真實情況，並揭露菲律賓這位航海學校校長的謊言及其猙獰面目。

一九四七年五月二十一日　晴朗

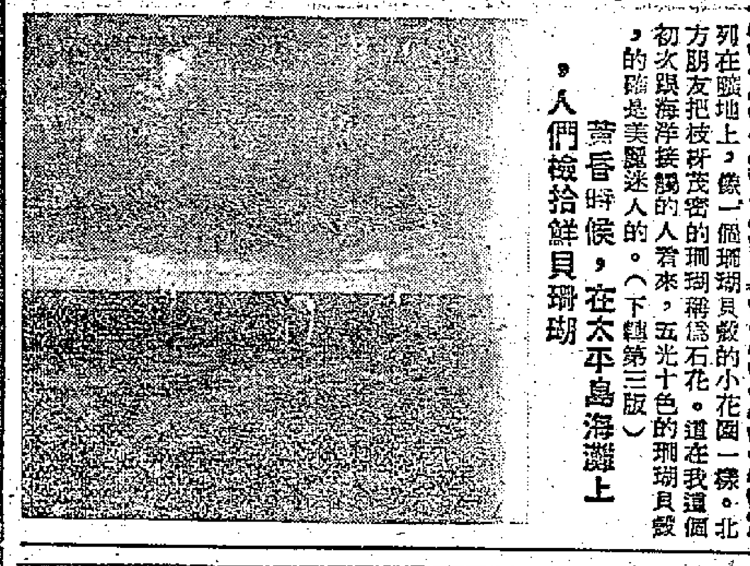
從榆林港乘船出發，到今天已是第三天。三天來，天氣晴和，南海上波平浪靜，船以每小時十浬的速度向南沙群島前進。食過早飯，無線電室的人員說，今天下午三時可到達目的地，大家於是紛紛收拾行李，等待上岸。

午後，我走上瞭望台，用望遠鏡在左右前後的海面上瞭望，希望發現太平島，但看來看去，依然一片茫茫大海。有經驗的船員說，離目的地還有五十浬。至下午二時五十分，一個攀在桅杆上的海員首先發現了一小島，他說只見一小黑點，我隨着他所指的方向看去，怎樣也看不見那黑點。相隔總有十幾分鐘吧，我才找到了左前方的一黑點，乍看，有如船剛出虎門之後，第一次看見的漁帆一般，但它是固着不動的。再過十分鐘，那黑點變成一黑線，越來越粗，最後島上青葱的樹木看得清清楚楚了，我們鄉下的甘蔗園一樣。

下午三時半，船更靠近，看見島上的房屋、人和樹林。四……舵壞了，主要的發動機也壞了……

太平島風光

……定在錨位處，稍往前溜一下，便將觸礁。從船上往海底望去，但見尖利的礁石密佈。在我們的船……方朋友把枝枒茂密的珊瑚……列在臨地上，像一個珊瑚貝殼的小花園一樣。北……瑚稱為石花。這在我這個……來，五光十色的珊瑚貝殼（下轉第三版）



人們檢拾鮮貝珊瑚，在太平島海灘上

蘭新鐵路向西延伸 新疆境內下月開工

大量物資從甘肅及哈密運往星星峽

寶成鐵路正趕修各項行車設備

【本報哈密專訊】蘭新鐵路在新疆境內哈密以東線路的施工準備工作，正在加緊進行，八月下旬即可正式開始施工。

根據最後定線方案，蘭新鐵路是從星星峽以南六十公里處進入新疆的。目前，在星星峽到駱駝圈子這一帶戈壁灘上，已經有近千名工人趕修從甘新公路通往鐵路線的便道和沿鐵路線的公路便道。供人吃和施工用水的巨大蓄水池以及施工中需用的工房也正在加緊趕修。最近，每天都有大量的物資從甘肅和哈密地區源源運往星星峽、苦水等地的物資轉運站。

【本報訊】據新華社西安二十一日電：寶成鐵路接軌點以北的一段，正在着手建設各項行車設備。

從寶雞向南的大部分車站，都蓋起了站房；多數站場裏的股道、道岔和安全線已經鋪好；車站兩頭扳道工人用的深灰色的小木房、指揮火車進出站的揚旗信號，也都安置好了。

在北段沿線的六個車站上，給火車頭加水的工程已經開工。

現在，各車站的運輸人員已經基本配備齊全，他們正在指揮着工程列車和臨時營業的貨物列車往返行駛。

蔣機騷擾閩沿海 兩架當時被擊傷

人民空軍迎戰獲勝安全返航

金門馬祖蔣艦騷擾海岸攔劫民船

【中國新聞社福建前線二十二日電】最近蔣軍空海軍仍不斷騷擾我沿海地區。

蔣軍美製F—八四型噴氣式飛機四架，二十日下午三時五十九分到四時三十分，從台灣飛擾福建省黃岐半島地區上空，人民空軍機羣立即起飛迎擊，在三都澳和馬祖島之間的上空與蔣機展開空戰，我空軍擊傷蔣機一架，迫使其他蔣機倉皇逃去，我空軍飛機安全返航。

二十日下午二時二十分，蔣軍F—八四型飛機四架竄擾福建省東沖地區上空，我人民解放軍防空軍高射砲兵部隊以猛烈砲火打傷其中一架。這架蔣機兩翼中彈，冒着濃煙逃去。

二十日晚十時五十七分，馬祖島蔣軍「江」字號小型軍艦兩艘，竄入閩江口海面，向沿海地區瘋狂砲擊，打砲二百多發。福建前線中國人民解放軍海岸砲兵進行猛烈還擊。

十九日晚十一時二十二分，馬祖島蔣軍「江」字號軍艦兩艘，在黃岐半島的定海海面攔劫民航運輸船隻，並且砲擊二十七發。十九日晚十一時五十三分，金門島蔣軍「永」字號和「江」字號軍艦三艘竄擾莆田縣湄洲嶼，打砲三十多發。

諾蘭將到台灣 和蔣集團密商

商阻中國進入聯合國

【法新社台北二十二日電】據世界新聞社二十二日報道：美國參議員諾蘭擬於本年九月赴台灣，搜集最新的有關中國大陸的情報。該通訊社稱：諾蘭擬在台灣停留十天，將跟蔣介石和其他國民黨領袖，就如何阻止共產黨中國加入聯合國一事交換意見。按諾蘭已被任命為美國代表，出席十一月間聯合國大會。

印度印尼駐港機構 糾正報端幾項消息

【本報訊】印度尼西亞駐香港總領事館二十一日發表聲明如下：

七月二十一日香港南華早報刊出有關宋慶齡女士長期訪問印度尼西亞的新聞及其他若干個別事件的新聞，總標題為「一印度尼西亞的排華活動」。由於標題及該文的首段可能引起誤會，而且含有挑撥性，印度尼西亞總領事認為有必要強調下列兩點：（一）宋慶齡女士因身體不適而將印尼之行展期，係因她從昆明動身前夜生病，和印尼所發生的任何事情毫不相干。（二）印尼並無什麼事情可被認為是排華活動。

【本報訊】印度共和國政府駐香港專員公署二十一日發表聲明如下：

一九五六年七月十九日（星期四）香港報紙曾刊出一個消息，把一篇談話歸之於印度政府一發言人說的，談話的大意是說：中國軍隊曾越過在喜馬拉雅山的印度—西藏邊界。並且還說：當印度巡邏隊告訴他們：他們已在印度領土的時候，中國方面才撤退。

駐香港印度專員奉命申明：把一篇談話歸之於一個印度政府發言人的報道是不正確的，真實的情形是：中國軍官到印度邊境來和印度軍官接觸，在相互致意之後，他們便回去了。

身患重病悔罪表現尚好 武部獲准假釋回家

最高法院特別軍事法庭發布裁定書

【本報訊】新華社瀋陽二十二日電：中華人民共和國最高人民法院特別軍事法庭七月二十一日在瀋陽宣布假釋已被判處二十年徒刑的日本戰爭犯罪分子武部六藏。特別軍事法庭的裁定是根據中國人民解放軍瀋陽軍區戰犯管理所負責人的申請和醫生的診斷作出的。特別軍事法庭認為，武部六藏身患重症，並且在關押期間表現尚好，因此准予假釋。

中華人民共和國最高人民法院特別軍事法庭裁定書內稱：

被告人武部六藏，男，一八九三年生，日本石川縣金澤市人，偽滿洲國國務院總務長官，在押。

上列被告人因戰爭犯罪一案，已經本庭於一九五六年七月二十日，判處徒刑二十年。據中國人民解放軍瀋陽軍區戰犯管理所所長孫明齋向本庭申請，略稱：被告人武部六藏，身患高血壓及半身癱瘓之症，迭經醫治，均不見效，並且武部六藏在關押期間，悔罪表現好，可否予以假釋，使他能夠回家養病，特請核辦。經本庭指定中國醫科大學第一附屬醫院內科教授潘紹周，給以病情鑑定，診斷為：「武部六藏，一、高血壓病，二、動脈硬化，三、腦血栓形成性，四、左側半身癱瘓。根據以上病情，此人健康很難恢復。」據此，本庭認為，武部六藏身患重症，並且在關押期間表現尚好，准予假釋，特此裁定。

中英學者考證結果 鐘錶是中國人發明

唐宋時代的天文鐘是現代鐘錶之祖

【中國新聞社北京二十日電】清華大學副校長劉仙洲教授和英國劍橋大學李約瑟博士最近分別撰文，認為中國唐宋時代的天文鐘可能是現代鐘錶嫡系祖先。他們否定了鐘錶是從西洋傳入中國的說法。

他們在文章中說，過去一般人都認為鐘錶是十四世紀初期歐洲人發明的，最近研究證明，鐘錶是由中國天文鐘演變而來的。根據他們研究的結果，可以確定在七世紀到十四世紀之間，中國經有製造天文鐘的悠久的歷史。他們認為：中國的天文鐘很可能是後來歐洲中世紀天文鐘的直接祖先；天文鐘的設計方法像是十字軍東征的時候由中國傳入歐洲的。

喜

結婚啟事

我倆於七月廿三日在佛山舉行婚禮，特此敬告諸親友。

王智濃　譚慧貞　同啓

——告訴你一個緊張的消息，國際局勢緩和下來了……

陶謀基（原載「漫畫」雜誌）

星洲訪問團 月底到日本

八月十五日由港轉北京

【法新社新加坡二十二日電】據新加坡訪問日本和中國的貿易代表團的組織者葉平玉二十二日在此間宣佈，該團團員六十三人，其中有三十二人已被要求於七月三十日在東京會合，作為期兩周的訪問。該團已為代表們做出訪問日本外務省和通產省的安排。

代表團全體團員於八月十五日在香港集合，前往中國訪問。前新加坡首席部長馬歇爾現正在日本度假，將充任該團的顧問。

日青年爭學中國話

「草原情歌」成流行歌曲

中國話講習會學員增加

【本報訊】據新華社北京二十二日電：京都大學教授倉石武四郎七月十九日晚上在日本電台廣播說，日本青年學習中國話的熱情在日漸高漲。

倉石武四郎說，最近在日本國內有些公司和機關，尤其是在有青年人在工作的公司和機關裏，歌謠運動頗為盛行，這個運動中有一個引人注目的傾向，就是他們採用了中國歌曲。譬如，「草原情歌」和其他歌曲，歌詞已經翻譯成日文，但是，每當學習中國話的人們舉行集會的時候，大家就高聲歌唱中文歌詞，並且熱情地指導不會用中文唱歌的人。

他在談到現在日本青年學習中國話的熱情時說，在各國大學裏學習中國話的學生已經增多。同時，白天在公司和機關裏工作、晚間到中國話講習會積極學習中國話的人日漸增加。婦女學中國話的也增多了。因而，中國話講習會的數目也漸漸多了起來。

木蘭從軍 攝成電影

常香玉任花木蘭

【本報訊】新華社長春二十一日電：豫劇「花木蘭」已攝成電影。影片中的花木蘭由常香玉擔任。「花木蘭」是根據古木蘭辭改編的描寫花木蘭女扮男裝代父從軍的英雄事蹟的一齣戲。

滬市幫助失業人員 半年十一萬人就業

解放後政府安置失業者就業逾四十萬

【新華社上海二十一日電】今年上半年，上海市勞動行政部門有組織地調配了十一萬失業無業人員參加國家建設事業。這個就業人員的數字超過了以往任何一年。

這十一萬人大部分是到內地和邊疆參加建設的。有的到西安和蘭州參加基本建設和市政建設工程；有許多人成了鐵路的建設者。很多知識青年前往柴達木盆地、新疆、陝西和四川等地參加石油勘探工作。隨着今年上海工業生產任務的加重和文教事業的發展，上半年也有大量的失業無業人員在本市就業。

上半年就業的十一萬人中，有三萬多人是在舊社會裏就沒有技術和文化，就業條件較差的失業中年人，但今年因為各地建設工程的需要而獲得了就業的機會。有五萬多人是具有高小和初中文化程度的青年，他們有的在解放以前就失了學，有的是解放後因學識較差，沒有考上學校。現在，他們都參加了工業生產、地質勘探和文教部門的工作。

上海在解放以前是一個失業人口很多的城市，解放以後政府採取各種措施幫助失業無業人員就業。目前，上海的失業現象已經有了很大程度的減輕。據上海市勞動局統計，解放以來經勞動行政部門組織就業的已經有四十多萬人。

所謂「馬祖大捷」

蔣介石的飛機四架二十一日竄擾福建沿海，被我空軍擊傷一架後，狼狽竄逃。但是，台灣卻傳出了所謂「馬祖大捷」的宣傳。

每個有點航空知識的人都會覺得，這種所謂「大捷」，簡直是神話；為了打扮這個神話，蔣介石空軍中大概又可以有幾個人無端端發達，掛起所謂「老虎章」來了。

蔣介石集團捏造戰報，自吹自擂，本已不足為奇；但這次卻把敗仗說成是蔣介石集團空軍的「一頁光榮歷史」，如此渲染，也還是有特別原故的。

法新社從台北打出來的電報，有意無意透露了一些原因。

向美國要飛機

法新社指出，兩天之前，美駐台十三航空隊司令德雷維斯准將宣佈一項美國的計劃，將以更多的噴氣機供給蔣軍，「以抵抗日益增長中的共產黨威脅」。蔣介石集團所製造的激烈空戰，就是要表示這種「威脅」，而證實上述美國的計劃是合理的。

同時，蔣空軍必須「戰勝」；否則王叔銘不可能說：「只要給我們能夠和米格十七匹敵的飛機，你就看我們的罷。」

捏造「大捷」，爲了多向老板報功，多向老板要飛機，就是這麼回事。

「觀察家」的離奇意見

法新社在這段電報中，引用了一些所謂「軍事觀察家」的意見，尤為離奇。

這些「觀察家」認為，「中共正在利用沿海島嶼的問題對美國政府施加政治壓力」，此次在馬祖「示威」，「正好在美國堅決反對共產中國進入聯合國之時」，據說都是和這種「政治壓力」有關的；但是，據說由於蔣軍的「大捷」，這次的「示威」就「流產」了。

這種莫名其妙的說法中，倒露出一段文章，讓我們可以看到蔣介石捏造這次「大捷」的另一個原因。

「兩個中國」的陰謀

最近，有些人看到中國終須解放台灣，終須進入聯合國，又在搞「兩個中國」的活動，想使美國能繼續「合法」佔領台灣。為此，他們似乎在促使蔣介石退出金門馬祖。

「兩個中國」的陰謀是中國人民所堅決反對的；同時，蔣介石也看到，「兩個中國」對他不利。台灣是中國領土，則美國要佔台灣，就非利用蔣介石不可；變成了「兩個中國」，則阿貓阿狗都可以利用來做佔領台灣的藉口。

蔣介石捏造「大捷」，無非想表示他有辦法守金馬，以資抗拒「兩個中國」的陰謀。

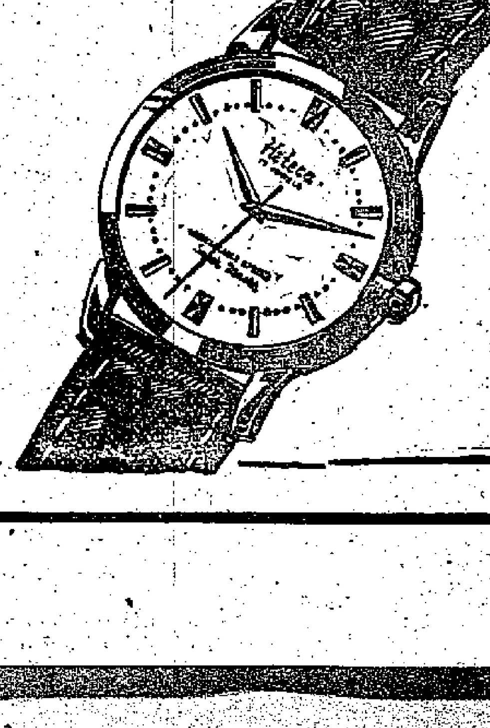
但是，這是多麼可憐的抗拒啊。寄人籬下，總是要被人玩於掌中的。只有站到中國人民這邊來，共同反對美國帝國主義，才是唯一的出路。

施君玉

奇廣華

全鋼泳表・超級霸王

鑽石表面・豪光萬丈



Heteca

Super Master

毛主席賀波蘭國慶
華沙昨天盛大慶祝遊行
布爾加寧參加閱兵典禮
波人民在廣場上向蘇領袖歡呼

【中國新聞社北京二十二日電】毛澤東主席、劉少奇委員長和周恩來總理兼外交部長二十一日致電波蘭人民共和國國務委員會主席亞歷山大·薩瓦茨基、部長會議主席約瑟夫·西倫凱維茲、外交部長阿達姆·拉帕茨基，祝賀波蘭人民共和國國慶十二周年。

電文中說，我們相信，波蘭人民在波蘭統一工人黨和波蘭人民共和國政府的領導下，在實現新的五年計劃和保障歐洲和世界和平的事業中，將獲得新的成就。

電文並祝中波兩國人民兄弟般的友誼更加發展和鞏固。

【路透社華沙二十二日電】波蘭二十二日當着蘇聯部長會議主席布爾加寧的面前，檢閱了她的武裝力量。華沙斯大林廣場擠滿了數不清的人們，他們聚集在那兒，參加波蘭國家解放日的盛大慶祝。

布爾加寧和波蘭的領袖們一起站在鋪有紅毯的石看台的榮譽席上。在他們後面，矗立着七百英尺高的摩天大廈——文化宮，這是雄視華沙的最高建築。波蘭人很得意地說：華沙斯大林廣場比莫斯科的紅場更大。陸、空、海三軍的行列約有一英里的四分之一長。

波蘭總司令羅科索夫斯基元帥乘汽車檢閱部隊。當他越過廣場時，華沙地區司令安特萊尤斯基將軍也乘汽車從對面而來，立正地站在車上。當這兩位將軍相遇的時候，互相行軍禮。軍樂隊吹奏進行曲，受檢閱的士兵高呼口號。當遠方的禮砲轟然巨響時，號角齊鳴，吹奏波蘭和蘇聯國歌。

這時大遊行開始。由穿着新橄欖色卡嘰布軍服的陸軍前導，接着是穿白色上衣和暗藍色長褲的海軍大兵，噴氣機在廣場上空盤旋，發出一片轟鳴。

青年遊行隊伍中包括男女運動員和穿着各種波蘭衣服的孩子們。全部的行列通過歷時一點半鐘。當隊伍走完時，羣衆都圍着看台，向布爾加寧歡呼，並向他拋擲紅花。

波蘭工業突飛猛進
產量已與法國並肩
煤產量僅次美蘇英西德
造船工業已經佔世界第八位

【新華社華沙二十一日電】波蘭的工業總產量現在已經躍居歐洲第五位。如果按人口平均計算，今天每個波蘭人分到的工業產品量已經超過意大利而同法國並駕齊驅。

在六年計劃期間（一九四九——一九五五年），波蘭已經建成的和已經開工而正在迅速建設的工業企業共有一千二百五十項。其中，有鋼鐵聯合企業、化學聯合企業、造船廠、輕重汽車製造廠、採煤企業、機器製造、發電廠、水泥廠、製鋁廠等。

現在，波蘭每年能出產將近一億噸煤，煤產量佔世界第五位（僅次於美、蘇、英、西德）。去年，波蘭的汽車工業每十二分鐘就能夠製造一輛載重汽車，每五分鐘製造一輛摩托車。它的鋼鐵工業的年產量已經增加到將近四百六十萬噸。造船工業按容量來說已經佔世界第八位。輪船排水量佔世界第十二位。波蘭的電力工業每年發電量已達一百三十一億多瓩。因此，波蘭農村中已有近百分之四十的地區使用電燈。

蘇日談判即恢復
謝皮洛夫任蘇代表
蘇聲明給重光各種特權

【新華社北京二十二日電】據塔斯社莫斯科訊：日本駐倫敦大使西春彥七月十八日把日本政府的一篇聲明交給蘇聯大使馬立克，請他轉交蘇聯政府。

日本政府的聲明說，日本政府準備恢復兩國代表過去在倫敦舉行的使兩國關係正常化的談判。日本政府決定派遣對日本的國際關係負有重要責任的外務相重光葵先生作爲日本全權代表到莫斯科進行談判。外務相重光葵先生將同過去作爲全權代表在倫敦談判的松本俊一先生共同參加談判。

外務相所率領的代表團人員名單和他們前往的路線，在就這個問題作出的決定被接受之後，立刻就通知蘇聯政府。

現在要求，爲了進行談判，請給予重光葵先生和他率領的代表團團員以外交特權，並且對他們作種種協助，包括使用密碼。

蘇聯政府已經在七月二十一日通過蘇聯駐倫敦大使答覆日本政府說，蘇聯政府準備恢復上述談判，並且任命蘇聯外交部長德米特里·謝皮洛夫爲全權代表。

蘇聯政府將在莫斯科接待以重光葵先生爲首的日本政府代表團，並且將保證給予工作上的必要條件，包括給予外交特權，使用密碼和其他種種方便。

蘇聯在答覆中建議，談判最好是在一九五六年五月十四日蘇日公報中所規定的日期開始。五月十四日的蘇聯和日本關於捕魚問題和援救海上遇難者問題的談判結果公報曾經規定，關於蘇日關係正常化問題的談判的恢復，必須不遲於一九五六年七月三十一日。

【法新社倫敦二十一日電】日本駐倫敦大使館二十一日晚透露，日本代表團二十九日將到達莫斯科，與蘇聯舉行談判，但是蘇日談判的確實日期還未確定。

河內老街間鐵路已通車

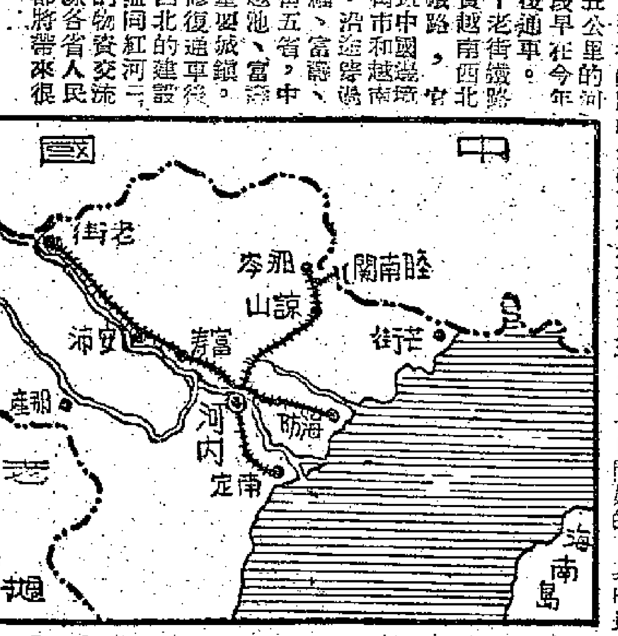
【新華社河內二十一日電】越南民主共和國鐵路總局宣佈，長達二百九十六公里的河內——老街鐵路今天已經開始通車。

這條鐵路是越南人民從越南和平恢復以來修復的第三條鐵路。前兩條鐵路是從河內到中國邊界上的睦南關的鐵路和從河內到南定的鐵路。

河內——老街鐵路的修復工程是在去年三月十七日開始的。其中長一百五十五公里的河內——安沛段早在今年三月底修復通車。

河內——老街鐵路是一條斜貫越南西北部的重要鐵路，它連接着鄰近中國邊境的重鎮老街市和越南首都河內，沿途經過北寧、永福、富壽、安沛、老街五省，中間有永安、越池、富壽、安沛等重要城鎮。

這條鐵路修復通車後，對越南西北的建設，和西北地區同紅河三角洲地區的物資交流，以及對沿線各省人民的生活，都將帶來很大好處。



希臘王發邀請
鐵托即赴希訪問
米高揚抵達南斯拉夫

【新華社北京二十二日電】據塔斯社貝爾格萊德訊：「戰鬥報」報道，南斯拉夫總統鐵托和夫人應希臘國王保羅一世和王后弗雷德里卡的邀請，日內將前往希臘的科孚島逗留一些時候。

【本報訊】據新華社北京二十二日電：據南斯拉夫通訊社報道，蘇聯部長會議第一副主席米高揚七月二十一日下午在普拉機場上受到了南斯拉夫聯邦執行委員會副主席[illegible]維奇的歡迎。

當天晚上，鐵托總統爲他舉行了招待會。據悉，米高揚將在布里俄尼訪問兩天。

日本苦熱
東京人湧向海濱山間避暑
鎌倉海灘游泳客達十五萬人

【路透社東京二十二日電】日本國家鐵路二十二日加開特別旅行列車，因爲成千的東京居民想出城避熱。

據東京天文台報告：最高溫度記錄是攝氏九十度點三。這是本年東京最高的溫度紀錄。

在東京中央站，警察從後面推擠搶着去維持秩序，因爲有大批羣衆排長龍買火車票。

鐵路方面負責人說：在本地時間七點和十點之間，有七萬五千多人離開首都前往湘南沙灘或山間勝地去消暑。

離東京約三十英里的鎌倉海灘，到中午時分據警署估計：在海灘游泳者有十五萬人。離東京數英里的其他海灘也有同樣的情形。

據當地氣象專家預測東京的熱氣候至少將繼續幾天。

重光葵出國前夕
吉田茂忽然發言
主張蘇日懸案交國際會議解決

【法新社東京二十二日電】日本前首相吉田茂二十二日要求將蘇日間的待決問題都交給一個國際會議去解決，這個會議應由前盟軍各國組成。

在重光葵二十五日赴蘇談判前夕，吉田茂發表了這封公開信，要求重光用強硬的立場和「堅硬的態度」來面對蘇聯代表。

爲越南選舉問題
蘇聯再度照會英國
主張英蘇兩國向南越提出建議
促其與北越協商有關選舉問題

【路透社倫敦二十二日電】英國一發言人二十二日說：英國外交部已接到蘇聯有關越南局勢的新照會，並正在研究之中。

發言人對照會拒加評論。照會係促請實行一九五四年日內瓦協定，舉行選舉，使北越和南越重新統一。

按英蘇兩國是日內瓦會議同任主席的國家。這個會議終止了印度支那八年戰爭。依照日內瓦停戰協定，越南選舉擬定於本月份舉行。

【路透社莫斯科二十一日電】塔斯社二十一日報道，蘇聯已再照會英國，要求實施日內瓦印度支那停戰協定，舉行普選，重新統一南北越。照會已由蘇聯外交部送交英國駐莫斯科大使館。

據塔斯社說，兩個主席國家（英國和蘇聯）應再向南越當局建議，雙方應該立即開始協商舉行普選的時間以及普選舉行的規定交換意見。照會說明英國對這個問題的意見。

塔斯社引述蘇聯的照會說，蘇聯政府已研究過南越外交部五月二十二日的照會。當北越政府表示堅定不渝地準備儘快舉行政治協商，籌備普選，並準備派代表和南越當局談判時，南越政府仍然躲避在達成越南統一努力上的合作。照會說，南越的聲明硬說目前舉行普選實際上不可能，這個聲明是完全不正當的。這種態度和日內瓦協定是相牴觸的。蘇聯政府認爲兩個主席國家的代表應再向南越當局提出建議，以便對於協商開始日期以及舉行普選的規定應立刻開始交換意見。蘇聯政府以爲在倫敦進行談判的兩個主席國家的代表，應對這項建議的全文達成協議。

荷蘭巡洋艦
抵蘇聯訪問

【新華社北京二十一日電】據塔斯社列寧格勒訊：由巡洋艦「七省號」、驅逐艦「[illegible]號」和「弗里斯蘭號」組成的一支荷蘭海軍艦隊，已在七月十九日到達列寧格勒作友好訪問。這支艦隊的司令是戈林斯海軍少將。

列寧格勒的報紙指出，這支荷蘭艦隊的訪問將有助於蘇聯和荷蘭兩國人民的進一步修好，將進一步加強兩國之間的合作。

日氣象台又測出
比基尼核子爆炸

【法新社東京二十二日電】據中央氣象台報告：比基尼地區二十二日又發生一次核子爆炸。氣象台宣佈稱：二十二日早上六時三十分，日本各地所紀錄的氣壓從〇·〇五到〇·〇二毫巴不等（毫巴係氣壓單位）。氣象台說：從氣壓的微弱反應判斷，二十二日早上的爆炸是現行在太平洋的一連串的核子試驗之最小的一次試驗。

冰島組成左翼政府
入閣政黨都主張美軍撤離
傳美國不肯放棄在冰島基地

【新華社北京二十一日電】雷克雅未克消息：在最近舉行的冰島大選中主張美軍撤出冰島基地的進步黨、社會民主黨和有統一社會黨人參加的「人民聯合」今天已經聯合組織了新政府。新政府由進步黨領袖約納遜擔任總理。在包括總理在內的六名部長職位中，進步黨、社會民主黨和「人民聯合」各佔兩個。

據路透社報道，冰島政治觀察家認爲，由於新政府的組成，美國武裝部隊現在已經確定無疑地必須離開冰島了。

【路透社華盛頓二十一日電】儘管冰島新政府要求收回美國在冰島的基地，但是這裏的官員拒絕放棄至少在某些形式上保持這基地的希望。

據說國務卿杜勒斯相信將美軍駐冰島的數量減少，就可以贏得冰島新總理的歡心。

四川百零二歲老人
晚年生活無憂無慮
農業社照顧他生活 政府還有救濟

【新華社成都二十一日電】一百零二歲的孤寡老人馮興發，現在已經無憂無慮地度着他的晚年。馮興發是去年冬天參加新民鄉農業社的，這個社在四川省南充縣。現在，農業社按月給他送大米、豬肉和豬油，並有社員幫着他煮飯。社員們還爲他整修了破屋，送給他一張床。在這以前，他曾得到南充縣人民委員會救濟的米、油、肉和新棉絮、新棉衣等。

馮興發出生在貧農家庭，八歲起就給地主放牛，十八歲就靠雙手勞動來養活父母，拾滑竿、打短工。七十歲那年，他老了無依無靠，將來死了無人管，就拿多年積存的一點錢，爲自己買了一口棺材。因爲家中沒有床，從此夜間他就一直睡在棺材裏。

這個老人雖然白髮蒼蒼，但卻還很健壯。他自己種了一塊小菜地。他平時總是爭着爲社內幹些餵豬、看雞鴨等輕活。年輕人勸他休息，他總說：「活了幾個朝代，從來沒有見過這樣好的世道；看見大家幹得還挺起勁，我老頭也閒不慣。」

法國五百遊客
在莫斯科遊覽

【法新社莫斯科二十二日電】塔斯社報道：五百多個法國旅行者現在在蘇聯遊覽。他們於二十二日早上從列寧格勒抵達莫斯科。他們將在莫斯科停留三天。在抵達蘇聯之後，這些旅行者曾在列寧格勒遊覽了三天。

北京表演尼泊爾舞蹈

尼泊爾友好訪華文化代表團上週在北京舉行招待會，圖爲尼泊爾國民舞蹈家舞蹈明星小組表演「寶舞」。（新華社稿）

中蘇爬山員登上了
斯文赫定爬不上的地方
七小時半爬升六百卅公尺建四號營地

【新華社慕士塔格山二十一日電】據美聯社報道：中、蘇聯合爬山隊的隊員們，二十日下午在慕士塔格山的拔海六千八百公尺處建立了第四號營地。

這樣高的地方，是瑞典著名的旅行家斯文·赫定在六十多年前四次攀登慕士塔格山時，一次也無法攀登上去的地方。

近日來，慕士塔格山上天氣變化無常。在第二次進軍的最初幾天，中、蘇爬山隊隊員經常穿過一片片的烏雲前進。二十日，天氣放晴，慕士塔格山上是一片白皚皚的耀眼的積雪。用望遠鏡在大本營向山上觀察，爬山隊伍像很小的蟻群一樣，貼在巨大的「冰山之父」身上。很久很久，才能看出一點兒隊員們移動的痕跡。由於氣候稀薄，雪深及膝，負荷很重，中、蘇爬山隊隊員從拔海六千一百七十公尺的第三號營地到達六千八百公尺的營地，遇到了極大的困難。隊員們移動很小一步，需要多坐分鐘和喘兩、三口氣。走百把十步就要休息。由於缺乏氧氣，隊員們的嘴唇、手指、背還發紫，頭也發昏，整整七個半小時才從第三號營地到達第四號營地。

年輕的中國隊員們，已經兩天很少吃飯，四肢疲憊無力，但是堅強的意志促使他們背着二十多公斤的高山給養，一步步登上了第四號高山宿營地。

英正在聖誕島
建試氫彈基地

【新華社北京二十二日電】據美聯社報道：英國正在太平洋的聖誕島修建核子武器試驗基地。據英國政府今年六月初宣布，英國明年將在這個島試驗氫彈。

從聖誕島到達夏威夷的一個工程技術人員說，英國在修建基地方面花費的錢大約有一億五千萬英鎊。目前已經有成千噸的物資、裝備從新加坡等地運到這個島上去。

聖誕島距美國在太平洋的核子基地恩納威托克島二千五百英里，在它的東南方，由英國管轄。但是，在這個島的主權問題上英美兩國有所爭執。

四川中西醫合作
治眼病功效顯著
「磁珠丸」能治白內障

【新華社成都二十一日電】四川醫學院眼科教研組中西醫合作，應用中藥「磁珠丸」治療眼病白內障，獲得良好效果。從去年十二月到今年六月，用「磁珠丸」治療的四十一個病例、七十二隻眼中，視力恢復或增強者有四十隻，視力被控制原狀，未繼續惡化者有三十二隻。病人瞿宗永初進醫院的時候，患併發性的白內障，看任何物體都是一團黑，服用二十天「磁珠丸」後，便能看清報上的字，視力接近恢復。

現代眼科醫學治療由眼球晶狀體混濁而產生的白內障，必須等晶狀體完全混濁後，再施行手術加以摘除。但是這種手術操作過程很複雜，困難又多，容易造成眼球損壞的危險。用「磁珠丸」治療白內障，不但療效很高，而且沒有絲毫副作用。

「磁珠丸」是用中藥中的磁石、硃砂、神麴各按一定的比例數量煮煎後製成的像桐子大的丸子。一般病人連續服兩周後便開始見效。

夏天開菊花——天津鐵路工人文化宮栽的名菊八寺鼓在夏天開花。圖爲觀衆們在看花。（新華社）

卡達爾當選爲
匈勞動黨書記

【新華社北京二十日電】據塔斯社布達佩斯十九日訊：匈牙利勞動人民黨中央委員會全體會議在七月十八日選舉雅諾希·卡達爾爲中央委員會書記。

哈馬舍爾德
同以總理會談

【本報訊】據新華社北京二十二日電，耶路撒冷消息：聯合國秘書長哈馬舍爾德和以色列總理本－古里安在七月十九日和二十日就中東地區新的緊張局勢舉行了四次會談。會談是秘密進行的。

據會談後發表了一項公報說，哈馬舍爾德和本－古里安在會談中討論了如何建立以色列和它的阿拉伯鄰國的停戰協定中所規定的形勢問題。哈馬舍爾德下一步將訪問約旦和埃及。

莫斯科一批小學生
去北極科學站訪問
他們在去年冬季已作旅行準備

【本報訊】據新華社二十一日電：莫斯科和基輔來的一批小學生七月十九日從莫斯科出發到他們早就想望的北極科學站去。

這批小學生大部分是莫斯科沃列斯克區兒童公園少年極地研究者和海員俱樂部的積極分子。還在去年冬季，他們就開始了這次旅行的準備工作。他們在無線電技術小組和氣象小組以及水上汽艇和帆船小組中，進行了認真的學習。一些多次到過北極的人給他們講了許多有關極地工作和生活的有趣的見聞。

小學生們的這次旅行將歷時一個來月。在旅行期間，他們將訪問迪克遜島。這個島在蘇聯向北流的葉尼塞河河口外不遠的地方。在旅行中將有一些有經驗的老師輔導他們的各種活動。

祖國繽紛

鋸鹿茸的日子到了

▲六七月份是鹿茸的收穫季節。現在吉林省長白山地區各國營鹿場、養鹿的農業社正在鋸鹿茸。今年各國營鹿場和農民的養鹿、捕鹿約可出兩萬兩的鹿茸。

長白梅花鹿 鹿茸兩萬兩

長白山地區是我國產鹿最多的地方，有美麗斑紋的梅花鹿，有性情溫和、體大如牛的馬鹿。解放以後，養鹿事業才發展起來，在長白山地帶的東豐等縣建立了五個國營鹿場。位於風景優秀的松花江畔的吉林市龍潭山也建立了一個。近兩年來，這六個鹿場就繁殖了一千多隻鹿。目前，鹿場和羣衆正在養鹿苗，單單幾個國營鹿場就有一千四百隻母鹿正在配種。

爲了發展養鹿事業，輝南縣正在興建一個大型國營鹿場，建成後可養鹿兩千到兩千五百隻。

針灸治療近視眼

▲患近視眼病的東北實驗中學學生李長山，經過瀋陽中國醫科大學第一附屬醫院眼科教研組的醫務人員用針灸療法治療後，現在已經摘下了近視眼鏡，愉快地在課堂裏學習。

瀋陽中國醫科大學第一附屬醫院眼科教研組夏德昭副教授領導的全體醫務人員，從今年三月份到現在，已經給八十九名近視眼患者施行了針灸療法。

醫治抽筋的秘方

▲瀋陽市第二醫院中醫張知學最近獻出了保存十多年的抽筋病驗方。藥方是用藜蘆、紅糖、青麻等三味中藥配成的，價錢很便宜，不論患抽筋病多久的人，吃了很快就會見效。患抽筋症七、八年的婦女郭玉芝吃過張知學給他開的一付藥以後，病就漸漸地好了。

紅糖加青麻 抽筋有秘方

北京花崗石工廠

▲北京一座機械化生產的花崗石工廠正在積極籌建。這個廠的產品除了作高層建築的砌塊以外，還可以作河道兩岸的貼在建築物外面的貼面石、耐壓強度很大的橋墩石以及碑身石、雕塑石、石碑、路緣石等。這個廠生產的花崗石將比現在手工開採的便宜很多。

這個廠的設備比較先進，從開採到裝上火車都採用機械，有各種吊車、鑿石機、碎石機、鋸石機、磨光機和劃線機等。廠裏還有鐵路專用線。

太陽灶在江西出現

▲江西省龍南中學物理教師鍾世杰，最近設計的「太陽灶」初步試製成功。這個「太陽灶」能利用太陽的熱在二十分鐘內把一升的水燒沸，可以煮飯、做菜，很適宜旅行隊和勘探隊燒水、煮飯用。

這個「太陽灶」主要是由鍋子和反射鏡組成。鍋子是一個兩面扁的水箱，水箱朝向反射鏡的一面用墨塗黑。水箱放在鐵腳木箱裏，箱子的前一面用雙層玻璃窗來做。反射鏡是由一百一十二面小平面鏡構成，平面鏡是用不很平滑的玻璃鍍塗上一層銀做成的，每塊平面鏡都要配好角度，把太陽光線反射進爐灶的箱子的窗戶裏去。這個太陽灶的裝置是可以轉動和容易拆卸、安裝，便於搬動。

中醫研究大樓

▲本月初動工的北京市中醫研究大樓將設立生理、病理、解剖、細菌、寄生蟲、生化等研究室；還將設立暗室、天平室、心電流室、新陳代謝室、X光室、腦電波室等。此外，還有一個比較大的圖書館和可以供給二百位實習生聽課的一個階梯教室。在這樓的附近，還將建築一個規模比較大的動物房，裏面將飼養各種供給研究用的動物。

印庫契省地震
約一百人遇難
一列貨車被地震吞沒了

【法新社孟買二十二日電】印度西北庫契省發生嚴重的第二次地震，據報死了約一百人。倒塌的建築物數以百計，在阿卡爾地方還吞沒了一列貨車的十七個車廂。官方的消息說：在阿卡爾數以百計的人無家可歸。

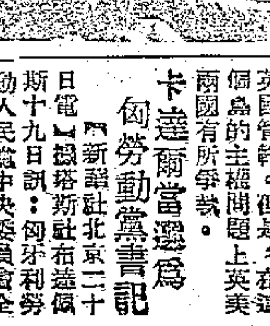
【路透社孟買二十二日電】此間二十二日的消息說：在孟買西北四百八十英里的阿卡爾二十一晚發生地震，毀屋四百所，死人至少十人。即遠在孟買亦感到震動。

摩洛哥入聯合國
安全理事會通過
尚待聯合國大會的批准

【新華社北京二十一日電】紐約消息：聯合國安全理事會在二十日一致通過接受摩洛哥加入聯合國。

安全理事會的決定還需要經過聯合國大會的最後批准。

愁看七胎七女仔
喜聞此胎舉三男



多女的父親

▲開羅有這樣一個人，他已經是七個女兒的爸爸，但是，太太又有喜了，他看到太太分娩在即，便把她送入醫院待產，一面他跑去報警，要求警察把他關起來。他對警察說：「他媽的，我再也受不了。我的老婆已經生了七個女仔，要是，她生的又是女仔，我要把她殺掉」。警察據報很是詫異，唯恐發生意外。就在這個時候，這個人的弟弟滿面笑容跑到警署來找他的哥哥，一見面就大叫起來：「嫂嫂生了個三胞胎，全是男仔呀」！這個父親聞言之下才笑逐顏開，如釋重負。

戒酒新法

▲巴黎有一位法國醫生最近在醫學院說：他已經發明一種戒酒的新法。經他施行這種新法而戒掉酒的病人佔百分之四十六，另百分之三十的人情況也有好轉。這位醫生名叫羅列倫波勃，所用的方法是：在人們嗜酒癮而覺得難過時，先由脈管注入一些酒精，然後再注入一種由嗎啡做成的結晶物質，使飲者覺得難受而想嘔吐。最後，則要飲者吞服一種叫「安打巴斯」的藥丸，使之在飲者的身體上發生一種化學作用，以後只要飲者一接觸到酒就會覺得極其難受，這樣，遂不戒而自戒了。

戒酒新藥重嘔吐 從此不飲亦心甘

活死人

▲意大利塔朗多地方有位費拉里斯太太今年才三十二歲，但她發覺她自己在法律上早已是死人了。原來，她的丈夫於去年十月二日去世，她要求註冊署發給她丈夫的死亡證。可是她却遭到拒絕，原因是：據檔案記錄：她的丈夫是個寡佬，因此，她的婆婆必定是死了。費拉里斯太太費盡唇舌仍不能取得註冊官的相信，她迫得無法可想。只有採取法律手段，證明她仍然是活着了。

投資值黃金六萬餘兩 福州新建十個工廠

並有九個工廠進行改建擴建

【本報福州專訊】今年入夏以來，國家在福州市投資約值黃金六萬六千多兩，動工和即將動工新建十個工廠，擴建或改建九個工廠。

福州在解放後新建的工廠中，有機械化的果木酒廠、電瓷廠、耐火磚廠、榨油廠、搪瓷廠和逐步實行機械化生產的肥料廠；有自動化、目前係全省規模最大的印刷廠，還有從輸送到製成罐頭都用機械生產的罐頭廠，和建築面積達一萬三千平方公尺的現代化磚瓦廠。

擴建和改建的四個機器廠、三個印刷廠、一個玻璃廠及一個化工廠，也頗具規模。福州玻璃廠增建了熔爐、器皿車間和燈類、器皿、熔爐等機器設備，擴建後，該廠熱水瓶年產量將從三十六萬隻增長到八十二萬隻。福州第二機器廠建設全新廠址，添置重型電動車床、搖臂鉛床、滾齒機、碾砂機、冲天爐、檢驗儀器等；擴建後年產值比今年的計劃數還要增長百分之一百六十三點七八。

在[illegible]的工業路某段的田野上，福州市的工業建設，已一天天緊忙起來。已匯集了一萬多建築工人，冒着七月的炎陽，破土興建油廠、搪瓷廠、第三機器廠等廠房，從上海來的技術員已參加搪瓷廠的建廠工程；搪瓷廠、油廠的機器設備，已從遙遠的上海、大連啓運來福州。正在設計或將要施工的印刷廠、磚瓦廠、耐火磚廠、果木酒廠、電瓷廠、玻璃廠、化工廠、機器廠等十四單位，都緊張地要爭取在七至十一月份內，全面動工興建，在今年內和明年初，開工生產。

福州今年新興的工廠建成後，將使地方工業發展更快，人民的物質文化生活更豐富，海外僑胞能更多地嘗到家鄉出產的食品。耐火磚廠、電瓷廠建成後，每年可生產耐火磚一千五百噸、坩堝一百噸，而目前福州每年僅需用耐火磚一千三百噸左右。每年出產電瓷四千噸、瓷器三百噸，它足夠供應建設需要。福州、閩侯一帶的一百七十八磚瓦窰每年僅能製出二千一百萬塊磚、三千萬片瓦，這些土磚瓦質差價高，而且不能滿足建設需要。磚瓦廠建成後每年將機製出四千萬塊磚、一千萬片瓦，供應建廠房、學校、住宅。罐頭廠每年要出產兩千噸的肉類、果類、海產類等罐頭，主要遠銷南洋一帶。果木酒廠每年要爲人們生產各種高級果子酒二千噸。油廠每年可供應居民、農民的豆油一千五百噸、豆餅一萬三千五百噸。搪瓷廠出產每年可供應七十六萬八千人，每人一隻面盆或口杯。印刷廠每年能爲福州人民印製的書刊、彩色畫報等，相等於十五萬令紙。

珠江三角洲上六縣 早稻可收十二億斤

將比去年同期增產三億斤左右

【本報佛山十九日專訊】珠江三角洲的中山、新會、番禺、南海、順德、珠海等六個縣今年早造水稻獲得了大面積的增產。這六個縣去年早稻的產量是八億九千萬斤；根據今年早稻生長和最近收穫的情況，預計今年早稻產量可以達到十二億斤，比去年同期增加三億斤左右。珠江口附近的二百五十多萬畝肥沃的沙田獲得了全面的增產？一百二十萬畝由撐稿改爲翻耕的沙田，大約比去年早造增產百分之七十以上，部分地區還出現了比較高的單位面積產量，例如南海縣的步滘鄉、白沙、河西等鄉在六月底收割的幾十畝「白谷糯」種，平均每畝產量就在七百斤以上。

這是珠江三角洲農民實現農業合作化以後第一次獲得的豐收。農業合作化給這個地區的農民在大面積的土地上改革耕作制度、獲得大面積增產提供了很有利的條件。今年這個地區有一百二十萬畝沙田已經從落後的水稻撐季間作制（即撐稿）改爲變季連作制（即翻耕），另外有十一萬五千二百多畝單造田改爲雙造田。六個縣四百一十多萬畝早稻中，有百分之九十實行了小科密植，百分之五實行了單株密植。此外，在全面合作化的基礎上，珠江三角洲地區在去冬今春修建的大、小水利工程總共使二百零八萬畝田改善了排灌條件。去冬今春，許多農民還進行了大規模的改良土壤和積肥工作；沙田今年入泥面積達到一百一十多萬畝。番禺、南海、中山等縣許多歷年來缺乏有機質的「黃鏽田」和「發赤田」都改變了土質。

全國水上運動大會 八月下旬在穗舉行

將共有二十個單位參加

廣州水上運動大會開了兩天

【本報廣州二十一日[illegible]】[illegible]全國水上運動大會[illegible]八月二十六日至二十九日[illegible]在廣州[illegible]。[illegible]一百公尺[illegible]公尺自由式[illegible]等體育協會共二十個單位。

【又訊】廣州市水上運動大會二十一、二十二日兩天在越秀人民游泳場舉行。參加比賽的有廣州市各機關、企業、工廠的體育協會、各大學、中等學校、各游泳場泳隊等單位五十七個，共計運動員七百四十二人，其中男子六百一十八人，女子一百二十四人。比去年參加廣州市游泳競賽大會的運動員人數增加了七十四人。

競賽分男、女子甲、乙組和少年男子甲、乙組，項目有各式游泳和跳板跳水，其中側泳是今年新增的項目。在競賽完畢後，還將舉行水球表演和跳水表演。

大會開幕式由廣州市體育運動委員會副主任馮伯衡主持。馮伯衡在他的開幕詞中指出廣州市解放後幾年來游泳運動有了廣泛的開展和很大的提高。廣州市各項游泳紀錄是年年刷新的。他說：一九五二年中南區男子一百公尺自由泳的紀錄是一分十二秒，一百公尺蛙泳一分二十五秒六，女子一百公尺自由泳一分三十八秒六，一百公尺蛙泳一分四十三秒，這些紀錄現在廣州市的少年游泳運動員不僅已經接近，而且打破了。至於一九五二年中南區的全部游泳項目在二、三年前已經給廣州市的優秀運動員們刷新了。

機械排灌站

南海縣新建成十二座

【本報[illegible]】南海縣今年興建的十二個規模較大的機械排灌站[illegible]，效果良好。[illegible]和順、鵝村、民樂等區內[illegible]受旱和澇，經常影響農[illegible]撥款五十五萬元投資興建[illegible]部。共一千四百四十馬力。[illegible]萬五千多畝低窪田積水和[illegible]一千多萬斤糧食。

石硤龍眼 遠銷京津

【本報廣州二十一日[illegible]】[illegible]石硤龍眼[illegible]北京、天津[illegible]，訂出收購價格，農民頗爲滿意。

二十一日第一次在廣州銷售。中山、番禺[illegible]

深圳人民醫院 近增設中醫部

【本報深圳訊】[illegible]的名中醫黃俊傳和文介峯擔任中醫部的醫生。

中醫部有兩個診室，並設有針灸床。與此同時，並建立了中藥庫，備有二百多種中藥。有兩個藥劑員負責配藥。

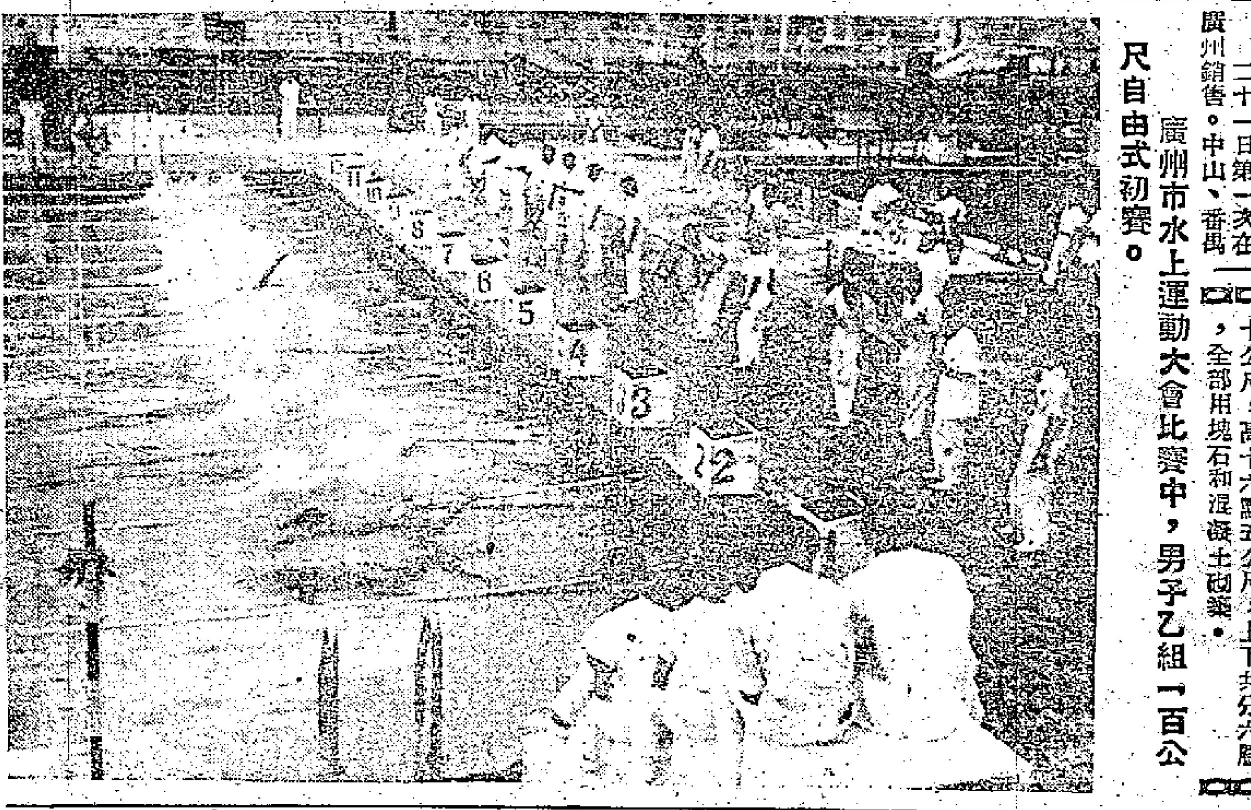
南頭人民醫院亦在最近設立了中醫部。

福建最大內河貨運碼頭

南平碼頭建成

【本報福州二十二日電】福建最大的內河貨運碼頭——南平碼頭已經落成。據南平航運部門負責人說，這座碼頭驗收後，就可正式投入生產。那時，貨物的裝卸量每天可達一千二百噸，比現有碼頭能多裝卸四百噸。

南平是鷹廈鐵路外（洋平）支線的終點站，（南平到琯頭）鐵路的終點站，是閩北各縣公路的交點和閩江上下游航運的中心。這座碼頭的建成，使閩江高水位或低水位都可以同時停靠四至六艘船。新建的南平碼頭全長九十公尺，上下共分六層，[illegible]土砌築。



廣州市水上運動大會比賽中，男子乙組一百公尺自由式初賽。

十年前在太平島上

克夫

（上接第一版）

五月二十二日　晴

在島上，還是第一天。這裏天氣炎熱，上午十時，便烈日當空，異常酷熱，把人晒得頭暈腦脹，很不習慣。早飯後，跟着採集標本的朋友，環島漫遊，在叢莽中穿來插去，但見老鼠到處奔跑，螞蟻成羣結隊，走在叢莽中，時常聽到沙沙的聲響，像秋風掃落葉，也像在春天的蠶房裏，聽到蠶食桑葉的音響。我們又勘踏被炸燬了的日本建築物的遺址。

午飯後，船長說乘小艇到別的島上去巡視一番，我很感興趣，但小艇開出一二十浬的海面時，風浪大作，不能靠岸，只好在艇上，用望遠鏡，遙望南威島、帝都島、永興北島和南島的風光，原艇折返太平島。

黃昏的時候，碧綠的海水映照着燦爛的彩霞，真是一幅美麗的天然圖畫。這是低潮的時候，我們走到裸露在水面的礁罅中，到處都是魚蝦海參和貝類，海螺還當，俯拾即是。低潮時，海灘裸露部分約有幾百公尺。

晚上八點鐘左右，潮水上漲了，這時我們坐在防浪堤上聊天，只聽到一陣陣的海濤，由遠而近，呼吼之聲，有如萬馬奔騰，看着一個浪峯掩蓋着一個浪峯，似對着面奔來，十分雄壯。我第一次體驗到海洋的偉大，當狂風暴雨之際，它像無比憤怒般的掀起了驚濤駭浪，像要翻天覆地；但是當風平浪靜的時候，它又顯得那麼溫柔馴服。

島上有一種很聰明而精靈的海鳥，比鶴身短頸短腳些，但比海鷗又長些大些。它們似很有組織，白天結隊到別的小島覓食，黃昏時候又結隊歸來，投林之前，先有兩鳥低飛偵察，然後長鳴一聲，如發號令，盤旋上空的隊伍，才魚貫降下，投宿叢莽中。但仍有兩三隻鳥翱翔於營地的上空，像擔任放哨警戒，當它發現有人走近其宿營地，放哨的鳥個急速的鳴叫，有如警報，林中群鳥便振翼高飛。說是羣鳥，的確名副其實，動輒數以千計，初時我還不很留意，後來經住在島上的老鄉們指點解釋，我們還實地走近叢莽，試驗一兩次，才知道這種鳥羣的特點。在我也算是見所未見哩。這一晚，這些鳥羣碰上了我們這幫陌生的客人，曾一夕數驚，鳴噪多次呢。

五月廿三日　晴

島太小，玩了一天，便覺沒有什麼好玩的了。船上還在起卸糧草物資，想到別的島上逛一下，小艇又壞了。別的人都到海邊看起卸物資去了，家裏剩下我和一個姓王的工程師，他是海南島鐵路管理處的工程師，去年接收南沙羣島時，他已來過一次，這次再來，是想設計在防浪堤邊建築一個碼頭。但到了島上看到一片亂糟糟的情形，工程毀沒有着落，原有一些建築材料，也被人盜竊光了，所以他很生氣，碼頭建不成了。他對國民黨官僚的貪污無能，十分憤慨。我們還談到日本投降後接收海南島和南沙羣島、西沙羣島的情形，王工程師說，國民黨的軍隊一到海南島，把鐵軌、機器拆毀當廢鐵賣，田獨鐵礦的還被日本人弄落的，他們曾到北小島把礦上的無線電設備拆了回來。

島上的人還說，從他們初來時，登陸太平島之後，看到日本人留下的文件，知道在日本投降以前，這裏曾有過一場激戰的。

五月廿四日　晴

早飯後，大家收拾行李，準備上船，臨走，老鄉送給我一對鯊魚翅，一包晒乾了的鳥肉，還有一包乾貝。

我們走到海邊，島上的人都來相送，有的自告奮勇幫我們搬行李，送到小艇上。有的要背我們上小艇，以免涉水濕了鞋襪（涉水過珊瑚礁，赤腳是不相宜的，因珊瑚尖利，容易傷腳）。有些人哭起來了，像捨不得我們離開似的。我很能體會他們的感情，住居小島上，一年半載才能看到船隻和自己的同胞，現在我們走了，又不知何年何月才再來，人類的感情，在這種有着生離死別滋味的場合中，是最易流露出來的，也是最令人感動的。

只有待我們的祖國繁榮富強起來，把這塊富饒的南國邊陲處女地，開發起來，建設起來，使這羣小島跟大陸連成一片，才能免除海岸的隔涉，使住在島上的同胞們沒有寂寞淒涼之感。

下午二時許起錨，離太平島北返，風平浪靜，天色甚佳。大家都很高興。船開行後有的人上甲板乘涼，有的人睡覺，我在看書寫日記。

鼎湖山的今昔

李吉卿

鼎湖山在高要縣縣鎮東北，高踞西江北岸。從廣州乘汽車，只要三小時光景，就可以直到山下。

關於鼎湖山，民間有着許多優美的傳說。相傳黃帝曾經採首山之銅，鑄鼎於荊山之下，鼎成，天上派來神龍，黃帝於是乘龍飛昇而去。從此，這個地方就叫做鼎湖（見「史記」）。其實，廣東的鼎湖山是否又名荊山，無從查考。「史記」裏的鼎湖，有人說指的是河南閿鄉縣南的覆釜山，也有人說指的是湖北省荊州附近的荊山；而我們廣東的鼎湖山，原先並不叫作鼎湖，而是叫作「頂湖」、「天湖」，這是因爲鼎湖山的山頂有個湖的緣故。也有人說，這個湖深不可測，大旱不乾，下雨之前，湖裏會出雲，所以又給它起了另一個名字，叫作「雲頂」。但是不管真相怎樣，自從明代以來，就有許多人牽強附會或者相信廣東的鼎湖山，就是黃帝乘龍飛昇的地方。崇禎時候，慶雲寺的開山祖師棲壑和尚寫的詠嘆鼎湖山的詩作，便會經提到這件事。他有一首七律說：「蒼梧西望鼎湖東，黃帝飛昇湖已空，環佩自歸金闕後，仙雲常在白雲中。……」（按：這裏說的白雲，是指白雲寺。）另一首七絕中又說：「黃帝乘龍去不還，白雲依舊自年年。隨風帶月和天籟，時伴幽人枕石眠。」此後還有不少詩人來這裏「尋黃帝鑄鼎故處」，他們當中雖然也有認爲「尋思往事入虛無」的，但是更多的人還認爲「鼎成龍去尚遺蹤」。這個「蹤」，並且被指定就在「鼎湖十景」之一的「龍潭飛瀑」那裏。這些神話就像一襲美麗的衣裳，爲鼎湖增加了異樣的色彩。

在一些古籍中，還有所謂「洞天福地」的記載。據說海內名山可以稱爲「福地」的，有三十六處。而鼎湖山就是這樣的「洞天福地」之一。鼎湖山有優美的風景：「湖山鼎峙」和「峽水朝宗」，給人一種雄偉高遠的感覺。「曲徑靈封」和「菩提花雨」，使人感到恬靜淡雅，悠然自得。而置身於「龍潭飛瀑」和飛水潭的流泉下，就會如同章太炎先生的題字所說的，可以「滌瑕盪垢」，教你汗臭全消。這些優美的風景，給詩人的豐富的想像以縱橫馳騁的廣闊天地。自唐宋以來，不知有多少詩人在這裏留下了可以傳誦的詩篇。在慶雲寺裏，已經鐫入金石，或者編入「鼎湖山志」、「鼎湖外集」和珍藏在僧人手裏的手稿，恐怕數以千計。鼎湖山不僅有優美的風景，而且有良好的自然氣候。這裏一年四季的平均溫度是攝氏二十一點六度，確實是「盛夏清涼，臘多暄燠」的境地。我是在盛夏炎炎的日子來到鼎湖山的。在這裏休養的人，簡直是忘了酷熱；入夜以後，上了年紀的人要蓋棉被，年青力壯的，也得蓋上一條毛毡。

鼎湖山林木茂密，地質構造也自成一系。約在三十年前，中國學者就發現了鼎湖山地質構造的獨特的地方，並且把它命名爲「鼎湖山系」。鼎湖山有二千畝左右的自然林，二萬多畝的人造林。這裏有可以造船的生鐵石、鋼鐵桂，有跟橡膠有同樣價值的白花膠藤；有在工業上用途很大的馬尾松。至於藥用植物，那更是多不勝數。鼎湖山的林木和地質構造提供了極大的實用的和科學研究的價值，中山大學生物系的教授和學生，從一九五三年以來不斷到這裏進行調查研究，寫過一篇長達七萬多字的關於植物羣落的科學論文。今年暑假他們又結隊來了，遠在首都的北京農林學院的學生，也慕名而至。從今年開始，鼎湖山林區劃歸中國科學院華南植物研究所管理，作爲他們的自然保護區之一，準備在這裏開展更系統的科學研究工作。

鼎湖山的花和茶也好極了。有人描寫鼎湖山的花，說是：「方春萬卉爭妍，羣芳競秀。至秋則籬菊垂金，庭梅綻玉。四季供養，不缺花香。」慶雲寺裏，現在還種有來自錫蘭的菩提樹，珍貴無比的丹桂和白茶。鼎湖的桂花茶有一種沁人心脾的清香，微苦帶酸的紫背天葵則可以促進食欲。鼎湖的茶用鼎湖的水來煮，能收「香色殊絕，氣味深遠」之效。

鼎湖山，作爲祖國的錦繡山河的一部分，也如同祖國過去的遭遇一樣，有過被蹂躪的年代。這裏的自然林原先有多少，現在已經很難查考，特別是臨近解放的十年間，鼎湖林區曾經受到嚴重的砍伐，有些地方至今仍光禿禿的；白鶴耶幾乎把慶雲寺燒燬了。鼎湖山回到人民手裏之後，才開始了新的生命。不久以前，人民政府派來專家撲滅了慶雲寺的白蟻，挽救了還有着三百多年歷史的古寺。爲了保護鼎湖林區的林木，人民政府還下令禁止在這裏砍伐、狩獵。鼎湖山腰，已經建築起一座簡樸、優美和有齊現代化設備的教工休養所，另一座規模更大的休養所也在建設中。慶雲寺的客堂裏接待的，再也不是過去那些「達官顯宦」和「豪商巨賈」了。好客的僧人所熱烈歡迎的，是我們國家機關的幹部、工人、教師和學生。暑假才剛開始，慶雲寺供客人住宿的地方，已經有人滿之患。今年的慶雲寺雖然要比往常任何一個時候都更熱鬧些：除了遊客增多之外，一支開山劈路的民工大軍也駐紮在這裏。這樣的好日子已經不遠了：白髮如絲的老人，不會再慨嘆名山不易遊，他們可以安詳地坐着汽車，直趨「龍潭飛瀑」，尋找黃帝乘龍飛昇的「遺蹤」了。

廣州市教師近千人 分批赴鼎湖山休養

第三批一百二十餘人已上山

【本報鼎湖山二十一日專訊】設在鼎湖山上的廣州市教育工作者休養所，今年暑期第二批前來休養的大、中、小學教師及其家屬一百三十人，已於今日下山，第三批一百二十多人也於今日上山休養。

今年，廣州市及一小部份省的各縣的大、中、小學教師將共有九百六十人分八批到鼎湖山上來休養，每批教師及其家屬，今年參加暑期休養的高等學校教師較去年普遍，除少數因工作關係不能抽身外，其餘都將前來休養。

一鼎湖山上的教育工作者休養所是一九五四年建的，地點在慶雲寺右側，有電燈、自來水及衛生設備，今年新闢了花園、噴水池、羽毛球場等，供銷合作社並在這裏設供銷站，供應香煙、水果、酒類、糖果餅乾等，休養的教師事事皆感舒適，便利。

休養時間以一個星期爲原則，有些年齡較大或身體較弱的教師可以休養三四個星期，休養期間除由個人付一半的伙食費外，其餘一切由公家負擔。

第二批休養教師是本月十五日上山來的，他們一百三十八人中除有四十七人是中小學教師外，其餘都是高等學校的教授，副教授，講師及其家屬。

入夏以來每天到鼎湖山上來遊覽的人也很不少。

有線廣播站 粵六十餘縣已建立

穗產擴音機大量銷農村

【本報廣州二十一日專訊】廣州市交通電工器材公司今年上半年度，供應了三百多部擴音機給省內各地農村。

該公司今年上半年向農村供應的擴音機，比去年同期增多了十餘部，這是由於省內各縣普遍建立有線廣播站的緣故。至目前爲止，潮安、梅縣、中山、新會、曲江、清遠、陽江、合浦、瓊山、文昌等六十餘縣，已將有線廣播站建好。省內其餘各縣的農民亦將在本年內聽到有線廣播站的廣播。

上海菜農到穗參觀

【本報廣州二十一日專訊】廣州市郊區黃花崗農業生產合作社今天迎接了一批上海客人。這批客人包括上海發業部門技術人員和郊區幸福、長征、先鋒二分社等三個蔬菜生產社的社主任。他們此來是學習廣州農民在高溫多濕的夏季中種植蔬菜的技術經驗，並搜集一些適宜在夏季種植的南方蔬菜品種，在上海試種。他們還將繼續參觀廣州郊區各主要蔬菜生產社。

客人們在黃花崗農業社的菜園上考察了菜心、芥菜、芹菜、絲瓜等的培植情況。他們看到在這盛夏的炎陽下，菜心仍是生長得十分秀茁；從來要在九月間才能播種的芹菜，現在都已長出一片幼苗，都很感興趣。因爲他們從溫度計和雨量記錄表上看出上海和廣州的氣候條件沒有多大差異。

廣州失業知識分子 又有一批即將就業

師資講習班百五十餘人結業 內有香港同胞前國民黨官吏

【本報廣州二十一日專訊】廣州市失業的知識分子，在政府安排下陸續就業。二十日，在廣東省教育廳主辦的師資講習班學習的一百五十多名失業知識分子已結業，短期休息後，即走上工作崗位。

這批在師資講習班學習的失業知識分子，全部都具有大學或專科畢業以上文化水平，其中有從香港回來的同胞，有華僑眷屬，有家庭婦女，也有從前是國民黨的舊官吏，參加過反動黨派團體的，均一律根據其學歷、經歷、專長及本人志願，結合國家需要，被分派到省內各地中學任教。

這批失業知識分子在師資講習班學習，是爲了先行了解業務，在學習期間，領到國家發給的生活補助費，家庭經濟困難的人，還有一等補助。

八月初，這批在師資講習班學習的失業知識分子，便到被派任的學校工作，任職後，他們享受到人民教師的待遇。

廣州港船工船民 收入比從前增多

參加運輸生產社待遇好

【本報廣州二十一日專訊】航行珠江內河的帆船，有三千四百九十多艘參加了廣州港運輸生產社，載重量達五萬零六十多噸，船民、船工達一萬八千多人。參加了運輸生產社的船工、船民每月收入比組社以前增加。

運輸生產社的女船工，懷孕期間只做輕點的工作，產後有二十天假期，假期中照發工資。子女較多而生活困難的，可以向船工、船民協會申請補助金。

粵劇「十五貫」 下月即可上演

藝人與在穗外省劇團聯歡

【本報廣州十七日專訊】廣州市的粵劇藝人十六日下午欣賞了武漢市漢劇團演出的「十五貫」，粵劇女演員們在演完後向武漢市漢劇團的演員們獻花。

武漢市漢劇團演出「十五貫」的劇本是根據浙江昆蘇劇團的整理本，在表演方面發揮了漢劇傳統的表演方法，分場緊湊，飾演況鍾和婁阿鼠的演員夏國斌、王克任，深入地刻劃了兩個不同的人物。

將昆蘇劇團「十五貫」劇本改編粵劇的工作已經完成，粵劇「十五貫」將於下月上演。現在已有很多粵劇藝人作好準備以嚴肅的態度欣賞漢劇「十五貫」的演出。

【本報廣州十七日專訊】十七日上午，省市戲曲界在大同酒家共聚一堂，舉行聯歡會，歡迎來穗公演的武漢市漢劇團和廣西京劇團。參加的有廣東省、廣州市文化機構的首長，粵劇演員新珠、曾三多、羅品超、呂玉郎、靚少佳、紅綫女、林小羣、以及民間演劇團、海南瓊劇團的主要演員等三百多人。

這日上午，大同酒家的樓頭飄着歌聲和戲曲工作者的歡愉笑語。參加聯歡會的劇團都表演了一些節目助興，廣東民間音樂團合奏廣東音樂「雁南鳴琴」、「賽龍奪錦」，廣州京劇團演員新谷鶯演唱「樊三五娘」，武漢市漢劇團團長胡桂林高唱「興漢圖」；廣西京劇團演員范藝斌高歌一曲「騙王母」；粵劇演員羅品超和林小羣各唱一段「五台會兄」與「梁玉葬花」；民間演劇團來一個古箏彈奏「鳳凰曲」，海南瓊劇團也來一個音樂合奏「萬花錦」。一時北調南腔，歡聲盈耳，熱鬧得很。

廣東省文化局局長蕭雋英在聯歡會上講了話，他鼓勵廣東的劇團好好向武漢市漢劇團和廣西京劇團學習。

八閩集錦

南安

▲南安縣詩山華美鄉僑眷鄭秀玉，三年來由於虛心學習，現已學會了插秧、施肥、犁田等生產技術，成爲該鄉僑眷婦女中的生產能手。她入社後，農業收入不斷增加。一九五四年未入社前，全年只收六百五十五斤穀子[illegible]

南安

▲南安縣華僑、僑眷，踴躍投資於國營華僑投資公司，參加本省地方工業建設。據初步統計，今年一至五月中，該縣華僑、僑眷的投資數字比去年全年的投資數字增加近一倍。

晉江

▲晉江縣龍湖鄉通過深入貫徹、檢查僑務政策後，大大鼓舞了華僑、僑眷投資家鄉建設的熱情。僅在五天中，該鄉就先後接到國外僑胞寄來僑匯六百元，準備擴建恢齋小學。

[illegible]糧食，增加二百六十一斤，估計今年可收成糧食一千五百多斤。

羊城短簡

華僑女生着靚裝 考試完畢買嘢忙

▲暑假到來，在各地讀書的學生回到廣州度假期。在馬路上，在文娛場所裏，近來出現不少胸前別有「西北醫學院」、「人民大學」、「華東水利學院」等校徽的青年學生。看他們真是精神飽滿，朝氣勃勃的青年。

▲青年游泳場的草地花園，青草長得好，大紅花開得鮮紅。到游泳場游水的人，有的喜歡在草地上打羽毛球，在雞蛋花樹下打撲克。青年游泳場的休息室正在擴建中，不久遊客們會有更多的休息地方。

▲廣州的入學考試已完畢，市區內常見年青的學生們在活動；穿着漂亮的華僑女學生，手提着鼓鼓的袋成羣成隊到百貨公司去購買幾們所需要的東西；在越秀山游泳場也常有華僑學生掛着照相機在遊覽拍照。

宜於生吃宜做餸 鳳凰果子上市場

▲鳳凰果上市了。這是一種人人喜歡吃的顏色鮮貨的果子。鳳凰果除一般吃法外，還可以做餸菜佐餐，「鳳凰果王炒雞」是一種味美色鮮的好菜。

▲西關多寶路上，有一個人拿着雞蛋花叫賣。剛巧遇到永泰毛巾廠的一些女工，她們就把它買下。含苞的雞蛋花每朵三分錢。後來，這些女工一面走，一面把雞蛋花湊近鼻子嗅嗅，似乎很滿意。

▲西關第十甫路有一家「健身體育器械練習室」。室內有腕力器、拳力器、射擊等設備。每天晚上，有不少人到這裏，試一試他們自己的腕力。

中國訪日京劇團最後一批今過港

梅蘭芳等率領前兩批已抵穗

【本報訊】[illegible]

入夏以來溺者多 救生設備應增加

海灘泳客也應與救生員合作 遇事要鎮定划艇尤須當心

【本報訊】[illegible]

……說：單純游泳倒很少……由嬉戲和不小心而來……發生的意外事件……出事的原因很多，但……特別是一般不懂……的傾覆又是常常因……起的。對於不甚諳熟……水地方跳水，也最容……往，又往往因爲划船……事時已筋疲力盡，難……

[illegible]生員合作。他們說，……動作有危險性時，經……些泳客都不相信這種……時，希望在場的泳客……認爲最頭痛的是有些……好，待提到時才發覺……點：有的人在游泳時……面子關係也不開口呼……想要呼救時又已經來……

……想，希望當局能增加……之類都是不可少的，……。同時在這個海灘，……十人，只有一隻救生……

……場泳場的拯溺人員……當盡力，不要顧光好……使至深水處。還有在……員、嚴肅，不可在水……

[illegible]形的人士的意見，以便知道水的深度、潮流的速度及那裏有深坑、礁石。

說到划艇，他們指出：如果遇風浪，應朝着浪的方向直駛，不要讓浪從旁打來。否則就有被打翻的危險。又不要在艇旁跳水，應在艇尾跳下去，否則也會將[illegible]

……人須特別當心。他們說：各個泳場、海灘的安全設備，應予加強。目前就各海灘上救生人員之數目，仍未能謂充足。

此外，各海灘救護站之設備亦應加強。有時泳客在遇事後，即使溺者被救回，但救傷車由市區或醫院趕到現場時，因路途遙遠，使溺者在一個相當時間內始能運抵醫院救治，這種情形應該改善。

他們建議在一些海灘泳場增設特別通告牌，將該海灘泳場的地形、水勢及潮水漲落時間與風浪襲擊之程度，詳細寫出，俾泳客於事前得此常識，以趨避不必要之危險。

教育界人士說：現在放了暑假，許多學生都到泳場與海灘游泳。如果不會游泳，最好不要單獨一個人或和一些不善泳的同學去嬉水，否則遇險時就難於施救。

他們並希望學生家長對他們子弟去游泳的問題應重視。

……假日的泳場，擠滿了男男女女。（本報攝）

心臟病飽食莫下水 暗潮捲沒不要亂動

划艇遇風浪應朝浪潮方向直駛

[illegible]

義務救生員 隨請隨到

鐘聲拯救會派人員 專爲社團遊河服務

【本報訊】天氣炎熱，許多社團向油蔴地小輪公司租船舉辦海浴遊河。各該社團如在遊河時[illegible]是週末、星期日及公衆假期。因爲這些拯溺人員平日是有工作的。

剝光衫褲拾乒乓波 九齡小童墜海失蹤

路人發覺其弟哭啼才報警打撈 慘禍發生在灣仔加列島堤岸邊

【本報訊】昨日下午二時五十分，有一個小童因乒乓球跌落灣仔加列島堤岸下，他爬落去拾，那知石滑手鬆，跌下海裏失蹤，料已遭溺斃。

這個小童名馮富華，九歲，住堅拿道西街邊木屋，在魚菜職工會子弟班讀一年級。其父係北角×明肉食公司伙伴，母梁譽榮。馮富華有四個弟妹。據說：昨日下午二時許，他和七歲的弟弟馮貴華拿着乒乓球在加列島堤岸玩，突然，乒乓球跳落堤岸下近牛頭角線小輪碼頭處。馮富華即剝光衣服交給弟弟保管，然後從堤岸爬落去拾球，詎料失足跌進海裏。之後，即不見他浮起。

事後，路人見馮貴華捧着衣服哭哭啼啼，一問之下，才知他的哥哥跌落海裏，馬上報警，經警方人員打撈幾個鐘點仍未獲。

女屍飄浮西環海面 電髮赤脚穿黑衫褲

疑與前晨女子墮海之謎有關 灣仔海面亦撈獲一男屍

【本報訊】昨日下午五時至六時之間，水警輪先後在西環與灣仔對開海面撈獲兩具浮屍，死者爲一男一女。這兩具屍體解送公衆殮房，候死者親屬認領。

那具女性屍體，年約卅五歲，身穿黑紗衫褲，電髮，赤脚。

首先發現浮屍者係兩個青年。他們是由西環泳場泳罷沿堅尼地城海傍街邊步歸家，當行至大合鷄鴨欄附近時，望見距岸約二百碼之海面有一團黑物載浮載沉，細視之下，赫然爲一具女性浮屍。警方聞報後即派出衝鋒車到場，並電水警輪協助將浮屍撈起。

據說：前日凌晨一時許，該處附近曾發生一宗女子墮海事件，後經警方下海打撈數小時，仍無法將墮海者撈獲，其後發現堤邊有木屐。而當時之出事地點與昨日發現浮屍之海面，相距不遠，據一般推測，這一具屍體可能係前晨墮海之女子屍體。

至於另一具男性屍體，年約卅二歲，身穿白笠衫，黑短褲，身材瘦削，髮留平頭裝。該具屍體是在灣仔高士打道六國飯店對開海面撈獲的。

天氣與潮水

清勁而勢烈東風。雲盤，有零星驟雨及陣雨。

高潮　上午十時零五分

低潮　凌晨三時卅三分　下午五時廿九分

貸款購屋新辦法 尚在籌備計劃中

【本報訊】據通訊社消息：「貸款購屋」辦法，自從報章披露後，頗引起社會人士注意。目前草創此項計劃的財團，亦受到不少鼓舞。目前該財團正擬集中資力，但須待籌備成熟後才付之實施。

粗心出大禍 乘客厭斷腿

【本報訊】粗心出大禍，昨晨七時許，一艘從九龍城駛抵灣仔的渡海小輪上發生「斷腿」慘劇，傷者是一個急於從三等位登岸的男子，姓名叫陳光（四十二歲）。據說他在輪未停泊時飛躍而上，但一足落空墮海，湊巧此時輪船傍靠碼頭，壓正傷者腿部，傷者當場痛極暈厥，後來被送入醫院救治。

白衣天使添新軍 鏡湖正式放榜

正取四十名備取廿一名 明日正取生須檢驗體格

【本報訊】澳門消息：鏡湖護士學校本學期招考新生工作經已結束，該校昨日公佈正取生四十名，備取生廿一名。據悉：正取生須於明日到校檢驗體格，備取生則待校方通知，始能順次遞補。

該校公佈正取生及備取生名單如下：

正取生： 簡妙容、譚潘瑞霞、鄧甌梅、譚月愛、李綺霞、孔麗梁、黃瑞堅、凌素梅、林穎雯、容可愉、陳麗金、關佩嫻、黎志英、梁聶強、麥美玲、周杏桃、雷雪華、梁月泉、鍾愛珍、朱佩紅、麥碧嫻、李燕馨、鄭錦南、顏燕卿、林玉熙、黎影潔、楊源慶、屈雁瓊、區蔣荷、徐淑嫻、梁敏蓉、陸婉冰、杜淑貞、陳雪梅、方韻倩、潘佩瑜、廖雪燕、鄭秀娟、何美玲、區秀文。

備取生： 梁麗珠、李純貞、卓淑儀、王惠瑜、溫淑貞、甸厚玲、方麗英、羅雪儀、劉霞珍、林婉儀、李英、沈文娟、黃浩玲、馮桂章、陳玉燕、雷文芷、麥麗珍、閻美香、何儉勤、戴若嫻、梁恩餘。

兒子冇畀錢 老豆飲火水

【本報訊】紅磡蕪湖街某號二樓，昨晚有一男子飲了一杯火水，被兒子發覺得早，報警送醫院洗胃。

該男子名張×威，據說有惡癖。他原來住在山谷道木屋，最近失業，就搬到上址與兒子同居，他的兒子名張錦泉，在九龍倉做工。張錦泉常常給錢予其父，前晚張×威又伸手要錢，兒子未給。昨天下午七時許發生此事。

正是暑七活躍時 夜來門戶宜當心

昨又有兩宗盜竊案 損失均在千元以上

【本報訊】日來天氣炎熱，許多住戶自動將門窗洞開，因而招致「暑七」光顧。所以這些日子又被稱爲「暑七活動季節」，港九居民不可不防。

昨晨深水埗方面又發生兩宗盜竊案，兩處損失都在千元以上。首宗發生於海壇街二三×號二樓，據說暑七於天將破曉時潛入，盜去現款一千一百元、美鈔六十餘元及金飾等物。

次宗發生於大南街四×號二樓，暑七約於四至七時之間入屋，盜去現款六百元、相機一個、金十字架一隻。

護督戴維德 巡視鐵路局

【本報訊】港府護督戴維德，定今（廿三）日午前，由九龍鐵路局局長杜利華陪同，視察該鐵路局各部工作，並參觀漆咸道該局所設的員工子弟鐵路小學。

實教生會港分會 廿五舉行座談會

將討論有關拯溺等事項

【本報訊】[illegible]救生學會香港分會定廿五日下午[illegible]銀貿易場泳場舉行座談會，會中將討論有關拯溺等事項。出席者有[illegible]拯溺班之代表。[illegible]市政局主席何禮文，會[illegible]

今天大暑此物最宜

西瓜盅 冰糖西瓜

解暑味無窮 香逾冬瓜盅

調製並不難 瓤皮皆有用

【本報訊】今日是大暑。年年此日，一般人都習慣弄點什麼來解暑，過去，總離不了多瓜，隨便些的，是用薏苡、扁豆煲冬瓜，花費些的，是落足材料燉冬瓜盅。今年，消暑之物却多了一項——燉西瓜盅。

西瓜盅，這的確是新穎的食法。香港人是上月才在廣州的食品展覽會學回來的。嘗試過的人，都豎拇指讚好，認爲既可口，又有解暑之效。

西瓜盅的燉法，跟多瓜盅沒有很大不同，只是多了一重「由甜變鹹」的手續。據調製過的師傅說：將西瓜切開蓋之後，要把中間的瓜瓤、瓜子挖出來，挖剩離瓜皮約一寸厚的瓜肉，然後在裏面塗上一層鹽，先燉一次，把燉出來的湯水倒掉，再用清潔的布把水份吸乾，才可以燉「盅」。燉西瓜盅的材料用滑鷄粒、火腿粒、燒鴨粒、鮮蝦、鮮菇、蟹肉等，燉上個多鐘頭，即可享用。

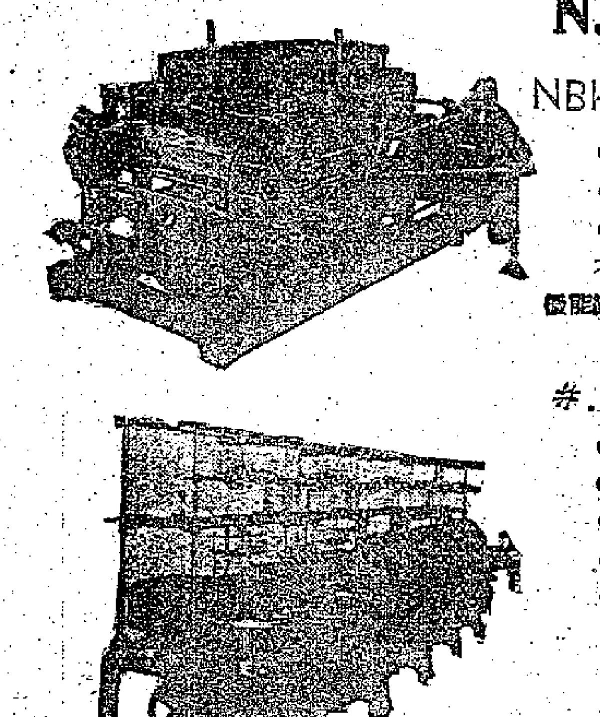
西瓜盅的瓜肉可吃者不多，但它的特點是比多瓜盅更香。據悉：香港中華總商會俱樂部的主理名廚師李堯上月往廣州觀摩食品展覽會後，回港調製西瓜盅，有些名流嘗試一次之後，立刻要吃第二次。

又據李堯說，燉西瓜盅可一物二用，挖出來的瓜瓤可燉冰糖西瓜，也是解暑妙品。製法是把瓜瓤挖出來，再揀去瓜子，然後放進些冰糖和水，燉以相當時候，即非常清潤。

HIGH NJs SPEED

Jacquards & Winders

NJS高速提花機紆子機及筒子機



NBH式提花機(JACQUARD)一千三百針

（一）雙龍頭（DOUBLE LIFT）

（二）單花筒（SINGLE CYLINDER）

（三）半開口（SEMI, OPEN SHEDDING）

右例三項設計使 NBH 式提花機能達最高之織布速度而且開動極便能織造高級花布

#.100自動式紆子機

（一）錠速：每分鐘七千二百轉

（二）値車工：每人最多能管理九十六錠

（三）生產量：每人每八小時生產40s棉紗500磅

（四）自動落紗：三秒鐘

（五）導紗裝置：有緊繞運動以防織造時脫行，導紗運動之前進不須測直徑器之裝置紆管。

（六）停車裝置：紗斷頭即自動停錠

#.12 高速筒子機(ROTO CONER式)

（一）支數：自20至120支

（二）導紗動程：5至6吋

（三）繞紗速度：經濟速度爲每分鐘650碼

（四）筒子重量：最大筒子約6磅直徑10吋

[illegible]

村田纖維機械株式會社

MURATA TEXTILE MACHINE CO., LTD.

103, Ochiai-cho, Kissyoin, Minami-ku, Kyoto, Japan

UA-288

青春常駐・永壽可期

維克命

維他命丸

SCOTT'S Vykmin

英京司各脫乳白魚肝油有限公司出品

保證能充分補給豐富之維他命及礦質，醫生推薦服用維克命維他命丸，含有八種不可缺少之維他命A、B_1、B_2、B_6、C、D、E、PP，附有鈣，磷，鐵及錳四種礦質，此種有驚人功效之維他命丸，可預防及矯正一切因缺少維他命而得之疾病，如貧血，血液循環不正常，傷風，消化不良，皮膚病，虛弱及過度疲倦等等。

維克命丸分紅黑兩種，密封於衛生而簡便之膠紙中，日服一次，此八種維他命及四種礦質，可令汝感覺舒暢及身體健康，盡享人生之樂趣

各大藥房均有出售

漢華中學招生

班級：高中、初中及小學各級男女生

考期：七月廿九日（星期日）上午九時正

報名：即日開始

校址：石塘咀山道十二號（由華苑公司直入上三樓）

電話：三三二七七

校長　黃建立

中華中學招生

學級：高初中一、二、三年級（初中各級招半費生各十名）

考期：七月三十日上午九時

報名：㊀本校，㊁大道中中華書局

校址：羅便臣道一二三號

電話：三二四一六

校長　黃祖芬

惠刊廣告　請打電話　三七二二三

中業專科學校夜學部招生

班別：簿記班新生，會計班及成本會計班插班生。

報名：自即日起至七月三十日止，每晚七時至九時。（星期日照常）

試期：八月一日下午七時。

校址：九龍何文田太平道四號。

校長成慶生

初田式噴霧機撒粉機

使用傳送器(CONVEYER)方式大量生產，品質管理亦最優越，歷史悠久，俱有最新技術，產量最多的

初田工業株式會社

日本　大阪市西淀川區大和田町1441番地

UA-287

喬遷之後 免失信件
郵局接受遷址登記
商號個人可到郵局詢問處填表
三個月內郵局依照新址派信件

【本報訊】近年來本港拆遷之風甚盛，每一幢大廈或樓宇的拆遷，都會引起一些郵件派送的困難。商號搬遷了，或者留下「光顧諸君請移玉至某處」等字條，但是有些住家搬了後就不知道怎麼辦，所以就會因「無法投遞」而成為「死信」。

據香港郵政局副局長谷克說，凡是商號或個人，遷移住址之後，可以到郵政局去登記，以便遇有信件可以按新住址派送。

郵政局地下詢問處印有登記遷居的卡片，這種卡片的全名是：Application for Redirection of …，簡稱 Redirection Card，登記人只需在卡片上填上商號或個人的名稱，新舊住址，簽一個名，在三個月內，郵局就會免費把信件包裹，送到新住址去。

三個月之後又怎樣呢？據副郵政局長說，有三個月的時間，遷移人的親友或來往商號，應該已通訊了，但是如果仍有需要，還可以到郵政局去請求延長。本來在其他地方的郵局，三個月後再要……費的，但是香港郵局卻未定出加收費用的辦法，因此遷移人三個月後申請延期轉遞，也不收任何……

澳工人辦喜事
康樂館昨開幕
何賢等均參加酒會致賀

【本報訊】澳門消息：澳門工人康樂館昨日下午三時舉行開幕，設雞尾酒會招待各界來賓。到會觀禮的各界人士近千人，康樂館門前和酒會上，堆滿各界致賀的花籃和花牌。

酒會前，康樂館主任黃寶銓致開幕詞，澳門中華總商會正副理事長何賢、馬萬祺、崔德祺以及工聯理事長梁培、婦聯主席張晴暉相繼講話，祝賀康樂館開幕。

昨晚工人康樂館還舉行文娛晚會招待各業工人。

康樂館主任黃寶銓在酒會上致開幕詞說：「工人康樂館是全澳各業工人的一個重要福利機構。不分行業、不分見解，和……只要是工人兄弟都可以到康樂館領取入場證，享受這項康樂福利事業。」

何賢、馬萬祺等各界人士參加酒會，舉杯祝賀。（本報攝）

中醫中藥贈醫施藥
昨天舉行開幕典禮
贈診輪值醫師表已排定

【本報訊】港九中醫師公會、港九中藥業同業會合辦贈醫贈藥所，昨日正午十二時，在高士打道一一九號中醫師公會內，舉行揭幕禮，由陳樹桓主持剪綵。到有陳樹桓、徐子良、陳守仁、韋秋、李奈祖、趙少鶯、阮鈞天、阮逸雄、夏國璋、雲人、鄧來、陳才、陸鏡榮、趙樹德、梁大彬、許鏈、尹泄波、伍華強、王達人、潘彬江、林柏英、劉雲帆、區海天、陳蓑吾、潘厚菴、卧德海、歐子良、劉玉堂、盧健榮、譚立仁、譚懿光、甄都英、關明楷等百餘人。

揭幕禮完畢後，即開始贈醫施藥工作，茲將其編定義務醫生輪值義診表錄後：（內科）七月廿二至廿四日，梁大彬、楊石泉、鄧顯芬、沈德明。七月廿五至廿七日，歐子良、劉自強、關明楷、潘盛江……

心臟病外科治療 女皇醫師有演講
今晚在香港大學舉行

【本報訊】香港中華醫學會與英國醫學會定今晚八時半，假香港大學化學課堂舉行聯席科學會議，請英女皇榮譽醫師薛格爾聖安特魯大學教授I・G・W・希爾，演講心臟病人的外科治療，歡迎醫學界人士聽講。七時半並假港大學生會餐室聚餐，每人餐費五元。

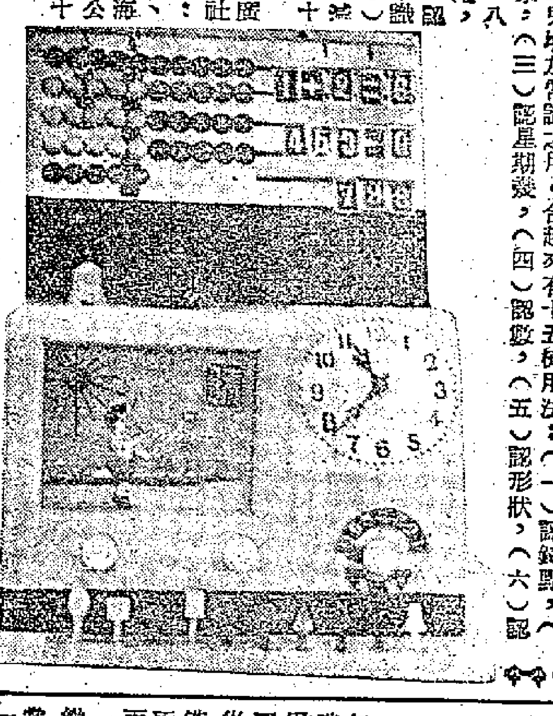
幼兒常識教具
一物有十五種用法
廣州出品運港發售

【本報訊】這是一具新型收音機嗎？不，它像一具收音機，卻不是收音機，而是廣州出品的幼兒常識教具，專供幼兒之用。

這具收音機似的東西，可不簡單。在它的外表可以看到三樣東西：一個鐘盤，一個星期盤，還有一幅彩色圖畫。在收音機的背後有一個活動架子，上面排列着一個個彩色木珠，和一、二、三、四等數目字，此外還有幾個大小不同、重量不同的木塊，和一排有嘴尖、圓、方等不同形狀的木條。

這些東西都是幫助幼兒增加常識之用。合起來有十五種用法：（一）認鐘點，（二）認晴、雨等自然現象，（三）認星期幾，（四）認數，（五）認形狀，（六）認顏色，（七）認長短，（八）認大小，（九）認輕重，（十）認多少，（十一）……（十二）雙單，（十三）加……和寫法，（十四）……的認識和應用，（十五）寫字練習等。

這具幼兒常識教具是廣州第二兒童玩具生產……出品。現在下列各處：中國國貨公司、中華書局、求知書店、世界書局、商務印書館、中天公司。每具……六元。



工程噴水電車 最近出現市面

【本報訊】香港電車公司有一輛噴水電車，日來已在市面開始試用。該車主要工作就是洗擦電車軌道。

該輛噴水電車長度和一般電車一樣，塗上銀白色，車頭裝着V形……車的左旁，車輪下配着數塊……之用。

又：在市面上行走的電車的玻璃窗，是沒有裝配水撥的，把玻璃窗遮着，司機的工作……可能發生意外。電車公司已考慮進行改善，目前已有四輛電車裝上水撥，進行試用。但裝上水撥後，玻璃窗則變為固定，再不能推上拉下了。

廢船開妓寨 法官傷腦筋

【本報訊】有一艘在陸地作居停的廢艇，因被人用來開設妓寨，使法官判案時增加不少……

索款說繳學費去 少年離家失蹤
家境頗富裕僅此獨生子 父母怕他閒遊曾有安置

市政兩辦事處 在九龍遷移新址

沙田消防局 新址將竣工

永安人壽新大廈 郵箱今啟用
住客投信入箱自動集中

……成之永安人壽公司大廈，內部設備新穎。該大廈每層樓中，皆有收集郵件信箱，由十四樓設地下郵箱為總匯，各層住客投寄信件，只要貼足信資，無須前往郵局，可就在該樓投信於箱內。該等郵件自可直達樓下之總郵箱，每天均有郵政人員分四班，定時收集信件付寄。據悉，該廈總郵箱定於今日正午十二時開始啟用，由郵務司沙恩予主持啟鑰禮。該公司東請有關來賓觀禮，並設雞尾酒會。

戲院前炒黑 小黃牛活躍

灣仔夜義校 昨行畢業禮

小兒麻痺症
香港兒童免疫性強
因嬰兒時代多已感染

……香港兩歲至三歲的嬰兒，有百分之八十都受到脊髓灰炎質某種形式的感染，因而……

社團動態

鮮魚行俱樂部昨複選 保良局新廈定期奠基

三院義學舉行畢業禮

晉科涼果商會設牙科

女青會夜校教師進修

何氏總會定週三公宴

中婦會識字班今結業

番禺人士籌組同鄉會

廣播

中文節目

英文節目

晚上 六時：股市報告。六時八分：交響樂。六時卅分：聯合國廣播。七時：流行古典樂。七時卅分：趣談。八時：新聞。八時零九分：時評及最後消息。八時十五分：荷蘭藝術家三百五十週年紀念。八時卅分：意大利的假期。九時：交響樂。九時卅分：管樂。十時卅分：中東講座。十一時：新聞。十一時十五分：晚安音樂。（完）

太平 麗都 北河 新華 油麻地 龍城 金星 後天獻映 《慈母淚》 鄧碧雲 梁醒波 馬笑英 林艷 蘇少棠 檸檬 白玲 導演：馮志剛

金陵 國民 金華 好世界 新舞台 國際 昨天 狂滿 今天續映

高陞大戲院 電話27139 《後窗》

中央 環球 光明 明聲 皇宮 龍城 狂滿 請早 《江北小掃桿》

永華公司 煊赫鉅片 《火洪》 國片第一部打進世界市場！

《七仙女》 新中國繼「梁祝」後又一轟動國際影壇名片。本年度出國參加國際電影節六大名片之一。

《慈兒》 狂滿 李麗華 張揚 徐訏 原著

《魂斷還陽》 新藝綜合體七彩 中文字幕

皇后 《原野奇觀》 THE VANISHING PRAIRIE 和路迪斯尼傑作 特藝七彩・片上中文字幕 遠勝「沙漠奇觀」

《蜘蛛精》 TARANTULA

《羅王寶藏所門》 全新七彩印本

《桂枝告狀》 任劍輝 鄧碧雲 歐陽儉 鄭碧影 林家聲 羅劍郎

張恨水新著：梁山伯與祝英台 附任選插畫數十幅 全書一厚冊售二元五角 各大書局均有代售 文宗出版社出版

京華 《海空血戰》 樂聲 《情海遺恨》 THE REVOLT OF MAMIE STOVER 紐約大世界 《萬劫哀鴻》 A TOWN LIKE ALICE 都城 《博士賊》 大華 《霸王艷》 東方 《五嶽雙雄》 百樂門 《義薄雲天》 新梁山伯

朱德、陳毅等的詩

上海有一個「樂天詩社」，是許多寫舊詩的詩人團體，他們常常舉行雅集，傳閱和朗誦詩作，有時還舉行摸彩，彩品是對聯、圖章、書畫、古墨、扇面、瓷器、文具等等風雅之物。袁松年記雅集盛事的詩中有「誰信詩壇今寂寞，樂天雅集何歡悅？」等句。下面選錄刊載在「樂天詩訊」中的一些作品。（有些作品是外地的社友寄去的。）

舊作一首（時駐軍阜寧）　上海　陳毅

病軀欣有幾，久病苦不同；針灸創未合，刀圭見血紅，奄息臥病榻，枕畔百感叢；腰肢運無力，神思若斷蓬，煩憂亂我心，故舊影朦朧；無焰燈暗淡，常宵眠崇朧；風雪號屋外，暗雨打帘櫳；待且留紙白，夜夜更漏重；病苦最難當，此中無豪雄；吾病猶如此，轉念及工農；醫藥兩缺乏，生死等蟻蟲，社會制度壞，病亦分富窮；誰能療此疾？馬列人中龍。

自題畫蘭二絕寄契園　香港　桂南屏

荒寒骨格不能移，空谷無人寄一枝，寥落數行傳畫稿，孤花長與共襟期。

莘化為茅事可知，美人遲暮已如斯；高風前古稱知己，除卻靈均更有誰？

南征詩　北京　朱德

南征諸將建奇功，勝算全操在掌中；國賊軍心驚落葉，雄師士氣勝秋風；獨裁政體沉雲黑，解放旌旗滿地紅；錦繡山河收拾好，萬民盡作主人翁。

千秋歲　歡迎蘇聯艦隊訪華（六月二十日）　上海　沈尹默

海天明晶，波上紅旗耀；人盡喜，佳賓到；英雄攜手處，壯氣彌江表；真友誼，和平事業長相保。

互助精神好，信任逾珍寶；未來事，今能料；共存新世界，國際無爭鬧；還紀念：「波日阿璐斯基」號。

讀黃炎培覆樂天詩友戚孟豪論詩信後喜而有作　浙江　莫惕廬

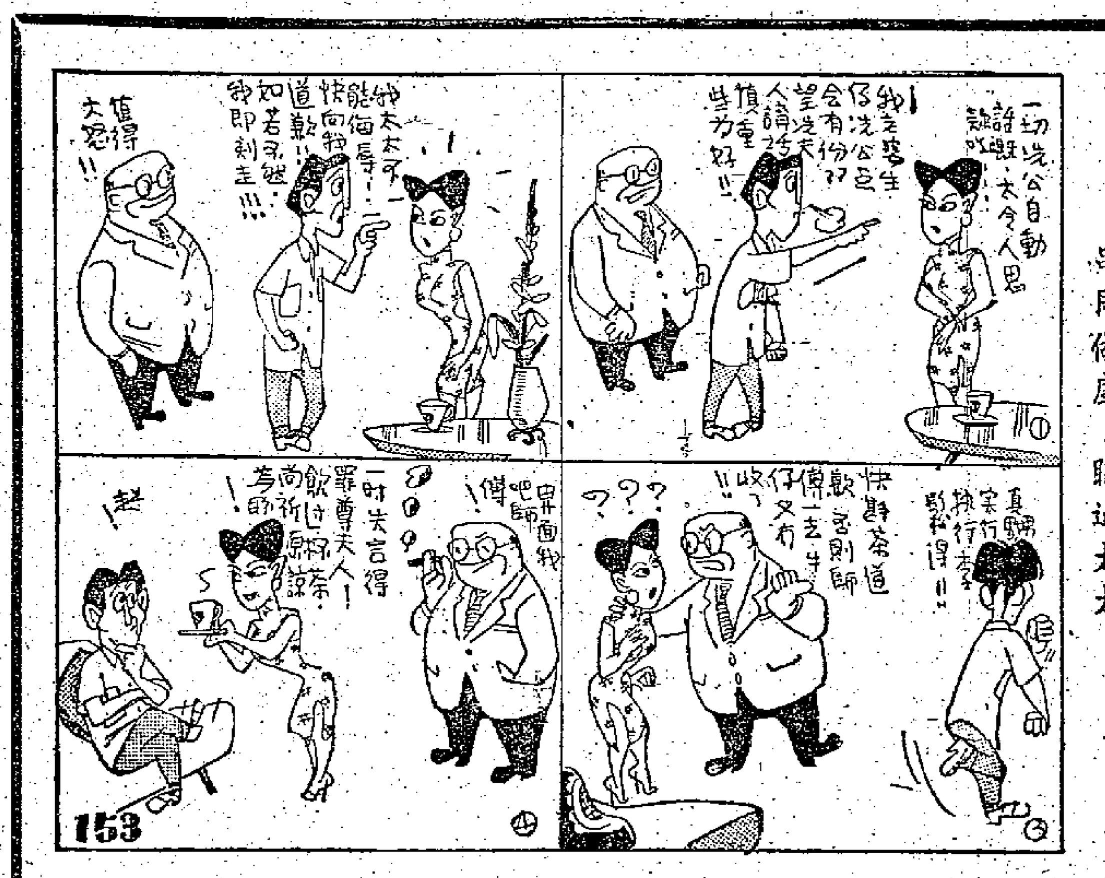
壇坫重開白樂天，歸懷祖國志何堅；毛詩興起四千載，唐律裁成三百篇；精藝學臨試化盡，幽情燃集政同宣；殘絲零藻誰收拾？喜有春申菊隱賢。

尋承陳毅、陳丕顯、曹荻秋、宋季文、劉孟洲來訪　上海　丁方鎬

聯翩首長降雲軿，意外何期法眼青；握手相親還道喜，溢額入座共忘形；人民平等三多日，祖國光明五福星；鼓勵合營多努力，良言勝讀十年經。

江上　上海　江問漁

白頭江上帶霜眠，容易秋風又一年；百事不能老醫物，萬般無處活神仙；側身宇宙更懷古，到眼旌旗別有天，何幸此身逢盛世，千秋應史待重編。


串同做戲　瞞過太太

台前與台後

劉佳

中國京劇團在日本的演出，受到了廣大日本人民的歡迎。熱心的日本朋友告訴我們：[illegible]

……在劇場內，常常不[illegible]容納多少人。東京歌舞伎座本來只有兩千三百多座位，卻容納了三千多觀眾。在八幡的體育館演出，只準備了四千五百個座位，觀眾卻超過了六千人。雖然是這樣，還有一些人是幾個人才買到一張票，輪番去看的。

沸騰的熱情

每一個節目演出後，都是不斷的掌聲和歡呼聲，台上台下，打成一片。日本朋友說：「藝術可以超越國境，緊緊地聯系着人民的心，把人帶到和平、友誼和幸福的境地中去。」儘管看戲，還是沒有改變老習慣，常常為某一個動作，叫起好來，而日本觀眾，也沿用他們的習慣，叫着演員的名字，表示稱讚。

如果說，在舞台前面，我們感受到的是廣大日本人民沸騰着的熱情的話，那末，回到後台的時候，我們就更深刻地體會到了日本文化界朋友們對我們的深摯的友誼。他們對我們在演出的舞台各部門工作上，都給了大力的支持和具體的幫助，使我們永遠不能忘記。

一位老先生

日本有名的「歌舞伎座」、「前進座」和「俳優座」，派來了十二位先生，隨同代表團到各地演出。他們日日夜夜，比做他們自己的事情還細心、還周到、還認真地幫助我們的舞台工作。他們之中，有年高的長者、十四代相傳管大道具的長谷川老先生。他以六十二歲的高齡，跟隨我們東奔西走。還有島原先生，吉田先生，長谷川老先生的三男金治郎先生，為着把大道具的工作做好，他們常是走在前面，千辛萬苦，幾乎是晝夜地工作。

去年曾隨市川猿之助先生到中國訪問演出的河合喜一先生，已經是五十多歲了，做了我們的後台主任。他為了我[illegible]茶碗和衣架等用具。「前進座」的演員中村梅之助先生，是中村翫右衛門先生的長男。他剛好也來參加了我們的後台工作，而且什麼都做：幫助演員拿東西，送茶送水。一有點空閒，他就拿出學習中國語文的小冊子，練習發音，請演員教中國話。現在他已經能夠簡單地談上幾句了。還有高額先生，也是和梅之助先生一樣地極周到地照管後台。

過家門不入

幫助管小道具的藤浪先生和板本先生，對每一件小道具，都細心檢查，精心保管。換一個地方演出時，他們親自幫助裝箱起運，對使壞了的刀槍，還幫助修理好。

還有管理燈光的相馬先生和小林先生，不僅很快地熟悉了每齣戲的燈光，而且還運用了他們的豐富經驗，給舞台上增添了鮮明和美麗的顏色。

我還要特別提到「俳優座」的大木靖先生，他是日本有名的舞台監督，也來幫助我們工作。他把舞台管理得井然有序，工作起來非常嚴肅認真，當我們在八幡演出時，他的父母就住在附近，我們勸他回去看看老人家們。他說，為了工作，是可以過家門而不入的。為了留個紀念，他曾愉快地裝扮成「除三害」劇中的周處，拍了劇裝照片。他說：「要永遠留作紀念，紀念中國人民在文化交流上的深厚友誼。」

熱情的學生

在八幡演出時，八幡高等學校有三十五位男女同學和三位教員，自動來幫助我們做舞台工作。他們從早晨四點開始，一直工作到深夜十二點。等到戲演完了，台拆完了，他們又排着隊地歡送我們上汽車。他們不斷地說：「希望能夠再見。」汽車開了，走遠了，還看見他們站在明亮的路燈下，搖晃着白手巾。

在京都，有四十八位藝術家、演員和學生來參加舞台工作。其中照料後台的四位年輕姑娘，是西京女子大學的學生，她們忙來忙去，對每一個演員都照顧得周周到到，親切熱情。她們都想知道每一件服裝道具什麼用，怎麼用，認真地詢問，仔細地研究，她們說：「我們都是學日本文學的，能夠多知一點中國的事情，對學習有很大好處。我們的先生曾評說，日本文化的發展，受中國文化的影響最大，因此，我們對京劇有很大興趣。」

不盡的友誼

說不盡他們對我們的熱情的關懷和友誼的幫助，寫不完我們對他們的無限的敬佩和衷心的感激。這些朋友，雖然我沒有能夠都親自接觸，再加上語言不通，可是我們從他們認真嚴肅的工作精神，和辛勤誠懇的工作態度，我感到日本人民的勤勞勇敢和智慧，我體會到在真誠友誼的合作中，會給人帶來多麼大的愉快。如果說京劇在日本演出獲得極大的成功，這成功裏面，有着他們多少勞動和多少友情啊，有人說，互相往來是互相了解的基礎，了解是友誼的基礎，友誼是幸福的基礎。我祝願在共同勞動中建立起來的這種友誼日益加深和擴大。

頭輪影評

情海遺恨

在珍羅素所演的影片中，本片算是較好的。

在珍羅素主演的片子中，本片是比較好看的一部，我想檀香山的風景和導演萊路窩路殊的功勞都不可沒。

故事從一本小說改編過來，是一個風塵女子名叫美美史多華的一段遭遇。她從三藩市乘船到檀香山掘金，不想中途結識了一個男子，兩人漸成知己。珍珠港事發，男子從軍去了，臨行千萬叮囑，叫她不要再在歡場中謀生，但美美正在大紅特紅的時候，捨不得放下賺錢的機會，以為多幹一個時期不要緊，待男的回來再罷手。結果男的不肯諒解，兩人悄然分離了。

情節相當緊湊，使你很有趣味地看下去。特別是專供大兵花錢的舞廳，穿插形形色色，使你捧腹。有一些「駭心室」，可供二人談心，但旁邊設有計時器，不到幾分鐘便收錢了。

一個大缺點是對美美史多華這個女子發掘不深，按理，這是一個有戲劇性的角色，她出身窮家，因此對於金錢看得特別重要，只望有一天爬上高高的地位，出一口氣。電影若更能着重她這些不幸來描寫，那一定會成為較有意義的作品，不像現在除了一點趣味之外，便一無所有了，甚至連激發觀眾的感情也做不到。

珍羅素在片中換了很多襲新衣，但演來不及男主角李察伊根稱職。（雪）

蜘蛛精

諱一個蜘蛛有三層樓那麼高，信不信由你。

一部沒有什麼意義的恐怖片。大概影片公司覺得「黑湖妖」以及「黑湖妖續集」都已經拍完了，不能再續下去賺錢，於是換來了一個「蜘蛛精」。

蜘蛛在外形上確是一個相當可怖的小東西，特別是女性們，你若說她們背上有一個蜘蛛，那可絕對不是一件好玩的事情。男性對這傢伙也不見得有什麼好感，我讀過一篇小說，內容就是說一個老人很怕蜘蛛，結果給人家捉着了弱點。不管怎麼樣，編劇想到蜘蛛，總是很聰明的事情，問題是故事編得好不好，有沒有新穎的含義。片中的蜘蛛精的體積約等於一間三層高的洋房，透過攝影的技巧，看上去倒還逼真。牠為什麼會如此巨形呢？原來幾位教授合力研究一種「原子營養汁」，小動物一經注射之後，便能迅速長大，而且大過原來的體積多倍以上。那個蜘蛛就是經過注射而不慎給牠逃脫了。以後的情節不必多說下去，總是千篇一律的，驚惶的女主角必定跑進男主角的懷抱，最後出動了汽油彈才把蜘蛛精燒死。中間有一個鏡頭：男主角巡視荒山時，忽然一只臂膀搭到他肩上，嚇得一些膽小的觀眾驚叫起來，原來那是鄉長和他打招呼。

電影最少有百分之七十以上的情節在沒精打采中度過。（容）

溫莎公爵戀愛史 有人想拍為電影

新聞色報

★霍士公司製片家大衛．辭茨尼克想把溫莎公爵戀愛史搬上銀幕，材料已大部份收集齊全，但是英國方面卻反對這部影片，不但暗示該片將來不能在英國及英聯邦放映，而且還對溫莎公爵把皇室秘辛向荷里活透露，表示不滿。薛茨尼克對於拍這部定名為「公爵夫人」的新片，將要再行考慮，因為如果該片將來不能在英國及英聯邦放映，收入就要大為減少。按英國皇室以前只對於[illegible]拍的一部維多利亞女王的傳記片，予以幫助，該片雖然講到維多利亞女王喝咖啡時要加一些「甜酒」，但總比現在要把戀愛史公開好一些。

★曾與卜合和冰哥羅士比合演過很多部「七七之路」的「沙龍女郎」多蘿菲林摩，已離開影壇，前些時有人問老冰是否再到「七七之路」，老冰說他老了，已無力再追求多蘿菲林摩。但她卻在夜總會中唱歌，生涯不錯，而且還與老冰在電視中一起擔任歌唱節目。

和李在千里達大出風頭，在「千里達的聖約翰之火」節目。有時，她捐出了幾樣首飾，每一個小型金像獎，則是都可能賣得到很高的……根（「情海遺恨」主角），據說荷里活女明星中追……以相夏需最有希望，他們……。（美寶）

世界第一肥佬 重達七百餘斤

廿五歲的埃爾．騎士，恐怕要算世界第一肥人了。他有三百六十一公斤（即七百三十二市斤）的體重。

他是美國人，住在伊利諾州費評翟克，他父親的一座農莊裏。可是幫他父親做活的只是他的兩個哥哥，他自己卻沒法做活，因為他的身體太重了，從這間房走到另一間房就要化去差不多十分鐘的樣子。家人替他定做了一隻鐵椅，就放在門口，他差不多整天都坐在椅子上看書，或至多只是望着門口來往的那一羣雞鴨。有時他也和他的哥哥下下棋。

當埃爾出世的時候，他並沒有任何異狀，可是在三歲的時候，他得了一場病，病癒之後，體重便不斷的增加，達到了三百六十六公斤的驚人程度。

如今他做一件恤衫，就要五公尺（市尺一丈五尺）的料子。他不能穿背帶褲子，因為肚子太大了，沒法用褲帶，他只能穿工裝褲。

許多馬戲班曾經想請他去表演，可是他都拒絕了，因為出外旅行，對他來說，實在太辛苦了。

無所不談

打成一片

愛球演成血案，觀眾殴打球員。由此看來，「打成一片」這句話是被他們濫用的了！（抽愍）

陰公

夫：太陽好大，探開把遮嚟遮下我。

妻：真係蔭公囉！

夫：乜話？叫你遮下我都話陰功？

妻：人地話陰公，即係遮住個老公，譬老公蔭涼之嗎。

夫：哦，原來如此！（有名氏）

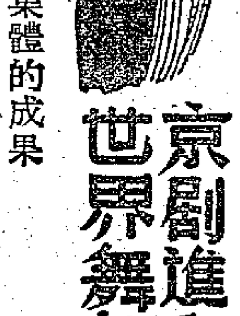
有了藉口

報載：英國出了鐵石劫案，香港的人要注意別買了賊贓。

不買鑽戒給自己的太太，有了更好的理由。（風順）

京劇進入世界舞台

闞何戴



九、集體的成果

「雁蕩山」有陸戰、水戰，有爬山和夜襲各個戰鬥的場面。像第一場孟海公在深山中尋路追擊賀天龍，採用了「走邊」、「押馬」、「鷂子翻身」等動作；第二場的夜戰，採用了「摸黑」（像「三岔口」所表演的）的動作；第三場水戰，開始用翻筋斗的「一洞」和「疊金」式表現了波濤洶湧的形象，又用「倒失虎」表現把人沖回來的情形，又利用了京劇的「龍形」表現泅水，用「六個毛」來表現「扎猛子」以及雙方在水中出沒的激戰，用「走邊」表現了踏水以及其他各式各樣的水戰動作。第四場攻城，用「過牌搶」表現了戰鬥的激烈，最後用「筋斗過城」表現了孟海公的健兒以飛兵的姿態攻佔雁翎關的高潮場面。觀眾看到這裏——不翼而飛的「筋斗過城」武技和優美的舞蹈姿勢，不能不熱烈的鼓掌喝彩。而中國古典的京劇深湛的表演藝術，又通過這齣戲展示了它的深邃和美妙的內涵。

「雁蕩山」登場人物可以多到幾十人，也可以刪減到幾個演員，充分地表現這一場規模宏大的戰役。這是「全武行」的戲，孟海公和賀天龍屬於長靠武生，雙方的士卒屬於短打武生。但在這齣戲裏，並不突出某一個角色。因為它的編排結構是規定了集體主義表演方法的，無所謂主要演員，也無所謂配角。換句話說，就是每個演員都擔負着很重的戲，都必須稱職，都是主要演員，將軍與士兵的扮演者同等重要，彼此相互支援，相輔相成，協同配合，共同地來完成「雁蕩山」表演藝術的舞台效果。中國藝術團在倫敦演出「雁蕩山」之後，英國女王對徐菊華再三地用「你們」致意，她是深深地體會到這齣戲在表演方法上的集體主義精神。由此可以證明，「雁蕩山」在歐洲的演出，全體演員都克盡了他們所擔負的光榮職責。

「雁蕩山」的編劇、導演也是集體勞動的成果。其中徐菊華貢獻的力量最多。他出身京劇演員，能編、能導、能演，前途是不可限量的。（完）

羅蕙蘭飾的採玉姣

羅蕙蘭的「拾玉鐲」

小鰻

中國民間藝術團演出的京劇「拾玉鐲」，和「空城計」、「鬧頂珠」、「挑期」、「盜御馬」、「三岔口」、「獅子樓」等劇目一樣，受到觀眾的極大喜愛。

「拾玉鐲」這齣京劇，由羅蕙蘭飾孫玉姣，譚元壽飾傅朋，慈少泉扮劉婆，全劇高潮迭出，有着濃郁的人情味。

羅蕙蘭在這齣劇中演孫玉姣做工細膩，體線圓潤而細，演來富有內心感情，她把孫玉姣這個情竇初開的少女形象完全體現出來了。

這齣戲，羅蕙蘭是在十六歲那年就開始跟她的師母汪雪芳老藝人學唱的，開初學唱時，年紀還小，她對孫玉姣這個角色還體會得不深。後來到了北京，參加劇團演出，經過不斷的揣摩，並多聽取同事和觀眾的意見，這才逐漸把這個劇中的個性和思想感情掌握住。

她演孫玉姣，她對每一句念白、唱詞或者一個小動作，都非常認真，而且經常聽取人家的意見，使這個劇中人物的形象表現得更加完整。她在港第一次演的「拾玉鐲」，就和最近這幾次演的有了改進。比如孫玉姣作針黹時那個咬線頭的小動作，姿勢就有了改進。在港她第一次演出這齣戲，到咬線頭這動作，是連帶也咬一下尾指，把牙齒也露出來的。後來她聽觀眾說咬尾指露出牙齒不好看，她經過考慮，認為這意見很對，就根據觀眾的意見，把這咬線頭的動作改進了，這樣一改，看來就比第一次演出時更美更自然。

又如傅朋在她門前遺下玉鐲，用扇子在門上敲上幾下，她聽了開門出來張望那一段戲，第一次演出時，她在走出門來向長街張望時，是叫出聲來的，後來也是觀眾提了意見，她評過思考和研究，認為這意見對：長街上既然看不到人，只做張望的動作，而不叫出聲，豈不是更切合些麼？所以她這幾次演出，都在開門出來張望那陣，沒有叫出聲來了。

劇情發展到最後，孫玉姣拾玉鐲的事全給劉婆瞧見了，劉婆到她家來開了一點玩笑，把這女兒家的心事點了出來。這時，孫玉姣本來有幾句念白說的：「啊！媽媽，此事既被媽媽看見，就該成全女兒才是。」但羅蕙蘭體會到：孫玉姣這小女兒的心事的小家碧玉，雖然她性子剛强，但畢竟是個閨女呀，在這場面，「成全女兒才是」這句話怎能出自個閨女的口中呢？所以羅蕙蘭最近這幾次飾孫玉姣，演到這一段時，就只念：「啊！媽媽，此事既被媽媽看見，就該……」然後作嬌羞說不下去狀，由劉婆接上念：「我正為這件事來的。」這樣刪去「成全女兒才是」幾個字，就使得她飾演的這個少女形象更加凸出，而且使觀眾從心底體會她這句話後半截的意思，是更有韻味了。

從這幾點小事中，也可以看出這位年輕演員的謙虛，和對待藝術的忠實態度。

余美華勤學

．谷．

余美華是芸芸新人中，頗受到製片家歡迎的一個。她在「永茂」的基本演員中，給其他影片公司借出客串的，她是最多的。如「國際」的「余之妻」、「龍鳳」的「辣辛一美人」、「如此人生」、「新風」根據天空小說改編的「長相憶」、「昌興」的「大觀園」……多部。

她為什麼會這樣受人歡迎呢？

余美華之所以有今天的地位，多半是由於她所演的是反派角色。而且她具有一副美好的外型，既有這樣的條件去做演員，自然比較優厚，同時一輩足夠經驗的反派女角，已經有人老珠黃不值錢之感了。因此，余美華便能夠為製片家所爭相羅致了。

但是，余美華並不因為這樣便驕傲起來，反而覺得自己所學的不足以應用，於是請了家庭教師回家教習各種課程，以充實一下。

所以，在任何一處公共場所，都很少見到余美華的，原因是她覺得學習的時間不夠，她除了要學習國語，英語，電影理論，演員道德，演員自我修養之外，還要學習駕駛汽車呢。

事實上，一個演員如果沒有足夠的學識和技能，實在不足以應付演多方面的戲的，余美華是明白這個道理的。所以，她寧願減少一切應酬，而利用時間去充實自己，使在各方面獲得進益。

麗的呼聲金色台 定二十三晚開放

屆時將有伶星助慶

麗的呼聲新增的金色電台，定二十三日晚開放，是晚到場助慶的影劇界人士，計有：秦劍（導演）、黃曼梨、張活游、小燕飛、梅綺、姜中平、南紅、謝賢、嘉玲、吳楚帆、張瑛、鳳凰女、任劍輝、白雪仙、梁醒波（以上是粵語片明星和粵劇紅伶）、白光、林黛、林翠、于素秋、鍾情、劉亮華、尤敏、歸娜（以上是國語片明星）、孫養農、章遏雲、李劍秋、沈宛留（以上是京劇名票）。以上的紅伶紅星，已先行替麗的呼聲錄了致賀詞，準備於當晚七時五分在金色電台播出。（貞）

余美華近影

影劇圈

林蛟生仔大請客 白燕寄來平安書

▲亦伶亦星的林蛟，最近又做爸爸了。本月二十三日，是他的孩子彌月之喜。林蛟決定擺酒於中國酒家，歡宴影劇友好。到時定有一番熱鬧也。

▲自星島歸來的李少芸，滿懷壯志，決意要搞一套好戲，與觀眾見面。故歸來後，即着手組班與編劇，決定組織「麗春花劇團」，人選擬定如下：文武生白玉堂、黃超武，花旦余麗珍，其他還有許鳳蘭、譚蘭卿等，還想加聘一位紅伶，以增强「麗春花」的陣容。

▲永茂公司買得了「白衣紅淚」版權，決定起用永茂基本演員全班演，導演一席，落在關圖身上。人選角色決定如下：上官綺蘭飾許靈君，夏春秋飾居麟，司馬華龍飾居裕明，伍雲鵬飾羅沛誠，淑子飾三奶奶等。

▲中聯新片「鬼屍還魂記」已公映有期了。中聯為了使國家對該片有更深一步的認識，特假麗的呼聲把本事以戲劇化小說播出，由十九日開始隔日播出，分六場播完。播出時間是在麗的呼聲的「夜半奇談」節目裏。

白燕到日本後，已經有平安信寄給在港一些老友了，還與小燕飛，都有收到她的信。（子調）

大地炒水魚片

．入廚舊侶．

炒水魚片，本乃大良食譜中最著名的菜式。與炒田雞、瓦鋒雞、野雞卷等，同著譽於該地。而本港各酒家亦有製售，比從前在大良所食者似又勝一籌；蓋經過多年之改良使然耳。

用料：水魚一隻，約二斤半，鮮筍或冬筍三兩，切淨計，大地魚少許，雞蛋一只，生葱三四條，薑二片，陳皮少許，蒜茸一勺。

製法：將水魚劏淨起肉，約可得肉八兩；水魚亮則用滾水滾稔，拆出水魚裙留用（按：如水魚裙恰至夠稔，其裙自然離開）。再將水魚肉片薄如肉片狀，裙則切薄件，筍肉則切成薄骨牌片，約一英寸闊。陳皮切絲。蒜則改作花瓣，葱白數段。將大地魚少許炸脆，搽末，先將水魚片用生粉、蛋白少許拌勻，泡嫩油、用笊籬傾起。裙則先用二湯煨過，再用豬油二錢起鑊；傾下筍片，蒜葱、陳皮絲等，略兜散下，再傾埋水魚片和水魚裙落鑊，贊紹酒，兜勻，傾下碗獻三匙羹，兜勻，再傾下大地魚末，用鑊鏟略炒數下，即可上碟。

司徒圍作

畫家筆下的七姐下凡

太平山取經記

龍城主編　玉冰插圖　（五九）

第六回　口唸佛經手持利劍　名行善事實刮粗龍

行者大爲高興，八戒更鼓掌道：「那就妙極了。何先生，假如我……」正是：

安排香餌　好釣金鰲

人海妄坑

（二四六）紅綾驚慌地向窗外注視了好一會，却沒有什麼動靜。馬上俯身拾起那塊投進來的石頭，發覺是用一張原紙包裹着的。紅綾打開紙張，見那紙上寫着密密麻麻的字跡，好生奇怪，急忙湊到床頭燈下，細細研究，心內緊張萬分。

（二四七）那紙上寫道：「親愛的紅綾，請你容許我這樣稱呼你。目前我的處境和你一樣難過，本來我要不顧一切，冲破天羅地網來救你的，但我又沒有勇氣，忍心破壞我父親一手建立起來的事業，因此我便沒在矛盾的痛苦中……。」

（二四八）「……但我仍然不遺餘力，準備對他進行規勸，總之我希望和平解決，不要冤冤相報。同時我希望你能接受我的意見，安心拍戲。相信時間對我會有幫助的，請你相信我，你的豹認。」紅綾看了信，怒憤塡胸，狠狠的把信捏成一團。

十九　百密一疏

第二天，晨光熹微，周太推醒大衛看日出，大衛提不起勁，有神沒氣的陪坐在周太旁邊，周太邊看海景邊絮絮閒話家常，談到那禿頭凸額的司機，大衛忽然道：

「立刻辭掉他吧，我還不是最好的司機嗎？」

周太嘻哈怪笑，勾着大衛的脖子問：

「你怎的那麼恨他？爲什麼一定要把他當作眼中釘看待？」

「打開天窗講亮話，周太，你也應該忍受不住的。」

「是因爲你而忍受不住吧？」

「對了！」大衛强調着說：「如果這個人一天不走，我無論如何不再去你那兒，豈不是大煞風景嗎？」

周太笑着略一頷首，輕呵着大衛，說：

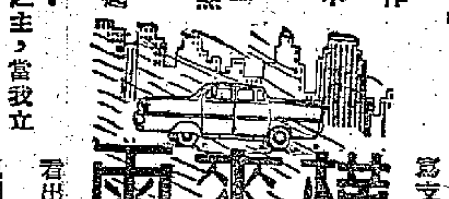
「好的，我回去就把他辭掉，省得你再皺起眉頭。」

大衛還以爲周太在說笑，周太頓了頓却道：

「別以爲我是懦弱苟且的女人，我是一家之主，當我立定心腸的時候，我不會拖泥帶水的。」

語畢，周太召喚侍者結賬，未用早餐就帶了大衛匆匆離去，同乘的士回到她那間華貴的花園別墅。

銀色的大鐵閘打開，婢僕們全對主人和大衛投以詫愕的……



雨來橫　立

……發生什麼變動似的。

（二〇〇）

小說林

咫尺天涯（三）

是日也　往宗琳學校

……家不少社會名流，都是唐先生弟子。」李先生又嘆曰：「唉，記得唐先生創辦宗琳之時，全校僅得十七個學生，而家……」李先生連忙企起身，來個九十度鞠躬，恭恭敬敬叫曰：「唐校長。」（三四五）

僑人日記

七劍下天山　梁羽生著

……風却不由得有點躊躇了。（一五九）

大蘇（衆不敵寡）　吉叔作

面子問題　閻僧

車廂裏的搭客很擠迫；好容易在身傍有人下車了，胡先生趕忙把空下來的坐位讓給南絲小姐坐下來！他半靠着她的椅邊和她細言密語。這時，站在他身後那西裝筆挺的人，悄悄地從胡先生的褲袋裏把他的銀包扒到手來；還未夠是「道行」，他還把他們身後的幾位搭客都能看清楚這幕劇情。

在前來，有一位粗豪的中年男子隨即擁上，一把拉住那穿西服的扒手：「慢着，別忙趕着下車溜人。」他阻止了那人後，另一手就伸向他那西服袋中，把剛多摸來的銀包現揚在出來：「你還要再學幾年呢！」

「司官是就跟我打了吧！」那扒手無所可言；只好認賊是不得已；這樣就下車的人都嚷動了；那扒手在俯首認罪；這漢子也拍拍胡先生的肩問道：「先生，你失去了東西還不知道呢！」

胡先生這才愕然醒覺，急忙兩手亂摸衣袋，望望胸前的墨水筆仍然存在，便搖搖頭說：「沒遺失過什麼？」

「你看！這是你的東西吧！」那漢子將銀包一揚：「我還不知道裏面有甚麼物件；但請你解開它，給我點點看，裏面的東西是否全都在，我們好落案呢！」

他一看到那銀包，面色倏然一變，跟着拍拍自己的褲袋：「不！這銀包不是我的！」

這話感到奇怪？」不但是那漢子，就連坐在他身傍的幾位客人也覺得出奇，因爲大家都分明看到那人扒得了他的銀包的；何以自己失去了物件也會不承認呢？「你認清楚這真不是你的東西嗎？」他又問。

胡先生紅了面，只搖搖頭，却不答言。

漢子又怒目圓睜的還了他一眼，再回過眼光來盯着那扒手，只見那扒手噤若寒蟬的渾身一震，倒老實承認：「是他的物件！」他用手一指胡先生。

南絲小姐也驚愕地看着他們，隨就從那漢子手中接過銀包來認着：「胡！這實是你的銀包呢！怎會不……。」

「我今天沒帶銀包出街！這相似而已！」胡先生不待她說話，就搶着插咀。「到了，我們下車吧！」他蹤聽着南絲說：「再差幾個站才到！何必急！」但仍一手拉起她來，急忙忙的擁着她下車去！

這情景惹教衆人萬分錯異，許多人都看着那原是他的銀包，怎地會連自己的東西也不敢認回呢？於是，那漢子就把銀包當衆打開，抽出裏面的東西來以看個究竟！怎料一揚出銀包內的物件來，大家都不禁爲之軒渠。

原來銀包內只有三兩張長生庫的銀摺子，上面寫着：當舊棉胎一張幾元幾角，押入舊絨西裝一套十幾元幾角等；盡是這些東西，連一個毫子也沒有！

短篇小說　禮金　黃瑾

我和阿賢經過許多波折，終於戀愛成功了。現在需要討論的是結婚問題；她知道我是一個入息低微的小職員，當然不必苛求於繁文縟節，不過，還須顧慮的是她的媽媽，丈母娘大半生曾受舊社會長期封建影響，我不知道老人家對這一輩青年人的婚事有什麼商榷的地方？阿賢說：「最好先問問母親，看她有什麼意見？」於是，我訪丈母娘一遭。老人家微笑着說：「你的人品，我很合意了。」

我心裏非常高興，戰戰兢兢的說：「媽媽不要客氣。」

「阿賢嫁得你，我的心事解決了，不過，有一件事必須談談的。」丈母娘突然莊重起來。

「什麼事呢？請隨便說。」我心裏大吃一驚，希望她不要我在大酒家筵開十席。

「我養阿賢二十年了，化了不少金錢精神，你一定知道啦！」

「知道知道，阿賢時常提起媽媽養育深恩，不知怎樣報答才好。」

「就因爲這樣，我想在阿賢出門時收回多少禮金。」

「隨媽媽的主意。」我口裏這樣說，心中卻密密盤算，假定她開口是大數目，便行了禮吧！

「一千元便行了，你設法籌措吧！」

「……」我沒有答話，因爲沒有辦法不答允，可是容易了是很難。

一時籌措一千元怎樣來？我帶着無比沉重的心情，在路上一方面盤算，一方面盡力節省，可以想辦法增加收入，就是再等一兩年，只要拿出一千元，我是沒有面子的。

阿賢安慰我：「不要爲難！」她說：「我倆拚命節省開支，夜裏找學生補習，每個月都可以儲起一些錢。」

回家後，足足儲了一千元，我倆歡喜如狂，準備迎接幸福的生活，準備結婚了。

老人家見了大量鈔票，笑得莫名其妙，回我口袋說：「還個玩笑開成了。」我不是立意要你一千元，你能在婚前儲得一點錢，準備結婚時使用。我雖是老年人，但決不會不通情理的。」

賢說：「想不到岳母竟有開明的思想，當初我估錯她有點頑固了。」

家庭常識

自製酸梅湯　莊珊

在揮汗如雨的大熱天，只要一提起酸梅湯，乾苦的嘴巴裏便會生津滋潤；等到一杯陰涼香甜的酸梅湯到手，更不用提陡然兩腋風生了！

有很多單位，已經爲職工們準備了這種陰涼解渴的飲料；但也有很多人想做而不知道做法，以至無從着手。現在由鄰廟齋的職工們，根據他們的製作特點，研究出一種製作小量酸梅湯的簡便方法，特把這個方法介紹給大家，以便自製自飲。

酸梅湯的原料很簡單，只有烏梅、白糖和桂花三樣東西。製作方法是：先把一斤糖放在三斤半水裏燒開成糖水。另用三兩烏梅，洗清後放在杯子裏，加進四兩開水，這樣泡上三小時，就泡出了很濃的烏梅汁。把這汁用紗布濾出，濾下的烏梅，放在杯子裏再用同量的開水浸泡兩次；不過第二、第三次泡起來只要一小時就夠了。三次浸泡，三兩烏梅一共泡出十二兩烏梅汁，和在一起，進行煮沸消毒，跟糖水一起涼却，再拼在一起摻和。這時候，只要再加上四兩桂花汁，就製成一小鍋又香又濃的酸梅湯了（一共有五斤半，每杯六兩，約可倒十四、五杯）。不過，這裏所舉各種成份的比例，也不是絕對的，可以根據各人的口味酌量增減，愛吃甜的可以多加些糖。

上面這個辦法適宜於小量製作，假使有的單位要做得多一些，或是每天要做，還可以採取另一種辦法：一方面把烏梅做成烏梅汁（烏梅和水的比例：大概大半杯烏梅每次加滿一杯水），一料烏梅同樣泡三次汁，泡好後把汁煮沸，放在瓷器內冷却。另外把一份糖和一份水燒成糖漿。桂花也同時做成桂花汁，要喝的時候，只要把一份烏梅汁和三份糖漿，再加適量的桂花汁，一起混和，製成原汁。然後用冰鎮水或者冷開水沖飲，一份原汁加三份水。這種做法，燒的時候鍋子不必太大（不像前面那樣的方法，直接燒成糖水，容量就大了），供應的量可以加多。

以上這兩種自製酸梅湯的方法，不過供作參考，做得好或者做得不大好，還要依靠經驗（尤其是烏梅酸度的掌握），做的次數多了，就容易掌握了。

醫藥信箱

患性冷感症　應設法補救

過來人女士：

女子患了性冷感症，而丈夫的性慾正常，這也是造成夫婦感情破裂的原因之一，雖然肉慾不能代表愛情，可是一對甜蜜的愛侶自然而然的會互相產生出性慾的要求，這也就是生物傳宗接代的一種本能，從歡愛的情緒以至肉慾的需求和完成，在人體的生理現象上具有一定的過程，是一種正常的現象，你現在患了性冷感症，是你在性慾方面發生了毛病，而你的丈夫是很正常的，在他情慾需要慰藉的時候，你不能使他自自然然的完成情感和肉慾的滿足，常此以往他一定會變得暴躁，對你不諒，常出怨言，假若你再不設法治好這種病症或設法彌補，是會發生不良後果的。

你爲什麼會患性冷感症呢？從什麼時候開始有這種現象呢？是一向如此？還是最近幾年才如此，是曾經患過什麼病才如此？還是過性生活時有什麼痛苦？你說你的陰部細小，如幾歲的女孩子，並且陰毛稀少，這種情形也許施用荷爾蒙可以醫好你的冷感症，可是你們婚後已生了兩個孩子，可見一切性器官的發育都正常，並非需要荷爾蒙的補助，總之希望你請醫生爲你詳細檢查一下，最好能找出病源從速治癒。

你丈夫對你的需求是正當的，你不要怪他，只要你在過性生活時沒有什麼痛苦，就應該時常使他得到性的滿足，應該記住，單方面的情感衝動而不能從你身上得到一點反應，他是不會滿足的，你像一件沒有生命的工具一樣任他自己去做，他不但得不到快感，而且會覺得無味，他是你的愛人，他和你之間有一種微妙的愛情在連繫着，愛人之間的愛情是相互的，因此才能互相了解、體貼、安慰、互助，關心。

你所謂的從命式的性生活，是要不得的，雖然你對性生活毫無興趣，但爲了維持家庭的溫暖，爲了你愛他，那麼，你應設法使他得到安慰。

在生理上有什麼對性生活不便的地方，用別的方法加以幫助，這不算是不正常的行爲。

小常識　日常生活小常識

怎樣使繩子柔軟

日常用來捆東西或晾衣服的蔴繩，越是柔軟的就越耐用，捆起東西來也更牢固。怎樣才能使繩子柔軟呢？告訴你：只要把繩子放在鹽水裏煮一下，不管繩子原來是多麼硬，也會變得柔韌的，而且還會更有力，也很耐用。

舊畫圖紙變白

我們用來畫圖的紙，放得日子久了往往會變成黑黃色，扔掉怪可惜的。只要用一小塊饅頭在紙上變黃了的地方揉搓一兩分鐘，就可以變白了，和新紙一樣。

用雨水洗衣服

夏天的衣服洗得比較勤，特別是白衣服洗起來往往要多用些肥皂。如果在雨天，你能用盆接一些雨水，用來洗衣服會覺得很滑快，也省肥皂，這是因爲雨水裏含有礦質的關係，用雨水洗泥垢多的衣服，效果也很好。

服務部

徵求授房

▲職業青年兄妹日出夜歸不舉炊徵租油麻地旺區中梗房一間以無頂什出入方便爲合適，將租值函旺角廣東道九九八號地下，或電五七五〇二張友接洽。

▲徵求大梗房乙間以能住兩夫婦四孩爲合，每月付租金一百元左右，要水電衛生設備全，希函香港鄉籍一四六七號或電話三一二三四（日間十至五時）找石瑛商談可也。

求職

▲某君，年廿四，高中程度，曾任中學校務員、文書、圖書館管理員多年，欲求書寫及書店職員，待遇不拘，有意提拔者，函中環和安里16號四樓（下午七時後撥電話七零四一一）余仕堯洽。

▲薛靜霞，女性，肄業於本港某女中學，高中程度，擬求家庭教師（以教初小程度之小學生爲合）或其他任何職業，待遇不拘，有意提拔者請來函約洽。地址：銅鑼灣渣紗街龍興合十七號地下甘轉交。

由廣州去貴州　中途要換火車

居先生：

從廣州到貴州省遵義，要換幾次車。首先乘粵漢路火車到衡陽，在衡陽換湘桂路車到廣西省柳州，再從柳州換黔桂路車到金城江。從金城江再乘公路汽車到遵義。全程約需十天。廣州到柳州票價硬席是十五元五角三分，柳州到金城江約二元餘，另加票快車約百分之二十。廣州到柳州臥鋪約十五元左右，至於公路車票價，手邊沒有資料，不能算出準確票價，按估計，約爲二十八元。以上均以人民幣爲單位。

坐火車並不辛苦，公路車可能辛苦些，但你的兩位老人既並不十分衰弱，爲慎重起見，可以在沿途多休息兩天，不必急於趕車，趕路要緊，那麼可以不致太辛勞了。

憑證入口

鄭華先生：

你的雙程通行證上既寫明是拱北出入口，那麼，就應該從澳門經拱北回去，不能從深圳……走。

託兒所

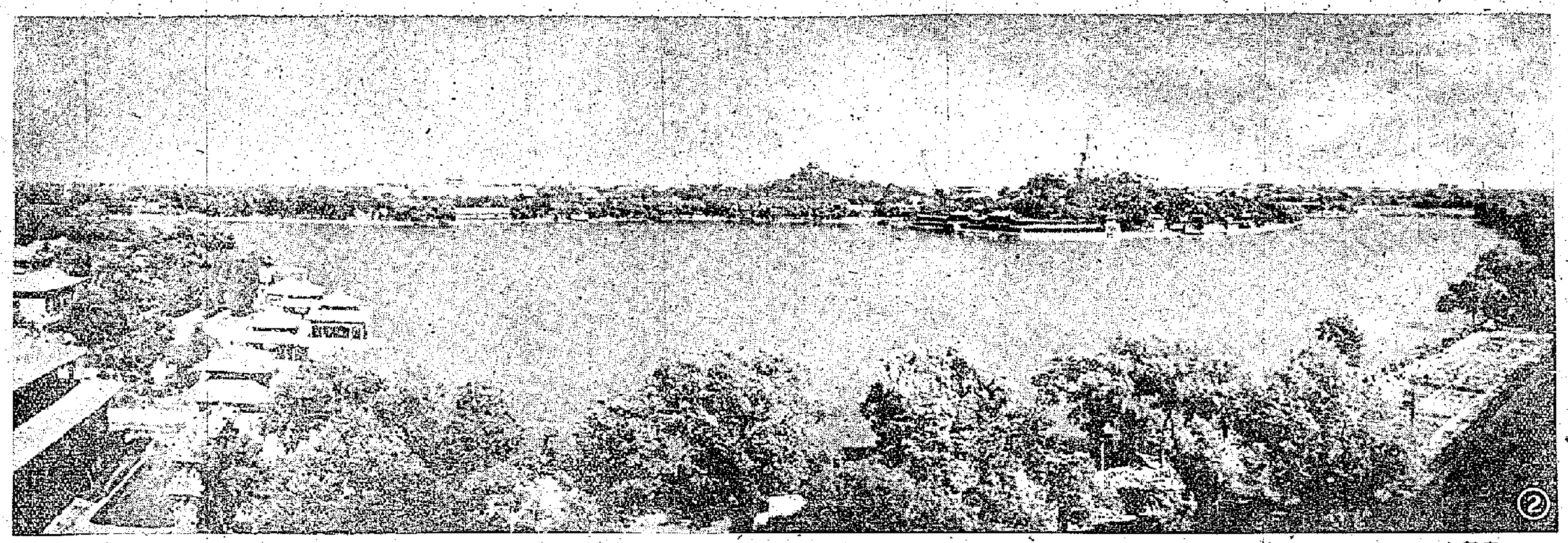
黃生先生：

照你所說的情形，廣州是沒有這種託兒所受託你的孩子的。

折曆

張其江先生：

十九歲，農曆六月二十九日生，折合公曆一九三八年七月二十六日。



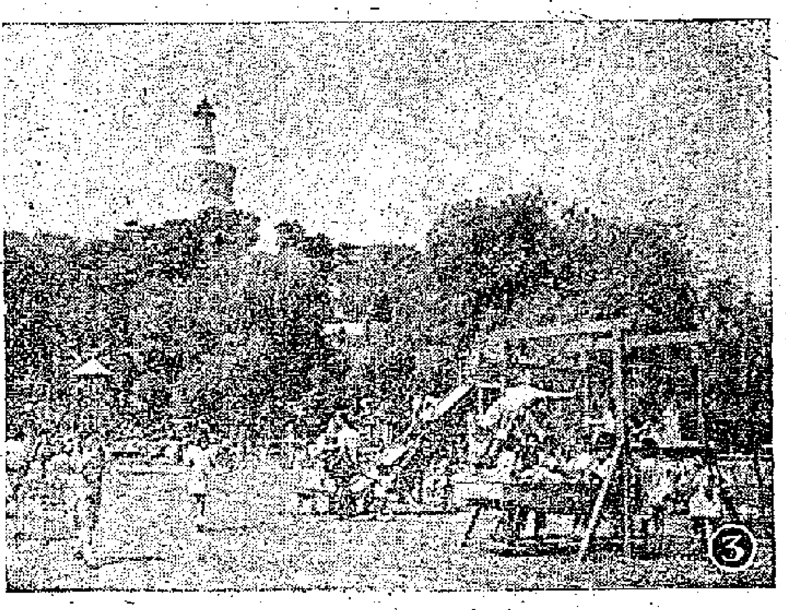
畫刊

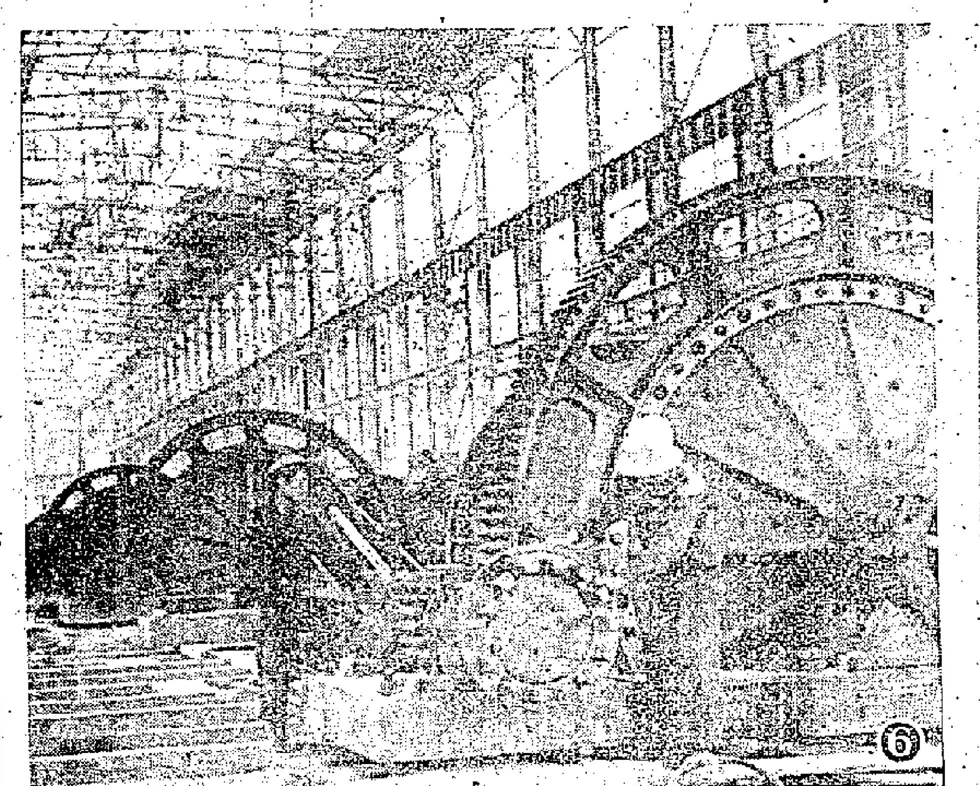
北海公園的夏天

①在北海公園的釣魚區，看，釣到的魚眞大！

②夏天的北海公園。

③放暑假了，很多兒童們都來北海兒童遊戲場玩個痛快。





南斯拉夫爬山員大會

④一年一度的爬山大會，在塞爾維亞的普洛克里蒂月山上舉行。這是在開幕會上的南斯拉夫人民在表演舞蹈。

⑤這是由一千個搭起的帳篷所形成的「帳篷城」。其中設有飯館、書店、郵局、理髮等帳篷。

大孤山選礦廠

⑥在鞍山大孤山鐵礦附近正在興建一座規模巨大的選礦廠。這是廠房中的球磨機。

南華在星最後一仗 四一之比挫敗軍聯

星島首批球員昨返抵港

前晚壓軸戰為巴士所敗

【路透社新加坡二十二日電】香港南華足球隊今晚以四比二擊敗新加坡軍聯隊；觀衆五千人。該隊以三戰三勝結束此次訪問。

該隊因此次遊埠賽程太密，此戰至下半場時，速度已告大減。此戰為該隊遠征十三場比賽中的第十二次勝利。緊張鏡頭均在上半場，南華前鋒不斷攻破軍聯守勢，而以四比一結束了上半場。

四分鐘時，軍聯右中衞與尼爾在禁區內觸犯天條，由朱榮華主罰十二碼球，一腳怒射，首破紀錄。軍聯銳氣不失，兩分鐘後，即扳成和局。

至此以後，南華即控制全場，用快速傳遞，一連攻入三球，計姚卓然梅開二度（十三分鐘及廿五分鐘），何祥友錦報一箭（三十九分鐘）。

休息過後，演出漸失人彩，雙方拉開距離，只偶而有一些精采活動。

此戰南華出場的球員如下：劉添中、吳偉文、郭錦洪、陸達熙、劉儀、陳志剛、朱榮華、何祥友、楊偉韜、姚卓然、莫振華。

【本報訊】星島足球隊遠征曼谷，賽程已於前晚結束，第一批人馬於昨天回到香港，名單是：顧問羅德福、凌柏；球員譚酒鴻、李來、梁松森、梁杰、馮記良、李德桐、羅錦泉、黃國基、麥祺松、陸炳耀和陳明哲一共十三人。到機場迎接的有梁仲偉、郭貫華、郭永章、黃德偉等。領隊盧振暄、教練馮景祥、球員侯榕生、張金海、羅國泰、黃德福等現在還留在曼谷，參加二十五日巴、星聯隊對東方及二十七日星、東聯隊對巴士兩場比賽後，將於二十九日返港。

星島首批人馬於昨天從曼谷乘國泰航機回港，下午六時一刻降落機場。同機回來的有南華球員陳偉霖；陳偉霖是由星洲飛往曼谷返港的。據說他們雖然同機，但星島球員和陳偉霖都很陌生，在機上並沒有打過招呼。星島在曼谷一共比賽了六場，計勝友聯、京戲、巴士，負於空軍、巴士，另一場與東方賽和。前晚負於巴士一場，是他們預定賽程中的最後一場，成績是二比三。李來表示，在曼谷的生活過得很不舒服，白天又熱得使人可怕，吃完早餐等午餐，吃完午餐等晚餐，黃昏後才可能去看一場電影。在那裏，除掉食物比較便宜外，其他的東西都比香港貴得多。他們大家都希望能夠早日回來。

據說星島是以十萬銖包眼前去比賽的，估計門票收入約有四十萬銖，曼谷方面不致蝕本。

昨天回來的球員並無損傷，精神還好。李來行裝甫卸，便去打桌球了。

東方與巴士亦以曼谷為最後一站（東方已取消棉蘭之行），等事完畢後即陸續返港。

南華昨晚在星與軍聯作最後一場比賽後，因無法進入馬來亞一帶比賽，以後的遠征目的地將為棉蘭、南朝鮮等地。因遠征日期延長，南華昨天特將製定該會的小旗幟多面捎寄前方，以便繼續遠征時與對賽隊互贈旗幟，留作紀念。陳偉霖此次提前返港，據說是假期限制的緣故。

八月體育競賽繁多

將舉行九個全國性的運動競賽

捷法羅等籃球隊分別前來訪問

【新華社北京二十日電】今年的八月份將是體育運動的競賽月。這個月，將要舉行九個全國性的運動會和競賽會。同時，一些外國運動隊也將要來中國訪問比賽。

運動會中規模最大的是全國第一屆少年體育運動大會。這個將有兩千名運動員參加的運動大會同一九五六年航海運動競賽，都將要在八月中旬在風景優美的濱海城市——青島舉行。

適合游泳的八月份將要舉行兩個游泳運動會：一個是八月上旬在北京舉行的、由少年運動員參加的一九五六年全國十五城市少年游泳運動會；一個是八月下旬在廣州舉行的、由各產業體育協會和中國人民解放軍的運動員參加的一九五六年全國水上運動會。

球類競賽多也是八月份的特點。從八月初開始，將要在北京等地舉行分區排球對抗賽。八月中旬將要在鄭州舉行一九五六年全國籃球錦標賽，八月下旬將要在北京舉行一九五六年全國青年足球錦標賽的第二階段比賽（決賽）。

八月份，中國的籃球隊還將要同應邀來中國訪問的捷克斯洛伐克和法國馬賽大學女子籃球隊，以及羅馬尼亞男子籃球隊舉行一系列的友誼比賽。

此外，各地的優秀男、女體操運動員也將要在八月上旬集中到天津參加一九五六年全國體操冠軍賽。航空模型運動員將在八月中旬到北京參加全國第一屆航空模型競賽。

國際水上運動會中 我又取得一個冠軍

【新華社華沙二十一日電】在波蘭舉行的第二屆國際水上運動會舉行的比賽中，中國選手楊錦堅和徐汝濤分別取得了第一名和第三名。

參加這項比賽的各國選手共有四十四人，在拔河比賽中，中國隊取得了第十名。

昨天華員水藝會 破四項大會紀錄

該會泳團下月征澳門

【本報訊】香港政府華員會昨天上午十一時在荔枝角泳場舉行水藝大會，計有五人刷新了大會四項紀錄，一項平大會紀錄。刷新大會紀錄的是：女子一百公尺仰泳首名鄧鳳霞，成績一分四十一秒（舊紀錄一分四十四秒）；次名曾鳳文一分四十二秒七。女子二百公尺蛙泳首名曾鳳文，成績三分卅二秒（舊紀錄三分卅五秒）。女子五十公尺蝴蝶式首名朱佩華，成績五十三秒五（舊紀錄五十六秒）；女子四百公尺自由式首名崔桂芝，成績七分八秒六（舊紀錄七分十秒九）。也是快兩秒多。男子五十公尺自由式首名李明，卅一秒二的成績與大會紀錄看齊。

水藝會結束後，華員會泳團召開會議，決定八月三日往澳門表演，約七日返港。

昨天水藝各項成績如下：

男五十公尺自由式：㊀李明，卅一秒二（平大會紀錄）；㊁韋錦潮；㊂楊以杰。

女五十公尺自由式：㊀崔桂芝，卅七秒八；㊁朱佩華；㊂陳愛蓮。

男二百公尺蛙式：㊀吳迪文，三分十九秒六；㊁鄧瑞球；㊂容賢華。

女二百公尺蛙式：㊀曾鳳文，三分卅二秒（破大會紀錄）。

男訓練班五十公尺自由式：㊀周杰，卅五秒九；㊁鍾林；㊂侯中恒。

中級班一百公尺自由式：㊀鄧錫滿、李石海（同列），八十九秒八；㊂梁志堅。

男一百公尺自由式：㊀劉冠南，七十五秒；㊁李明；㊂楊以杰。

女一百公尺仰泳：㊀鄧鳳霞，一分四十一秒；㊁曾鳳文，一分四十二秒七；㊂陳愛蓮（首、次名破大會紀錄）。

男一百公尺蝴蝶式：㊀楊以杰，一分卅秒；㊁吳迪文；㊂梁鑑。

小童一百公尺自由式：㊀鄧鳳娟，一分五十七秒四；㊁劉泳玲。

訓練班五十公尺踢水泳表演：㊀陳國雄；㊁陳國樑；㊂劉漢祥。

男一百公尺仰泳：㊀劉冠南，一分卅三秒四；㊁朱志龍；㊂國賢。

女五十公尺蝴蝶式：㊀朱佩華，五十三秒五（破大會紀錄）；㊁曾鳳文。

男四百公尺自由式：㊀羅杰，六分卅六秒二；㊁楊以杰；㊂李明。

女四百公尺自由式：㊀崔桂芝，七分八秒六（破大會紀錄）；㊁曾鳳文；㊂鄧鳳霞。

爭奪錦標前哨戰 南華出擊鍾聲

今天獲勝的一隊便可穩得冠軍

在公開水球賽中同保未敗紀錄

【本報訊】全港公開甲組水球聯賽，今天下午六時在鐘聲泳場有一幕主力戰上演，由南華對鐘聲，奧斯特高擔任球證。

這是一場爭奪冠軍的前哨戰，兩隊同是四戰三勝一和，保持未敗紀錄，除今天這一場外，兩隊都還要出戰海天，但因海天在首循環選中失掉四分，已無霸權希望，今天這一仗，勝者便可穩握冠軍。

在一路佔着優勢的情況下，首循環賽中，南華四比一之下，終為鐘聲迫成四比四平手完場。照理，南華的人手比較勻稱，後方的防衞也比較到家，按黃霖興、吳國柏、彭照瑞、彭照祥穩健可靠，經驗豐富，前鋒黃育新、游的溫兆明，陣容整齊。如果後衞將鎖定應付，減少犯規次數，是可以贏得勝仗的！

鐘聲陣中，雖然多是新手，但因爲練習勤，加以氣力平均都不錯，有死纏爛搶的精神，實力也不容忽視。不過，該隊的前鋒線畢竟還是薄弱一點，只有黃卓陶的叩射較有把握，如果不能擺脫黃霖興的監視，南華就會受到影響。

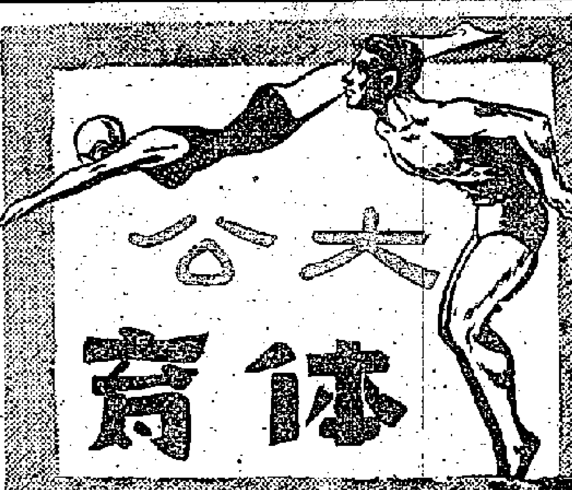
南華的主將彭照瑞，在華人賽中轉隸海天，但在泳總公開賽中他是效力南華的，如他今天照樣上陣，則南華可在穩紮穩打下擊敗它的對手。兩隊陣容如下：

南華：劉定方、彭照瑞、彭照祥、黃育新、吳國柏、黃霖興、溫兆明。

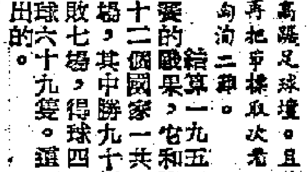
鐘聲：梁榮智、黃卓陶、黎洪基、吳崇志、盛誠、宣沛。

乙組水球賽 海天和東方

【本報訊】華泳聯會主辦的公開華人水球賽，昨日下午一時荔枝角中青泳場一幕乙組獨角戲由海天對東方，結果打成三比三和局。



迎接今年世運會 蘇足球隊備戰忙



蘇聯球事，正黃花照眼，媽紅姹紫，香滿枝頭看不完。戰果輝煌，人才越納，實大聲洪，高踞足球壇。且待金風一起，與會宏開，再把市標取次看。屈指算，球戰返來，蘇向洵二雄。

結算一九五五年蘇聯足球比賽的戰果，它和歐亞非三洲的二十二個國家一共比賽了一百零九場，其中勝九十場，和十二場，敗七場，得球四百五十四隻，失球六十九隻。這一些成就，是突出的。

今年球季剛在開始 先和匈隊繼挫丹麥

今年球季開始後，第一次舉行的國際比賽是烏茲城斯巴達隊（乙組球隊）出戰匈牙利的瓦薩斯隊，結果零比零打成和局。五月底，蘇聯隊在莫斯科迎戰丹麥，在狄那摩球場上，擠滿了七萬球迷觀衆，結果，蘇聯又以五比一獲勝。

今年蘇聯的國際球賽，將分別在全國各大都市舉行，地點有：莫斯科、基輔、明斯克、巴庫、特比利西、葉萊旺、塔林、里加、維爾紐斯、塔什根、扶倫子、斯大林巴德、阿希卡巴德、阿拉木圖以及列寧格勒、史佛德洛夫斯克、古比歐夫、卡爾柯夫和伊凡諾伏等地。迎戰的球隊，包括甲組球隊十二隊中的十隊，乙組球隊三十六隊中的十四隊。其它的球隊，有蘇聯全國隊，全白俄羅斯隊，全立陶宛隊，全阿塞爾拜疆隊，全阿曼尼亞隊，和全喬治亞隊等等。

分戰歐亞美等勁旅 大小共達四十九場

全蘇聯隊今年的比賽程序如下：

七月一日——戰丹麥，地點哥本哈根。

七月十一日——戰以色列，地點莫斯科（奧林匹克選拔賽）。

七月三十一日——戰以色列，地點台拉維夫（同上）。

九月十五日——戰西德。

九月二十三日——戰匈牙利，地點莫斯科。

十月二十一日——戰法國，地點巴黎。

各國球隊赴蘇聯比賽的程序如下：

六月份——阿比西尼亞，巴西，比利時，保加利亞，瑞典，土耳其。

七月份——中華人民共和國，民主德國。

八月份——奧地利，芬蘭，印度尼西亞。

九月份——意大利，阿爾巴尼亞，南斯拉夫，緬甸。

上述歐、亞、美三洲十九個國家的球隊，一共將與蘇聯國家隊比賽四十九場。在上述比賽中，傑出的球隊有維也納的奧地利隊，翡冷翠的弗倫蒂諾隊和貝爾格萊德的明星隊。

出國遠征萬弩齊發 預定要打五十多仗

蘇聯各球隊出征國外，大概要比賽五十多場。莫斯科狄那摩隊八月間將去土耳其比賽，火車頭隊將遠征冰島和加拿大，巴克吐爾隊將赴挪威，列寧格勒勞動後備隊將赴芬蘭，塔什干的巴克塔高隊將赴阿富汗，基輔的狄那摩隊將赴南斯拉夫、埃及、黎巴嫩和敘利亞各國比賽。

莫斯科的斯巴達隊去季暫不出征，因爲該隊有球員九人已當選蘇聯國家隊的球員，比賽的程序，已經十分吃重，當意大利弗倫蒂諾隊訪蘇時，該隊預定將披甲上陣和它一戰呢。

穗體育館在興建中

面積比中山紀念堂大 預計明年春間可建成

【本報廣州通訊】越秀山下，在那莊嚴瑰麗的中蘇友好大廈旁邊，最近豎起了一塊寫着「四〇一工地」的招牌。試樁的鍾聲開始在空中激盪着，這是廣州市體育館在興建中。按照計劃，這座體育館大約在一九五七年的年頭就可以建成開放了。

這座體育館在越秀山下，規模宏大，建築面積達一萬五千九百九十平方公尺，中央是拱形屋頂，有五層半樓那麼高，面積比中山紀念堂還要大。四邊能坐下五千零零七個觀衆，中央比賽活動場地寬二十三公尺，長三十六公尺，能作籃球、排球、網球、羽毛球、乒乓球和體操等項比賽活動。

這座體育館還設有很完備的乒乓球室、桌球室、拳擊室、舉重室、體操廳、課室和練習館，這些都是作為運動員們平時在這裏訓練用的。

另外，體育館裏還設有運動員的男、女更衣室、沐浴室、醫療室、運動員休息室、領隊和裁判員的休息室、觀衆衣帽室、賣品部、觀衆休息廊……等。將來，市體育委員會也設在這座體育館裏辦公。體育館還有四個大門樓、八個出入口，觀衆的入場散場都很方便。

凌風杯決賽 工聯勝旋風

【本報訊】凌風杯乒乓六強決賽，工聯、旋風已穩得冠、亞軍，昨日太古會球室有一場補賽，由工聯對旋風。此戰工聯、旋風係佔先要，結果，工聯以五比二打敗旋風。成績紀錄如下：[illegible]

夏令杯籃球比賽 迅捷今戰均安A

【本報訊】夏令杯籃球賽今天下午在青年會球場演出，有四場，六時，E組聯愛對黑騎；七時，B組力生對友海；八時，A組迅捷對均安A；九時，F組仁社對基督。

今晚的四場比賽，迅捷對抗均安A的一場，可說是勢均力敵的對抗。迅捷雖然是新組的隊伍，但陣中有不少學界好手，人腳均勻，個人技術亦很不錯，如能加強合作，可佔上風。均安A亦有不少乙組好手參戰，經過多年合作，作戰頗有條理，實力並不弱於對手；兩隊相逢，將有劇爭。

此外三場比賽，聯愛、友海、基督等隊實力較強，如不輕敵，可望分頭奏捷。

迅捷、均安A兩陣如下：

（迅捷）謝崇堅、謝崇傑、鄧華暉、鄭華傑、紀華基、莫浩霖、謝約克、謝崇基、張長庫、陳一盛。

（均安A）黃尚夫、趙誠、劉國基、劉錦華、張道賢、黃與榮、麥卓成、鍾國雄。

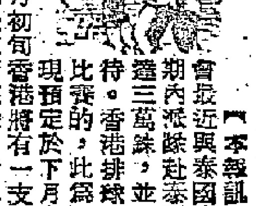
修頓籃球友賽 飛馬擊敗迅捷

【本報訊】修頓球場昨晚舉行的兩場籃球友誼賽，比賽結果：女子中籃勝中正十二比十；男子飛馬以四十五比卅一擊敗迅捷。

中籃對抗中正，中籃球員的技術雖然還不大熟練，但作戰較有鬥志，兵源充足，爭奪時略佔便宜，最後以一球之差得勝。各節比分：四比三、四比三、八比十、十二比十。

男子一場，雙方實力雖很接近，卻因迅捷初次合作，作戰生硬，尤其是投籃沒有信心，影響了收穫。飛馬由於整隊合作好，防守亦較為可靠，平均可以取分，上半時取予取予下輕易得勝，上半時積分是：廿七比十二，飛馬領前。

香港排球隊下月征泰國



【本報訊】港九排球聯會最近與泰國聯絡，擬在短期內派隊赴泰國比賽，包括食宿由主方負責招待。香港排球隊被邀赴他處比賽的，此為第一次，排聯現預定於下月中旬派隊前往曼谷比賽。據說下月初旬香港將有一支籃球隊前往曼谷比賽，已決定請該隊負責人乘便與泰方接洽有關排球比賽的具體問題。

英國汽車的產銷

江霞

今年英國汽車輸出的前途，將是不安定的。據七月十四日的「經濟學家」雜誌報道，今年英國汽車的產量，很可能比去年減少一成半，即由九十萬輛減為七十七萬五千輛。因此，今後數月內英國汽車廠的開工時間，可能再度縮短。

在本月第二週內，著名的獎素汽車廠及其他幾家汽車廠聯合宣佈，由於最近澳洲加緊限制輸入的影響，它們在今後數月內將要削減汽車產量。因此，獎素廠屬下的六、七百名職工，現已面臨着被解僱或是縮短工時的命運。

今年頭五個月英國汽車的產量，約比去年同期減少百分之八。但銷路方面則減得更多，計出口量減少五分之一，本國銷量則減了百分之五點五。本國銷路之所以減少，是與英政府徵收購買稅和限制汽車以租售方式沽出有關的。

現時英國汽車的存量頗大，這種情形是由去年十一月本國銷路轉降時開始的。過去每當汽車的生意不好時，廠家就多製造些小型貨車和輕身大貨車來抵補，但近來這兩種車也不大旺市了；只有出產重身大貨車的工廠，尚算較為忙碌。

據該雜誌指出，在今年底以前，英國汽車輸出已似無好轉的希望。至今為止，英國汽車輸往西歐，已比去年減少了二成半；而吸收英國全部出口汽車五分之二的澳洲和新西蘭，則今年買貨更比去年減少四成。雖然英國汽車今年輸往加拿大、美國稍增，但還遠不能抵償對其他地區輸出減少的損失。

英六月份貿易
比上月減七千萬鎊 上半年入超三億鎊

史濤

英國今年六月份的出口貨值共二億七千六百一十萬英鎊（F.O.B.價格計算），比今年五月份的紀錄二億八千三百八十萬英鎊下降了七千七百萬英鎊。

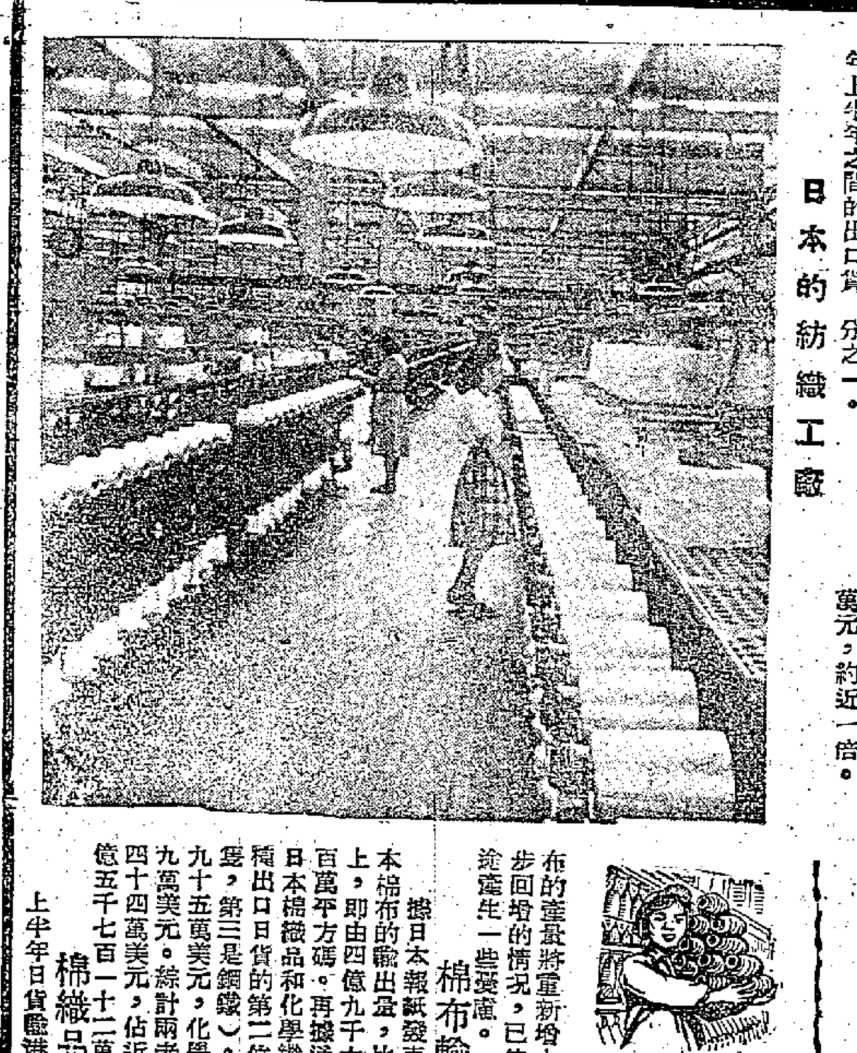
和今年首季的每月平均數相比，英國今年第二季的每月平均出口貨值增加百分之五。今年上半年，英國的出口總值共十五億九千一百三十萬英鎊，比去年同期增加一億五千九百一十五萬英鎊，即增加百分之十四。

今年上半年英國的出口所以比去年同期增加，英國貿易部指出，一個原因是去年上半年的出口低落，另一個原因是在去年上半年及今年上半年之間的出口貨價格大約上漲了百分之六點五。

進口方面，英國今年六月份的進口貨值共三億四千零三十萬英鎊（C.I.F.價格計算），比今年五月份增加了一千一百二十萬英鎊。今年頭六個月，英國的進口總值共一十九億七千七百七十萬英鎊，比去年同期增加百分之四，即七千四百六十萬英鎊。

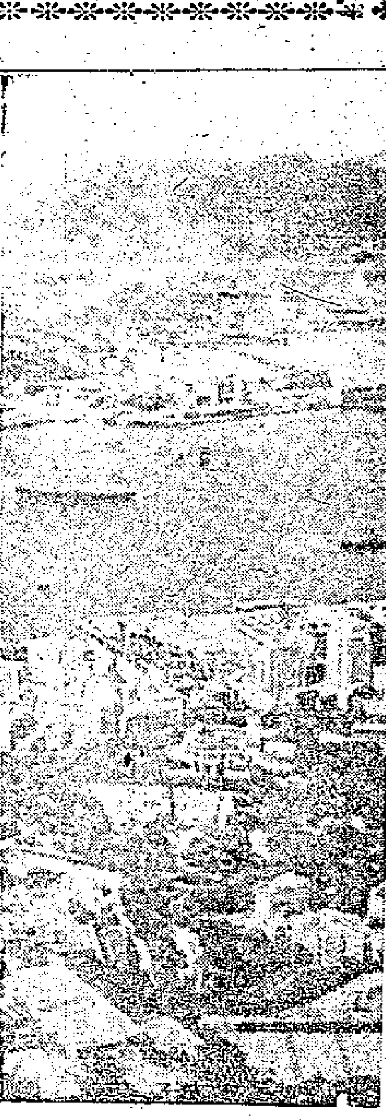
今年六月英國的再出口比今年五月份減少一百三十萬英鎊，降為一千二百二十萬英鎊。

進口同出口及再出口比較，今年上半年英國入超三億零六百萬英鎊，比去年同期減近三分之一。


日本的紡織工廠

轉口貿易增加

新民



今年上半年香港[illegible]品的輸出都或多或少[illegible]物品的進口和本地工製[illegible]，很明白的看出今年上半年[illegible]在於轉口貿易方面。

增了九億餘元

據港府工商業管理處對外貿易總額達[illegible]年香港對外貿易[illegible]萬元，與去年同期比較[illegible]十二萬元，其中進口貨值[illegible]十一萬元，出口貨值達十六億[illegible]萬元，比去年同期增[illegible]

今年來對外貿易最[illegible]總值達七億五千萬元，創[illegible]次是五月份，貿易總值[illegible]了受農曆假影響的二月份[illegible]五億七千一百九十七萬[illegible]是六月份，值有六億一千[illegible]

轉口貿易較活躍

造成今年上半年香港[illegible]的一個因素是轉口貿易活[illegible]泰國、馬來亞各地來港買[illegible]又有許多是來自內地及日[illegible]國更有以對開信用證辦[illegible]物。

因為去年樹膠價格好[illegible]西亞及馬來亞的外匯收入[illegible]善，向外買貨的能力也提[illegible]尼西亞來港買貨數值達三[illegible]比去年同期增加二億六千[illegible]三倍多。馬來亞來港買貨[illegible]年同期增一千三百四十四[illegible]鎊區市場很多食米，收入[illegible]國在去年下半年已開放大[illegible]年來貨物運去較為方便，[illegible]港買貨亦是大大增加，由[illegible]增為今年上半年的二億零[illegible]

港製品輸出續增

[illegible]的輸出數值，比去年增加六[illegible]亦是出口貿易增加的一個因[illegible]期多。所以今年上半年香港銷去印度尼西亞大增之外，[illegible]西千三百五十五萬元，比去[illegible]一十九萬元。不過對非洲（西非、南非及其他非洲國家）的數值為九千一百八十二萬[illegible]要縮減二百八十三萬元。[illegible]棉紗運來增多，今年上半年巴[illegible]千六百九十七萬元，比去年增[illegible]元，意大利來貨減少一百二十[illegible]元，法國來貨[illegible]千七百二十三萬元。今年上半年與去年同期比較，多告減少，又是今年上半年[illegible]百八十九萬元。[illegible]新鮮缺之外匯，來港買貨比去[illegible]

二十三萬元，比去年同期增二千六百六十三萬元。穀物進口達一億四千五百九十六萬元，比去年增二千萬元而已。

一些貨物的進出口

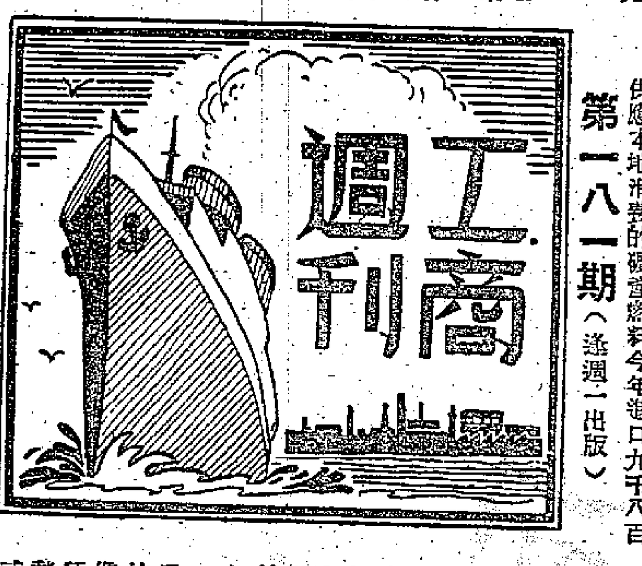
一些貨物的進出口增減頗大，鐵器的進口數值達五億二千一百[illegible]年同期增二億一千萬元，出口[illegible]百萬元，亦比去年同期增二億[illegible]基金屬進口一億三千三百三十[illegible]增六千八百四十四萬元，出[illegible]二十九萬元，亦比去年同期增[illegible]的礦產燃料今年進口九千八百[illegible]

內地貨進口增加

[illegible]

日貨經港轉口

因為泰國與日本間貿[illegible]一度停批日匯，日貨銷泰[illegible]日本今年仍需限制對印度[illegible]印度尼西亞亦要經港轉買[illegible]鎊下，今年上半年日貨經[illegible]國大增，今年上半年日貨進口數值達五億零七百五十八萬元，比去年同期增二億五千一百六十二萬元，約近一倍。



什麼叫做塑料

陳

玻璃雨衣、玻璃絲襪、玻璃皮鞋、玻璃梳子、玻璃牙刷等等東西，雖然都帶着「玻璃」兩字，但是卻不是普通玻璃的製品，而是近代化學的產物，是用一種新型的化學原料（有機塑料）來製造的。

有機塑料的原料是工業副產物（像精煉石油的廢氣、焦爐氣、煤焦油等）或農產品加工後的廢料（像米糠、玉米梗、高粱渣、花生殼等）。這些原料經化學方法合成一些高分子化合物，也就是成千上萬個分子通過聚合作用所組成的龐大分子物質，就成了有機塑料。

有機塑料具有一些優良的品質和性能，這些性質是在自然界的物質裏遇不到的，因此它有很大的實用價值。比如說，它不易傳熱、很難導電、能耐很高的溫度、不怕酸或鹼的腐蝕、有彈性、有韌性、有鋼鐵一樣的抗擊強度（每平方厘米達七十公斤），而重量只有鋼鐵的四分之一強。它透明像玻璃，又容易染上各種美麗的顏色。把它加熱以後，就可以壓製或塑造成我們所需要的棒形、管形、片狀、纖維狀等材料了。因此，各種工業機械裝備像管件、軸承、齒輪、電氣材料等和我們的日常衣着、生活用品都可以用各式各樣的有機塑料去代替。

目前在工業製造上，科學家們已經積累了足夠的知識和經驗，能夠控制某些有機化合物分子的聚合過程，實現多種多樣的高分子化合物的大量生產。因此，用有機塑料塑造的各種製成品，一年比一年地增加，應用的範圍自然也在逐漸擴大。

不久的將來，在工廠的裝備方面，塑料製件可能比金屬製件多，這樣就可節省不少金屬材料；在人們的衣着方面，可能普遍採用美觀耐用的塑料纖維織物，棉田也就可以改種糧食；汽車、飛機會盡量利用塑料來製造，它們將更加輕巧靈便，同時成本也可降低，成為大衆化的交通工具。

在我們的祖國，這種新型的塑料工業正在發展，它有着美麗的遠景。

類別	比一九五四年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲00·87	×0·16
五金	▲16·71	▲0·26
工業原料	×08·52	▲0·09
紗布	×02·03	×0·50
西藥	×25·49	×0·87
洋紙	▲00·57	×0·02
出口貨	▲16·25	×0·15

香港進出口貨價統計
日期：七月十四日至二十日
說明：香港進出口貨價統計，係根據九十六種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

米商上半年賺錢

爭青

今年的上半年，進口米商一般都能賺到錢，但拆家和零售米商則是「挨皮」的多。

今年以來，香港食米的供應繼續由二十九家進口米商辦進，因為是「專利」的性質，所以都能繼續獲利不少。據米商說，平均每擔進口米可獲利三元左右。

根據行內人反映，由於辦進內地米的利潤較大，所以入口米商今年來爭取做這方面的生意也多起來。據估計，到目前為止，辦運內地米來港的入口米商號，比諸去年同期又增加了。內地米來港，每擔可賺四元到六元，而泰國米則只可賺二元至三元多。

據米商說，儘管賺錢不少，但由於要積壓住「貯糧」的那一筆賬，負擔還是不少的。

上半年食米進口額仍有一定的限制，第一、二兩季的入口限額各定為六萬六千噸，即六十六萬包，平均每月二十二萬包。但在來港地區方面有了多少變化，去年泰國米的入口約佔進口額七成以上，但這幾個月來，泰米輸港所佔的比例已漸縮少，據說已不足百分之七十，相反，內地米和緬甸米因為價錢較便宜，來量都比前增加。越南米仍沒有恢復來港。

雖然今年的米價時起時跌，但總的來說，目前一般食米的價錢都比今年之初時低的，每擔相差二、三元不等。主要原因是：來途價格報低，泰緬米競銷來港；同時入夏以來，食米銷途轉滯，成供過於求，因此價錢疲慢。據估計現時除三萬五千噸的「貯糧」之外，尚有十多萬包存貨在倉裏未拋出。

經營食米批發生意的拆家，除了自己有「磨」的可以賺點錢之外，大部份都在「挨皮」。據說，有「磨」的因為可以兼做碾米加工工作，每擔米有時還可獲利七、八毫到一元，而其他單做轉手的批發生意，每擔僅可賺二、三毫的利潤。但有「磨」的實在不多，據說在三十多家拆家中，只有八、九家左右，而且相應地一般批發生意都是做得比其他字號少的。

據說，零售米商所獲的利潤，從表面上看來似乎還不少，每擔米可賺到三、四元，但由於家數多，皮費也大，有些大字號的人手還超過一家入口米商的，因此生意仍很困難。

內地西瓜新鮮夾靚

瑞瓊

目前正是內地西瓜大量上市的時候，汕頭、湖南、廈門等貨都分別而來，在果攤上或在水果店的雪櫃裏都可以見到一個個皮色青綠紅瓤或黃瓤的西瓜。

西瓜含有豐富的漿汁，味道甜而水份足，因此，在盛夏的暑天裏，與二、三知己吃瓜談心，乃一快事，飯後略進西瓜，也令人感到清涼適口，暑氣頓消。

目前上市的內地西瓜，有汕頭、廈門、湖南、廣州等地運來的，不過，近日運到較多的則為汕頭貨，平均每水船有六千多個至七千個。因為現在正造西瓜大造期，所以價格也比較便宜，前天沽出的汕頭貨每擔售十九元，價錢便宜，銷路也較大，每次來貨很快就被本地商人買去。

在以往由內地運抵香港的西瓜，多是在香港市場銷售的，很少再轉銷到其他地區去，但今年由汕頭運到的西瓜，由於果身新鮮，同時，每個西瓜有竹笠裝好，因此，就吸引此間新加坡辦莊扯購，除了前兩週有貨運去之外，前天又再買去一大批。

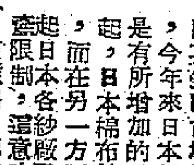
據商人說，今年由內地運到的西瓜，果身比去年來得鮮明，因為目前內地收購西瓜後，多立即付船來港。今年內地西瓜的規格也比以前好，西瓜的個子均勻，也比較適中，每個約重七、八斤，且夠成熟。

西瓜以越老身的為最好，但我們怎樣去辨別它為熟身的瓜呢？簡單來說，可選下列的方法來辨別它：（一）可用一手托瓜，一手彈之，如發生震盪的為熟瓜；（二）用手掌壓之，內部發生裂聲的為熟瓜；（三）將瓜放在水上，如浮於水面的為熟瓜。

星工商考察團 已選定負責人

星洲通訊：由新加坡商界人士組成的「新加坡訪問中日工商業觀察團」，適日召開了全體團員大會及第一次常務會議。在會議中，曾討論命名問題，結果正式定名為「新加坡工商業貿易考察團」，除選出高根德為該團團長、葉平玉為秘書長外，其他各部門人選亦全部選舉完畢，計副團長兩人：陳永和（中國籍，樹膠公會代表），拉芝（印籍，印人商會代表）。（另兩名英人及馬來亞籍副團長尚未選出）。總務：正陳永進（樹膠公會代表），副李引桐（樹膠公會代表）。財政：正許鎮國（華僑出入口商公會代表），副陳超羣（樹膠公會代表）。

該團並分設各貿易小組，人選如下：樹膠組：正蘇根莊（樹膠公會代表），副劉毓奇（樹膠裝配商代表）。土產組：正吳必昌（華僑出入口商公會代表），副許漢國（挪乾公會代表）。布疋雜貨組：正林繼民（中國綢布雜貨入口商聯會代表），副陳華木（布行商務局代表）。醫藥食品組：正林梏（中國貨輸入商及總代理）。建築及五金組：正孫炳炎（建築材料商公會代表），副蘇彩軒（系絡鐵器漆料公局代表）。運輸及保險組：正張允中（華僑出入口商公會代表），副邱瑞頤（車商公會）。聯絡員顧問馬歇爾（前任首席部長），龔萬怡（萬國企業有限公司總經理）。（十五日寄）



日棉織品輸出續增

施進

棉布輸出增三成

據日本報紙發表的初步統計，今年上半年日本棉布的輸出量，比去年同期增加百分之三十以上，即由四億九千六百萬平方碼增至六億二千四百萬平方碼。再據通商產業省報告，今年上半年日本棉織品和化學纖維的輸出數值，仍分居於各種出口日貨的第二位和第四位（第一是機器和船隻，第三是鋼鐵）。其中棉製品佔一億八千九百九十五萬美元，化學纖維則佔一億三千二百四十九萬美元。綜計兩者的輸出總值為三億二千二百四十四萬美元，佔近上半年日貨出口總值（十一億五千七百一十二萬七千美元）的三分一。

棉織品輸港多

上半年日貨輸港共值八千六百二十七萬美元，比去年同期增加了百分之一百一十。其中有很大部份是由於棉織品和化學纖維的輸入增加。據港府工商處報告，今年頭四個月日本紡織紗及布定的輸入數值，已比去年同期激增一億一千一百九十萬港元。這些日本紗、布有很大部份是轉口往印度尼西亞、泰國及其他東南亞地區以至中東的。

在繼續限制生產和加強向英鎊區市場推銷的情形下，今年來日本紡織品的輸出是有所增加的。但由四月份起，日本棉布的輸出已銳減，而在另一方面，由七月份起日本各紗廠又已撤銷了減產限制，這意味着棉紗、棉布的產量將重新增大。這種出口轉縮和產量將逐步回增的情況，已使日本紡織業人士對於業務前途產生一些憂慮。

對英鎊區的輸出

上半年日貨輸英鎊區的總值，比去年同期增百分之廿六點一，即增至四億四千四百四十九萬九千美元。其中棉製品和化學纖維的輸出增加，亦為一個重要原因。

日本棉織品侵入英鎊區市場的趨勢，在去年內已發展得很明顯，而今年則更進了一步。據蘭開夏的紡織業巨商施里爾·洛特說，去年輸往英聯邦市場的日本布，共有六億四千萬碼，即佔日布總出口額十二億餘碼的半數以上。去年日本紡織品銷往英聯邦市場，在歷史上第一次超過了英國（去年英國只銷出四億五千萬平方碼）。今年首季日本棉織品共輸出三億六千六百萬平方碼，比去年同期增百分之四十四以上。香港、新加坡、澳洲、錫蘭、加拿大以至英國本土，都成為日本棉織品的重要市場。

目前的困難

但是，棉織品的輸出增加，並非意味着日本紡織工業的困難已經減輕了。美國以「過剩」棉花交由別國委託日本加工，美國繼續以高於別國的價格向日本推銷，以及美國、加拿大以至若干歐洲國家均加強限制日本棉織品輸入，這都使日貨輸出遇到越來越多的困難。一個顯明的例子是：今年首季日本棉布的輸出量，共達三億六千六百萬碼，但第二季已銳減至二億五千八百萬碼，即減近百分之三十。最近印度尼西亞以價值一千一百五十萬美元的美棉，委託日本加工成棉紗、棉布，緬甸亦以五萬包美棉委託日本加工，再加上日本要以大批棉織品運往菲律賓，作為「戰時賠償」的一部份，這都會影響到日貨對上述三地的正常輸出。日本報紙曾經指出，如果日本接受二十萬包的美國「剩餘」棉花，而對印度尼西亞、緬甸和巴基斯坦輸出同等數值的棉製品（折合棉布二億方碼），那末日本棉布去年對這三國輸出一億八千三百萬碼的生意，今年就要完全失去了。

人造絲的輸出

去年日本人造絲織品的輸出額，共達五億三千萬平方碼，佔全世界輸出總額的百分之五十五。但最近由於國內供應缺乏和售價猛升，日本已決定將今年第三季的人造絲出口量削減六十萬零二千磅。日本政府並擬扣押一部份準備輸出的人造絲，先用於製造出口的人造絲疋頭。又鑑於國內人造絲的市價狂漲，日政府前些時並擬以每磅二百日圓左右的價格，自意大利緊急輸入人造絲三百萬磅。由此可見，日本人造絲今天在東南亞和中近東的銷售，已競爭不過意國貨了。

因為要增加輸入「過剩」的美棉，本財政年度日本輸入原棉的總量，已預定增為二百一十五萬包。日本紡織界人士已對此提出反對，他們指出，以現時每月產紗十八萬五千包計算，每年輸入原棉一百九十五萬包就夠了。

大公報 小字五十個（五行）每天一元 電話 37223

香港醫療院 X光

患者曾用中西成藥未愈請用 致應具體除臭精 HAOYING'S DEODORANT

徐熾生 治理 氣

康寧整容所 日本新法改造 面容 免費指導健美 自蝕健身

陳壽仁醫

志平琴行 AJELLO ROBINSON Barratt & Robinson

高息洋樓出售 元業置業有限公司

租售 檯椅出讓 小商店出讓 熟藥店讓 出讓

黃一鳴 哮喘丹

謝國醫 疑難

日本厚洋布

天時表 Tinsel 亨達利

修理

大業瓦通紙廠

英國最老牌子 雪櫃 $50

黃河大合唱 萬人渴望最新唱片

通利琴行 鋼琴廉售

北京人民日報 天津大公報 北京光明日報

學車 保證領取

康寧裁剪

國語 英日文 國語 英文 英數理 修錶速成

合格教師 中英文數理化

百年商廈

分期 電錶 廿七元 包工料

絲朗明抵港

在港卸貨二千餘噸 廿六日將首開上海

東京丸

必達馬士基輪 廿七日由美來

到鮮橙玻璃器等貨

順風今由汕到

大中山前來貨萬餘件

香港美洲間 貨運多淡落

本報記者

航運綜述

目前，香港至外地的貨運多呈淡落，其中香港──美洲線的情形也不例外。這條線的貨運現況，可以從香港與美國之間及香港與加拿大之間兩方面來說。

先就香港與美國之間的情形來說。目前，香港輸往美國的貨物，仍以籐傢私、樟木箱、皮具、棉或羊毛手套、玩具、塑膠製品、抽紗、搪瓷器皿及電筒等為主，馬蹄、醬油、茶葉與粉絲等也有，不過一般來說不多，至於爆竹，其去銷的季節性很強，因而不是經常都有運去。據航商反映，最近一兩個月來，由此間輸往美國的貨物是減少的，一些在五月間載去貨物約一千噸的船隻，現在接得的貨物只及半數左右。這種情形，在港府發表的貿易數字上也反映了出來。據統計，今年五月份，香港對美國的輸出共值九百八十三萬元，六月份減為九百一十二萬元，即少了七十一萬元。

航商認為，近來輸往美國顯著減少的貨物為籐製傢私（以籐椅為大宗）。自從上月下旬以來，此間開往美國的船隻，載去籐傢私達一百噸以上的很少。造成這種情形的原因有二：一是目前在美國是籐傢私的銷售季節，而不是訂貨的旺季，新的訂單還要一些時候才會寄來。據估計，此間籐器廠運新貨到美國去，大概到十一月份才會有較大的數量。原因之二是，籐器輸美運費在六月十八日由每四十立方呎十四美元增為十六美元，在此之前，港商多已將籐貨裝船運出了。

在美國輸來香港的貨物方面，六月份比五月份略見增加，這可能與季節有關。據統計，今年六月份美國輸來香港的貨值共四千七百六十萬元，比今年五月份多四百六十餘萬元。七月以來，從美國開抵此間的船隻，其來貨量超過一千噸的不多，一般在二百餘噸至六百噸左右，而以四、五百噸的居多。在這些貨物中，鮮橙所佔的比重很大，以某丹麥輪船公司在本月上旬開到的三艘輪船來說，運來的鮮橙即有三千餘箱，而這家公司定本月底及下月初開到的兩艘輪船，還將有數千箱運來。其他來貨較多的貨物，則有人造松香、硼酸粉及罐頭食品等。

香港輸往加拿大及加拿大輸來香港的貨物，今年六月份均比今年五月份減少。香港輸往加拿大的貨物，由五月份二百一十七萬元降為六月份一百六十萬元。加拿大貨物輸來香港，在同期中由三百二十萬元減為二百九十三萬元。今年首季，有很大數量的花生仁經港運往加拿大，現在則因季節已過而減少，目前此間輸去數量較多的貨物為雪藏蝦、桂皮、籐器、紡織品、手套、雨衣、中國酒及食品雜貨。加拿大運來香港的貨物，目前最大宗的仍是麵粉，其次是罐頭蔬菜。目前，加拿大至香港的麵粉運費為每噸十八元五角美金，八月一日將提高為二十元五角美金。

飛機時刻

今日到港班機

㊀泛美：曼谷來，上午八時到；東京來，上午八時四十五分到；馬尼拉來，上午十一時十五分到。
㊁英國海外：東京來，上午七時二十分到。
㊂日航：東京、沖繩來，上午九時十分到。
㊃英國海外：倫敦、仰光來，下午十二時卅分到。
㊄印航：孟買、曼谷來，下午一時十五分到。
㊅國泰：馬尼拉來，下午一時十五分到。
㊆英國海外：新加坡來，下午一時四十分到。
㊇泰航：馬尼拉來，下午三時二十分到。

今日離港班機

㊀英國海外：往曼谷、倫敦，開上午……
㊁日航：往沖繩、東京，開上午十一時。
㊂英國海外：往東京，開下午一時卅五分。
㊃泛美：往東京、舊金山，開上午九時四十分。
㊄港航：往台北、東京，開上午七時四十五分。

明日到港班機

㊀泛美：東京、紐約來，上午八時四十五分到。
㊁港航：東京、台北來，下午一時到。
㊂越航及法航：西貢來，下午一時到。
㊃泛美：曼谷來，下午一時十五分到。
㊄快達：悉尼、拉寶安來，下午二時到。
㊅英國海外：倫敦、仰光來，下午五時零五分到。
㊆菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到。
㊇國泰：新加坡、西貢來，下午四時卅分到。

明日離港班機

㊀英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時。
㊁泛美：往曼谷、倫敦，開下午一時三十分；往馬尼拉、舊金山，開下午五時卅分。
㊂法航及越航：往西貢，開下午二時卅分。
㊃菲航：往馬尼拉，開下午五時十分。
㊄國泰：往新加坡，開下午五時三十分。
㊅快達：往馬尼拉、悉尼，開下午三時四十五分。
㊆泰航：往曼谷，開下午一時十五分。
㊇達斯文尼亞：往達爾文港，開上午七時。

月來的貨運生意

據港府公佈，六月份香港的進出口生意都是減少的。本月份的生意又如何呢？據航業界人士說，由於淡季來臨及外地減少批購貨等原因，本月內運往印度尼西亞、泰國、馬來亞、南朝鮮、南越等地的貨物，都將比上月繼續減少。輸往日本的貨物，則大致可保持今年首季（每月一萬三千噸左右）的水平，原因是鹽、鐵和油籽、豆類、獸皮、黏泥、棉、水結等原料及糧食，日本均亟需輸入。對西非的輸出，在今年頭五個月是逐步增加的，但六月份已開始減少一成半，估計本月去貨也無甚起色，全部出口貨量不會超過三千五百噸（包括直運和經歐洲轉口的）。最近銀行已減少接做西非的D/P生意，即拒絕或限制出口商在付貨後預支幾成貨款，而只肯在貨物運到西非去，代港商把貨款收回。這種收縮信用的措施，已使一部份出口洋行的業務受到影響，將來也可能影響到貨物的去銷減少。現在航商正密切注視着此事的發展。

不過，港──歐線的來往貨物，本月內却因運費提高之故而頗見頻繁，特別在出口方面是如此。由於對波斯灣、亞丁灣、歐洲等地的出口運費，都將由九月一日起提高百分之十五，現在香港廠商及貿易商均加緊趕貨出口，故航商預料八月份由港輸歐的貨量，可能創出新紀錄。據探悉，八月份法國郵船公司開往馬賽及歐洲的法國、非洲的三艘船隻，現已接滿二千五百噸貨物。太古公司也決定由八月起，將收貨往英國利物浦的快船（三十一天到）由三艘增為四艘，預定撥出約九千噸載位在港收貨。此外，八月份鐵行公司開往英國及歐洲的兩艘船，估計也可載出貨物四千噸。

趕期在八月底付船運往英國、歐陸以至非洲的貨物，主要有棉織品、搪瓷器皿、膠靴、人造膠玩具、搪瓷品、快把、織品、電筒、鋼精器皿、籐芯、傢私、棉織及桂皮、八角、茴油、松香等土產。不過，在九月份運費提高之後，由於外客需要有一個時期銷貨，以致新寄來的訂單減少，港貨輸歐洲在第四季內也可能跟着減少一些的。

主要商品和本地工廠需用的原料，本月內也有大批由英國及歐陸運來。例如上週自歐洲開到的「民多路」、「東」、「明石山丸」、「東來」等三輪，就共載來貨六千五百噸，其中單鐵水喉、鋼板、星鐵、鉛、扁鐵、角鐵等五金已佔一千五百噸左右；此外還有田料近二千噸，和紙、洋酒、鈉鹼（玻璃廠用）、小五金、顏料、鋼窗材料、玻璃器、工具和機器等。

本報記者

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
湖南	HUNAN	上海青島	7月25	太古
亞士梯納士	ASTYNAX	日本中國	7月25	太古
香廣	HUONG KHANH	金邊	7月25	永寧
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	7月25	天祥
嘉泰	ROSITA	金邊	7月25	嘉豐
大丹利亞	TITANIA	中國	7月25	多利順
愛施馬士基	ELSE MAERSK	加拿大日本	7月25	捷成
夏美蓮	HERMELIN	馬尼拉	7月25	多利順
愛美莉馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣	7月25	捷成
東京丸	TOKYO MARU	日本	7月25	咨拉多
民興	ELSBETH	西貢金邊	7月25	順昌
忌連加利	GLENGARRY	英國新加坡	7月26	渣甸
亞蒙吉	ALMKERK	青島	7月26	渣華
鄱陽	PO YANG	曼谷	7月26	太古
兵天	BINTANG	曼谷	7月26	寶隆
丹莫多加士	DEMODOCUS	中國	7月27	太古
泰星	THAI	波斯灣新加坡	7月27	福來
必達馬士基	PETER MAERSK	美國基隆	7月27	捷成
殼納城	CITY OF POONA	美國菲律賓	7月27	銀行
春光丸	SHUNKO MARU	日本	7月28	太平
歐美亞士	EUMAEUS	英國新加坡	7月28	太古
奧圖里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	7月28	太古
錫蘭	CEYLON	日本	7月28	太平
利卜	NABOB	歐洲新加坡	7月28	捷成
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡西澳洲	7月28	鐵行
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	7月28	銀行
浪鋒	PIONEER WAVE	菲律賓	7月29	美輪
益多	ITOLA	日本	7月29	鐵行
邊娜桃	BENATTOW	英國新加坡	7月30	洛士利
多靈	TOURNAI	歐洲新加坡	7月30	多利順
北海	PAK HOI	孟加錫	7月30	太古
寶利威利	BONNEVILLE	馬尼拉	7月30	銀行
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLYN	美歐新加坡	7月30	和捷
龍玉丸	TATSUTAMA MARU	新加坡	7月30	東方
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	7月30	東方
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	7月30	捷成
溫寶齡總統	PRESIDENT VAN BUREN	美國日本	7月30	總統
寮國	LAOS	馬賽西貢	7月30	法郵
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	7月30	華林
海后	HOI HOUW	曼谷	7月30	捷順
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	歐洲曼谷	7月30	美邦
東方	EASTERN	澳洲	8月1	鐵行
東頭	EASTERN MUSE	印仰星洲曼谷	8月1	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	8月1	福來
印度	INDIA	歐洲新加坡	8月1	寶隆
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 5	日本	8月1	天祥
協和丸	KYOWA MARU	日本	8月2	天祥
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	8月2	渣甸
美露士	MILOS	日本	8月2	天祥
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢菲律賓	8月2	捷成
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	8月2	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	8月2	總統
樂生	LOK SANG	印巴星洲	8月2	渣甸
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	8月2	太平
利生娜	RHEXENOR	英國新加坡	8月3	太古
邊路班治	BENAL BANACH	英國新加坡	8月3	洛士利
伊特利亞	ITRIA	喀喇蚩孟買	8月4	鐵行
沙莉馬士基	SALLY MAERSK	美國基隆	8月4	捷成
重慶	CHUNG KING	門司上海	8月4	太古
馬勿頓	MYRMIDON	馬尼拉	8月4	太古
芬灣	FERNBAY	美國	8月5	多利順
美山	MASAN	西貢曼谷金邊	8月5	福來
沃馬利亞	UMARIA	印巴新加坡	8月5	鐵行
亞士箇尼士	ASCANIUS	華北	8月5	太古
奧華丸沙	OVERIJSEL	歐洲新加坡	8月5	渣華
美的麗	MAGDALA	馬尼拉日本	8月5	寶隆
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	8月5	渣甸
查雲高洲	STATE OF TRAVANCORE CO-CHIN	印度新加坡	8月5	東方
大利年	TALLEYRAND	馬尼拉	8月5	天祥
龍翔丸	TATSHOU MARU	日本	8月5	福來
長沙	CHANGSHA	日本	8月6	太古
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲新加坡	8月6	捷成
芬谷	FERNDALE	美國	8月6	多利順
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	舊金山澳省	8月6	鐵行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU.	日本	8月6	天祥
南京	NANKIN	日本	8月6	鐵行
東舟	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	8月7	渣甸
印達丸	INDUS MARU	日本	8月7	東方
粟田丸	AWATA MARU	日本	8月7	天祥
東海丸	TOKAI MARU	日本	8月7	東方
美南	MEINAM	歐洲西貢	8月7	法郵
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	8月8	渣甸
京都丸	KYOTO MARU	日本	8月8	咨拉多
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	8月8	捷成
亞嘉彭挪	AGAPENOR	英國新加坡	8月8	太古
亞丁	ADEN	英國新加坡	8月9	鐵行
錦江丸	KINKO MARU	日本	8月9	東方
格蘭總統	PRES. GRANT	美國日本	8月9	總統
曼德威利	MANDEVILLE	舊金山	8月9	多利順
勝高拉	SANGOLA	日本	8月10	鐵行
釜山	PUSAN	日本	8月10	福來
印度郵	INDIA MAIL	美國菲律賓	8月10	福來
勝家利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	8月10	渣甸
蒙巴薩	MOMBASA	歐洲新加坡	8月10	寶隆
寮國	LAOS	日本	8月10	法郵
福建	FUKIEN	門司	8月10	太古
愛巧娜	IKAUNA	日本	8月11	鐵行
名鋒	PIONEER MINX	美國馬尼拉	8月11	美輪
荷蘭	HALLAND	歐洲新加坡	8月11	太平
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	8月11	太古
湖北	HUPEH	天津青島	8月11	太古
富寧	FUNING	門司	8月11	太古
美利士吉	MELISKERK	日本	8月11	渣華
帝路士	DELOS	澳洲	8月12	天祥
東來	DONAI	基隆釜山日本	8月12	法郵
飛雲	FLYING CLOUD	美歐星洲	8月13	和捷
彭布祿些亞	PEMBROKESHIRE	英國新加坡	8月13	渣甸
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	8月13	太古
柯馬拉	ORMARA	日本	8月13	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
大丹利亞	TITANIA	歐洲	7月26	多利順
亞士梯納士	ASTYANAX	倫敦漢堡	7月26	太古
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲	7月27	渣華
維多利亞	VICTORIA	那不勒斯熱那亞	7月27	天祥
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦	7月27	太古
渥太華城	CITY OF OTTAWA	歐洲	7月29	銀行
錫蘭	CEYLON	歐洲	7月29	太平
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	7月30	捷成
邊娜桃	BENATTOW	倫敦漢堡	8月1	洛士利
樂迅	LOVCEN	歐洲	8月1	華林
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦漢堡	8月6	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	英國	8月6	太古
亞士箇尼士	ASCANIUS	馬賽利物浦	8月6	太古
粟田丸	AWATA MARU	倫敦漢堡	8月7	天祥
美的麗	MAGDALA	歐洲	8月7	寶隆
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	馬賽熱那亞	8月10	總統
寮國	LAOS	馬賽	8月11	法郵
東來	DONAI	荷法西德	8月13	法郵
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦格拉斯哥	8月15	太古
絲朗	SHILLONG	英荷西德	8月16	鐵行
邊多倫	BENDORAN	倫敦鹿特丹	8月18	洛士利

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
亞士梯納士	ASTYANAX	亞丁	7月26	太古
大丹利亞	TITANIA	亞丁	7月26	多利順
丹莫多加士	DEMODOCUS	亞丁	7月27	太古
維多利亞	VICTORIA	孟買喀喇蚩	7月27	天祥
渥太華城	CITY OF OTTAWA	亞丁	7月29	銀行
錫蘭	CEYLON	亞丁	7月29	太平
益多	ITOLA	孟買喀喇蚩	7月31	鐵行
樂迅	LOVCEN	孟買亞丁	8月1	華林
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 5	加爾各答	8月1	天祥
協和丸	KYOWA MARU	馬德拉斯喀喇蚩	8月2	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	8月2	福來
碧干些亞	BRECONSHIRE	亞丁	8月6	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	8月6	太古
橫濱丸	YOKOHAMA MARU.	亞丁蘇德港	8月6	天祥
亞士箇尼士	ASCANIUS	亞丁蘇德港	8月6	太古
粟田丸	AWATA MARU	蘇德港	8月7	天祥
美的麗	MAGDALA	亞丁	8月7	寶隆
印達丸	INDUS MARU	孟買喀喇蚩	8月8	東方
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	喀喇蚩	8月10	總統
勝高拉	SANGOLA	加爾各答	8月11	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
興立	HENRIK	拉寶安山打根	7月25	多利順
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印度尼西亞	7月25	咨拉多
夏美蓮	HERMELIN	馬尼拉山打根拉寶安	7月26	多利順
大丹利亞	TITANIA	新加坡	7月26	多利順
民興	ELSBETH	西貢金邊	7月26	順昌
愛施馬士基	ELSE MAERSK	印度尼西亞	7月26	捷成
亞士梯納士	ASTYANAX	新加坡	7月26	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	新加坡	7月27	太古
維多利亞	VICTORIA	新加坡	7月27	天祥
湖南	HUNAN	新加坡印度尼西亞	7月28	太古
浪鋒	PIONEER WAVE	馬尼拉	7月29	美輪
渥太華城	CITY OF OTTAWA	星洲	7月29	銀行
安德山	AUNGTHITSA	星洲仰光	7月29	聯益
錫蘭	CEYLON	新加坡	7月29	太平
海娜	HERO	曼谷	7月30	多利順
百億士泰	BAYERNSTEIN	星洲	7月30	捷成
益多	ITOLA	新加坡	7月31	鐵行
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	馬尼拉	7月31	美邦
溫寶齡總統	PRESIDENT VAN BUREN	馬尼拉	7月31	總統
浩生	HO SANG	斗湖	8月1	渣甸
樂迅	LOVCEN	新加坡檳榔	8月1	華林
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 5	新加坡檳榔	8月1	天祥
邊娜桃	BENATTOW	馬尼拉	8月1	洛士利
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印度尼西亞	8月2	渣華
美露士	MILOS	馬尼拉山打根	8月2	天祥
協和丸	KYOWA MARU	新加坡	8月2	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳榔仰光	8月2	福來
碧干些亞	BRECONSHIRE	星洲	8月6	渣甸
芬灣	FERNBAY	西貢	8月6	多利順
橫濱丸	YOKOHAMA MARU.	新加坡	8月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	8月6	太古
亞士箇尼士	ASCANIUS	新加坡	8月6	太古
美的麗	MAGDALA	馬尼拉	8月7	寶隆
粟田丸	AWATA MARU	星洲	8月7	天祥
重慶	CHUNG KING	新加坡印度尼西亞	8月7	太古

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	星洲	8月7	鐵行
芝尼加剌	TJINEGARA	新加坡	8月8	渣華
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	8月8	東方
印達丸	INDUS MARU	西貢星洲	8月8	東方
南京	NANKIN	山打根	8月8	鐵行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度尼西亞	8月9	捷成
芝錦碧	TJIKAMPEK	印度尼西亞	8月9	渣華
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	新加坡	8月10	總統
芬谷	FERNDALE	西谷	8月10	多利順
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	8月10	東方
長沙	CHANGSHA	馬尼拉	8月10	太古

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
絲朗	SHILLONG	上海	7月26	鐵行
歐美亞士	EUMAEUS	華北	7月30	太古
奧圖里加士	AUTOLYCUS	華北	7月30	太古
北海	PAK HOI	上海天津青島	7月30	太古
海后	HOI HOUW	天津青島	8月1	捷順
岳州	YOCHOW	青島上海	8月5	太古

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
羅賓	ROYBANK	日本	7月25	銀行
絲朗	SHILLONG	日本	7月26	鐵行
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	日本基隆	7月27	和捷
愛美莉馬士基	EMILIE MAERSK	日本	7月27	捷成
兵天	BINTANG	日本	7月27	寶隆
殼納城	CITY OF POONA	日本	7月28	銀行
泰星	THAI	日本	7月28	福來
利卜	NABOB	日本	7月29	捷成
浪鋒	PIONEER WAVE	日本	7月29	美輪
忌連加利	GLENGARRY	日本	7月29	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	7月30	太古
歐美亞士	EUMAEUS	日本	7月30	太古
奧圖里加士	AUTOLYCUS	日本	7月30	太古
龍玉丸	TATSUTAMA MARU	日本	7月30	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本	7月30	鐵行
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	基隆日本	7月31	和捷
寮國	LAOS	橫濱神戶	7月31	法郵
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	7月31	美邦
中國運輸	CHINA TRANSPORT	日本	8月2	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	8月3	總統
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	8月2	捷成
東頭	EASTERN MUSE	日本	8月3	渣甸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
大丹利亞	TITANIA	加薩布蘭卡	7月26	多利順
錫蘭	CEYLON	加薩布蘭卡	7月29	太平
芝尼加剌	TJINEGARA	南非	8月8	渣華
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	亞力山大港	8月10	總統

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	紐約	7月27	和捷
浪鋒	PIONEER WAVE	美國東岸	7月29	美輪
寶利威利	BONNEVILLE	洛杉磯舊金山溫哥華	7月30	銀行
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美國	7月31	和捷

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
美露士	MILOS	比利斯本悉尼墨爾本	8月2	天祥
南京	NANKIN	澳洲新西蘭	8月8	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
同嘉士	TUNGUS（上午）	菲律賓	A 16	天祥
嘉依頓	CHARLES E. DANT（中午）	美國加拿大	九龍倉碼	渣甸
四川	SZECHUEN（上午）	基隆	西環碼頭	太古
柯地亞	ORDIA（上午八時）	日本	A 10	鐵行
當娜亞里絲	DONA ALICIA（上午）	美國馬尼拉	A 7	太古
連娜怡美利	LENEVERETT（上午七時）	波斯灣新加坡	B 10	福來
東方貿易	EASTERN TRADER（上午）	山打根	B 31	華林
順風	SHUN FUNG（晨早）	汕頭	油蔴地	捷順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
民多路	MINDORO（下午）	上海	九龍倉碼	太平
加里	KALI（上午七時）	新加坡	九龍灣	華林
羅士雲	ROGGEVEEN（下午五時）	新加坡東非	B 12	渣華
同嘉士	TUNGUS（下午）	日本美國	A 16	天祥
海興	HAI HING（下午）	新加坡仰光	B 13	多利順
寶根華利	BOUGAINVILLE（下午）	新加坡巴生檳榔日里	A 6	銀行
保士	PRODUCE	新加坡曼谷	B 18	寶隆

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
絲朗	SHILLONG	歐洲新加坡	九龍倉碼	鐵行
東沙	TUNGSHA	美國菲律賓	A	天祥
興立	HENRIK	高雄	B	多利順
海娜	HERO	曼谷	B	多利順
羅賓	ROYBANK	東南非	A	銀行

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
當娜亞里絲	DONA ALICIA	基隆	A 7	太古
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
東沙	TUNGSHA	神戶八幡	A	天祥
連娜怡美利	LENEVERETT	日本	B 10	福來
祥泰	BAYON	金邊	油蔴地	永和祥
燕華賓	INVERBANK	馬尼拉東南非	A 1	銀行
嘉依頓	CHARLES E. DANT	馬尼拉宿務西貢曼谷	九龍倉碼	渣甸
芝萬提	TJIBANTJET	印度尼西亞	A 4	渣華
柯地亞	ORDIA	新加坡科倫坡喀喇蚩	A 10	鐵行
萬力	VAN NECK	新加坡印度尼西亞	B 11	渣華
奉天	FENGTIEN	曼谷	B 17	太古

截郵時間

今日空郵（星期一）

日本	上午十時
印度支那、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	正午十二時
泰國、緬甸、印度	下午一時
菲律賓	下午二時
泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午六時

平郵

馬來亞、緬甸、塞舌耳、英屬東非	上午十時
中華人民共和國	上午十時三十分
泰國、印度尼西亞	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、泰國、高棉	上午十時
印度支那、法國	上午十一時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭	正午十二時
關島、夏威夷、菲律賓、馬來亞、印度尼西亞、美國	下午二時
菲律賓、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、台灣、北婆羅洲、日本、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午十時卅分
台灣	上午十一時
日本	下午二時
菲律賓、印度支那	下午四時
澳門	下午一時、六時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	下午12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
▲10時45分	11時40分		

▲逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時59分	上午 7時	上午10時32分
下午 4時05分	下午 8時51分	上午 9時50分	下午 2時45分

UB SB
緬甸航政局
安德山 S.S. "AUNGTHITSA"
石叻 嚦嚦 仰光
七月廿七日落貨 七月廿九日開行
貴客付貨請駕臨敝公司接洽是荷
總代理：聯益有限公司啓
畢打街新渣甸大廈七〇六室
電話三六四七七・三九一八一

NATION TRADING LTD PHNOMPENH
祥泰 S.S. BAYON
直透 金邊
七月廿三落貨 七月廿四下午五時開行
貴客惠顧請到本行接洽是荷
總代理永和祥謹啓
永樂西街一三三號三樓 電話：21083 24095

民興 M.V. ELSBETH
往西貢、金邊
七月廿五、廿六日落貨 七月廿六日下午開行
貴客惠顧請到敝處接洽
干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七七、二六二六五七七
順昌航業有限公司啓

港澳輪
船名	佛山	德星	大來
往澳	下午三時	半夜12時	
返港	半夜三時	下午三時	
沽票接處	元安碼頭	大榮碼頭	
電話	二四七三七 三七九零九	二零五四五 二五九六六	
大來 入塢 請注意復航日期
特別班：德星 逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

輪船停泊處

船名		地點	公司
利帕斯	LEPUS	鶴園	東方
蘭士排	LANDSPRIDE	A 13	會德豐
浩生	HO SANG	B 30	渣甸
新安	SUNON	油蔴地	利僑
大橡	GREAT OAKS	油蔴地	華林